

NR 228 LUTY 2024
MIESIĘCZNIK BEZPŁATNY

GAZETKA



info@gazetka.be www.gazetka.be

Walentynki,
harlequiny i perfumy

Igła, skalpel
czy nożyce?

Telefon zaufania
dla kobiet w Belgii



- PANELE
- DREWNO
- PŁYTKI
- IZOLACJA
- DACHY
- ELEKTRYKA
- SANITARIATY
- MASZYNY
- PARKIETY
- FARBY
- NARZĘDZIA
- DRZWI

NAJLEPSZE CENY DLA PRODUKTÓW WYSOKIEJ JAKOŚCI!

LICZNE PROMOCJE CO TYDZIEŃ



USŁUGA DŹWIGU O WYS. 16 M
Z NASZEJ CIĘŻARÓWKI

SKLEP OTWARTY

pon. - piąt. : 07.00 - 17.00

sob. : 08.00 - 13.00

KONTAKT

Tel. : 02 205 03 03

E-mail : info@bricomatkelly.be

ADRES

Chaussée de Louvain 700

1030 Schaerbeek

MIESIĘCZNIK BEZPŁATNY BULLETIN MENSUEL GRATUIT

Wydawca / Editeur: PWB a.s.b.l.

 : www.gazetka.be
 : info@gazetka.be

REDAKCJA / LA RÉDACTION:

Isabelle Fijałkowski
Tel: 0476 92 08 19
Beata Pokorska
info@gazetka.be

WSPÓŁPRACA / COLLABORATION:

H. Szołtyśnik, S. Maj, E. Wolna-Olczak,
S. Znyk, A. Albingier, A. Strzałka

Współpraca graficzna

Collaboration graphique:

M. Klimek/Studio Corner

REKLAMA / PUBLICITÉ:

I.Fijałkowski (fr., pl., ang., nl.)

Tel: 0476 920 819

E. Gągorowska (pl., fr., ros.)

Tel: 0474 877 150 pon. – sob. (9h – 19h)

Ogłoszenia drobne (bezpłatne)

Petites annonces (gratuites)

Tel. 0472 31 44 65 (wyłącznie sms'y – seulement sms)

e-mail: info@gazetka.be

PRENUMERATA

Możliwa jest roczna prenumerata 10 numerów Gazetki (wyłącznie na terenie Belgii).

Prosimy o wpłacenie 30 EUR na nasze konto:

IBAN: BE66 0688 9793 0643, BIC: GKCCBEBB

(PWB asbl, 262A Bd Général Wahis, 1030 Bruxelles)

Na przelewie należy podać dokładne dane:
nazwisko, imię i adres.

ABONNEMENT

Pour s'abonner à Gazetka et le recevoir tous les mois par la poste (uniquement en Belgique),

pendant un an (10 numéros), il suffit de verser la somme de 30 EUR sur notre compte:

IBAN: BE66 0688 9793 0643, BIC: GKCCBEBB

(PWB asbl, 262A Bd Général Wahis, 1030 Bruxelles).

En indiquant lisiblement sur le formulaire de virement: son noms, prénom, et adresse.

Redakcja oraz stowarzyszenie PWB a.s.b.l. nie ponosi odpowiedzialności za treść reklam. La rédaction ainsi que l'a.s.b.l., ne sont en aucun cas responsables du contenu des annonces qui n'engagent que leurs auteurs.

Reklamy wykonane przez Gazetkę stanowią jej własność wg ustawy o prawie autorskim. Wszelka reprodukcja identyczna lub zbliżona zabroniona pod groźbą sankcji prawnych.

Les projets graphiques de publicités réalisées par Gazetka sont leur seule propriété. Toute reproduction identique ou s'en rapprochant est interdite.

Tout contrevenant s'expose a des poursuites devant les tribunaux compétents de Bruxelles.



Gazetka.be

SPIS TREŚCI

- 4 Brèves
- 6 Wiadomości
- 8 Jakość powietrza w Polsce
- 12 Igła, skalpel czy nożyce?
- 16 Walentynki, harlequiny i perfumy
- 22 Styłowy kryminał z humorem
- 24 Polonez – polski taniec uhonorowany
- 25 Kalendarz imprez
- 26 Czy to na pewno miłość?
- 30 Telewizja – okno na świat...
- 40 Zimowy ogródek na parapecie
- 42 Telefon zaufania dla kobiet w Belgii
- 46 Bycie ofiarą przemocy
- 52 Dom
- 56 Prawo w Polsce
- 58 ZHP Belgia
- 61 Humor
- 63 Przewóz osób i przesyłek



W Belgii od stycznia 2024 r. paczka papierosów podrożała o 2 euro, czyli o ok. 25%. Podwyżka akcyzy wyniosła 52 euro za tysiąc papierosów i 42,6 euro za kilogram tytoniu.

Palenie papierosów elektrycznych staje się w Belgii coraz bardziej popularne, szczególnie wśród młodych ludzi. W związku z tym na płyny do papierosów elektronicznych, zarówno z nikotyną, jak i bez niej, zostanie nałożony podatek akcyzowy w wysokości 0,15 euro za 1 ml, co odpowiada podwyżce o 1,5 euro za butelkę 10 ml i 16,5 euro za butelkę 100 ml.

Według Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) podniesienie cen wyrobów tytoniowych jest jednym z sześciu najlepszych sposobów walki z paleniem.

Liczba nałogowych palaczy w Belgii zmniejsza się od dwóch lat. W 2022 r. co palenia codziennego lub okazjonalnego przyznawało się 24% Belgów. Dla porównania w 2020 r. było to 29%, a w 2021 r. 27%. Dane z 2022 r. pozostają jednak nieco wyższe niż te odnotowane w 2019 r., kiedy palenie deklarowało 23% Belgów. Jedna czwarta belgijskich palaczy nie chce rzucić nałogu.

Główną przyczyną nowotworów w Belgii jest palenie tytoniu. Każdego dnia z powodu palenia umiera prawie 40 mieszkańców Belgii, co stanowi 14 tys. osób rocznie. Około 300 tys. Belgów cierpi na choroby będące następstwem palenia.

•••

Z międzynarodowego badania ESRA wynika, że Belgowie częściej niż obywatele pozostałych krajów unijnych przyznają się do łamania przepisów drogowych, przede wszystkim do zbyt szybkiej jazdy.

Na liście 10 najczęstszych wykroczeń drogowych Belgów cztery dotyczą przekraczania dozwolonej prędkości – do 10, 20, 30 i 40 km/h.

Mandat za przekroczenie prędkości do 10 km/h wynosi 53 euro. Znacznie surowsza jest kara za przekroczenie prędkości od 30 do 40 km/h w terenie zabudowanym – to konfiskata prawa jazdy i kara nawet do 4000 euro.

Wysoko na liście wykroczeń kierowców w Belgii jest też zatrzymywanie się lub parkowanie w niewłaściwym miejscu – w tym przypadku mandat wynosi ponad 100 euro, oraz ignorowanie znaków zakazu i korzystanie z telefonów komórkowych podczas jazdy – kara za te wykroczenia to ponad 170 euro.

•••

Według najnowszych danych ONZ populacja Chin wynosi obecnie 1,409 mld, co oznacza spadek o około 2,08 mln w porównaniu z rokiem poprzednim. Niegdyś najbardziej zaludniony kraj na świecie już drugi rok z rzędu odnotowuje spadek populacji. Dla porównania – populacja Indii wynosi 1,425 mld.

•••

W Polsce w 2023 r. liczba prób samobójczych dzieci i nastolatków poniżej 18. roku życia wyniosła 2139. To więcej niż w 2022 r. – alarmuje fundacja GrowSpace. Niestety 140 prób samobójczych zakończyło się śmiercią. Dane pochodzą z wojewódzkich komend policji w całej Polsce i z Komendy Stołecznej.

•••

Na początku grudnia 2023 r. Komisja Europejska opublikowała coroczny raport miast, w których mieszkańcy są zadowoleni z życia. Na czele zestawienia znalazł się Zurych. Odsetek zadowolonych mieszkańców największego miasta Szwajcarii wyniósł aż 97%. Podium uzupełniły stolica Danii – Kopenhaga i holenderskie Groningen (96%). Tuż za czołową trójką uplasował się Gdańsk, niemiecki Lipsk, stolica Szwecji –

Sztokholm i szwajcarska Genewa z wynikiem 95%. Z raportu KE za 2023 r. dowiadujemy się, że 87% Europejczyków jest zadowolonych ze swojego miejsca zamieszkania.

W zestawieniu miast, w których jakość życia poprawiła się najbardziej w ciągu ostatnich 5 lat, pierwsze miejsce zajął Białystok, gdzie poprawę zauważyło aż 62% badanych. Tuż za nim znalazł się Gdańsk (60%). W TOP 10 są także Kraków (53%) i Warszawa (46%).

•••

2023 r. okazał się najcieplejszy w historii pomiarów (prowadzonych od 1850 r.). Dotychczas rekordowy pod tym względem był rok 2016. Średnia globalna temperatura w 2023 r. wyniosła 14,98°C i była o 0,17°C wyższa niż średnia roczna wartość w 2016 r.

•••

Z corocznego raportu firmy TomTom wynika, że Bruksela jest na 10. miejscu najbardziej zakorkowanych miast na świecie. W ubiegłym roku pokonanie samochodem 10 km w mieście przeciętnie zajmowało 27 minut, czyli o 20 sekund dłużej niż przed dwoma laty. Ze spędzonych na belgijskich drogach średnio 257 godzin kierowcy aż przez 104 godziny stali w korkach. To ponad 4 dni... Średnia prędkość wyniosła zaledwie 18 km/h, czyli tyle, ile na rowerze lub hulajnodze elektrycznej.

Z Polski najwyżej w zestawieniu najbardziej zakorkowanych miast na świecie jest Wrocław (21. miejsce). Pokonanie 10 km zajmowało w nim w ubiegłym roku 24 minuty 40 sekund. Zestawienie przedstawia sytuację w 387 miastach w 55 krajach na podstawie danych z ponad 600 mln systemów nawigacyjnych i smartfonów. Pierwsze, niechlubne miejsce w tym rankingu zajmuje Londyn, a podium uzupełniają Dublin i Toronto.

REKLAMA

KINE MASAŻYSTA (CONVENTIONNÉ)
TOMASZ ŻIRALDO
ZABIEGI PRZECIWBÓLOWE

MASAŻ LECZNICZY
REHABILITACJA
ROZCIĄGANIE KRĘGOSŁUPA
KRIOTERAPIA
ELEKTROTHERAPIA
MAGNETOTERAPIA
ULTRADŹWIĘKI
MASAŻ UCISKOWY NÓG W RĘKAWACH
zespół ciężkich nóg, obrzęki, słabe krążenie

ZWROT Z MUTUELLE (80%)
(22.35€ z 28€ za pierwsze 9 zabiegów i 19.35€ z 25€ za kolejne zabiegi)

0486 216 210 (w jęz. pl.), 0476 663 598 (w jęz. fr.)



SYSTEMY SATELITARNE

Satservice.be

40 polskich programów bez abonamentu i opłat

Doładowania telewizji na kartę

telewizja na kartę

nc+ Poczuj wolność bez comiesięcznych rachunków

PL KROKIPOLSKA tvn tvn7 tvn TVP 1 TVP 2 Discovery CHANNEL

tel. 0496 94 33 83 | www.satservice.be



BigMat
BIEN PLUS QUE DES MATÉRIAUX
BRUXELLES (HAREN)



SKLEP BUDOWLANY

**ELEKTRYKA, HYDRAULIKA, PARKIETY, PŁYTKI, FARBY, MASZYNY
UBRANIA ROBOCZE, DACHY, NARZĘDZIA**



**ODWIEDŹ NASZ NOWY
SHOWROOM**



CHAPE
MIESZANKA
250kg CEMENTU NA M³
53€
HTVA/TONNE



WIĘCEJ INFORMACJI? BEZPŁATNĄ WYCENĘ?
KONTAKT: MATEUSZ@BIGMATHAREN.BE
RUE ARTHUR MAES 100, 1130 BRUXELLES (HAREN)
N° TEL: 02 899 09 09

f BIGMAT HAREN @BIGMATHAREN

GODZINY OTWARCIA
PON.-PT. 6:30 - 18:00
SOB. 8:00 - 15:00
WWW.BIGMAT-HAREN.BE

Belgia objęła przewodnictwo w Radzie UE

1 stycznia br. Belgia już po raz trzynasty rozpoczęła półroczne przewodnictwo w Unii Europejskiej. Prezydencja założycielskiego kraju Wspólnoty Europejskiej przypada na czas wyborów do Parlamentu, co zapewne wpłynie na ich przebieg.

Wśród zadań na najbliższe pół roku Belgia wymienia wzmocnienie praworządności, konkurencyjności Europy, sprawiedliwą i zieloną transformację oraz kwestie społeczne. Na realizację swoich priorytetów Belgia będzie miała zaledwie cztery miesiące. Z powodu czerwcowych wyborów do Parlamentu Europejskiego cykl legislacyjny zamknie się pod koniec kwietnia, kiedy odbędzie się ostatnia sesja plenarna.

Będą również przebiegać dyskusje na tematy bieżące, takie jak konsekwencje wojny rozpętanej przez Rosję. Na początku lutego odbędzie się unijny szczyt w sprawie pakietu finansowego dla Ukrainy w wysokości 50 mld euro na najbliższe cztery lata. Na grudniowym szczycie sprzeciw zgłosiły Węgry.

Za pół roku Belgowie przekażą prezydentę Węgrom.

Estonia – legalizacja małżeństw jedнопłciowych

Od 1 stycznia 2024 r. małżeństwa osób tej samej płci są w Estonii legalne. Nowe prawo weszło w życie na mocy ustawy przyjętej przez estoński parlament 20 czerwca 2023 r.

W Estonii pary tej samej płci już od kilku lat mogą rejestrować związki partnerskie, a najnowsza zmiana prawa zezwala również na zawieranie przez nie związków małżeńskich.

„Jestem dumna ze swojego kraju. Budujemy społeczeństwo, w którym prawa każdej jednostki są szanowane i ludzie mogą kochać, kogo chcą” – napisała w mediach społecznościowych premier Estonii Kaja Kallas.

Zgodnie z estońskim prawem pary małżeńskie i osoby w związkach partnerskich mają prawa i obowiązki dotyczące głównie świadczeń, majątku, mieszkania i dziedziczenia. Dzięki równości małżeńskiej pary jedнопłciowe uzyskały dodatkowo m.in. prawo do wspólnej adopcji dzieci.

Estonia stała się drugim państwem w Europie Środkowo-Wschodniej (po Słowenii) i pierwszym krajem postsowieckim zezwalającym na małżeństwa jedнопłciowe. W Europie zawarcie takiego

związku jest obecnie możliwe także w Andorze, Austrii, Belgii, Danii, Finlandii, Francji, Niemczech, Islandii, Irlandii, Luksemburgu, na Malcie, w Holandii, Norwegii, Portugalii, Hiszpanii, Szwecji, Szwajcarii i w Wielkiej Brytanii.

Polska: tabletki „dzień po” bez recepty od 15 r.ż.

Pod koniec stycznia br. premier Donald Tusk poinformował, że projekt ustawy dotyczącej dostępu do koncepcji awaryjnej, czyli pigułki „dzień po”, jest gotowy i zostanie przesłany do Sejmu.

Antykoncepcja awaryjna będzie dostępna bez recepty dla zainteresowanych od 15 r.ż. Chodzi o konkretny specyfik EllaOne, czyli metodę, która uniemożliwia doprowadzenie do zapłodnienia. Nie jest to więc tabletki wczesnoporonna, co budziło emocje w wielu kręgach, ale tabletki, która zapobiega zająciui w ciąży. Poniżej 15 r.ż. będzie wymagana recepta.

To rozwiązanie najbardziej powszechne w krajach UE, jeśli chodzi o antykoncepcję awaryjną. Czas w przypadku jej użycia odgrywa kluczową rolę. Wymaganie recepty oznaczało, że w wielu miejscach w Polsce antykoncepcja tego typu była praktycznie niedostępna.

BELGIA

Zmiany w prawie pracy: odzyskiwanie dni urlopu utraconych z powodu choroby

Od 1 stycznia 2024 r. pracownicy, którzy zachorują w trakcie urlopu wypoczynkowego, będą mogli przenieść dni urlopu, w których byli niezdolni do pracy, na późniejszy okres. Innymi słowy, dni chorobowe podczas wakacji nie będą już wliczane do urlopu wypoczynkowego.

Urlopy nie zostaną jednak automatycznie przedłużone. Stracone dni można będzie „odzyskać” w innym terminie. Jeśli pracownik na urlopie zachoruje, powinien natychmiast skontaktować się z pracodawcą i przedstawić zaświadczenie lekarskie. Jeśli w tym czasie przebywa poza miejscem zamieszkania, musi poinformować pracodawcę o swoim miejscu pobytu.

Już od 2016 r. UE sygnalizowała, że Belgia powinna znaleźć sposób na załatwienie tego problemu. Zmiana legislacyjna ma więc na celu dostosowanie prawa belgijskiego do europejskiej dyrektywy o czasie pracy.

Do tej pory pracownicy, którzy zachorowali na urlopie, tracili swoje dni wakacyjne. Nowa zasada umożliwi wszystkim pracownikom (fizycznym i umysłowym) zamiast tych dni wolnych na dni chorobowe poprzez złożenie pracodawcy zwolnienia lekarskiego. Pracownik zachowa wówczas prawo do gwarantowanego wynagrodzenia za te dni chorobowe.

Nutri Score

Nutri Score to system znakowania żywności. Kategoryzuje produkty według pięciostopniowej skali – od A do E, a każda litera ma przypisany swój kolorystyczny odpowiednik – od ciemnoniebieskiego, oznaczającego produkty o najwyższej jakości, do czerwonego, obejmującego żywność, której spożycie powinno być ograniczone.

System wskazuje na etykiety, jak zdrowa jest dana żywność, na podstawie ilości kalorii, całkowitej zawartości cukrów, tłuszczów nasyconych, soli, białka, błonnika, owoców, warzyw i orzechów.

Od 1 stycznia br. wskaźniki Nutri Score w Belgii dla żywności i napojów są obliczane bardziej rygorystycznie. Nową metodą obliczeń, uwzględniającą najnowsze zalecenia żywnościowe, objęte zostanie łącznie 40 proc. wszystkich produktów.

W kategorii napoje tylko woda otrzyma ocenę A; wszystkie pozostałe napoje mogą uzyskać maksymalnie B. W kategorii tej uwzględnione zostanie także mleko oraz napoje na bazie mleka i roślin. Mleko odtłuszczone i półtłuste uzyska lepszą ocenę niż mleko pełne. Wprowadzone zostanie również rozróżnienie pomiędzy niesłodzonymi i słodzonymi napojami mlecznymi.

Napoje zawierające substancje słodzące („dietyczne”) przejdą z B na C, ponieważ w większym stopniu uwzględniana będzie zawartość cukru. Ostatnie badania pokazują, że alternatywne słodziki nie zapewniają istotnych korzyści zdrowotnych w porównaniu z tradycyjnymi cukrami.

Pod uwagę brana jest też zawartość soli i cukru w produktach. Gorszą ocenę otrzymają np. słodzone płatki śniadaniowe i słodzony jogurt.

Drób uzyska lepszą ocenę niż mięso czerwone i mięso przetworzone. Ryby tłuste będą otrzymywały lepszą ocenę niż dotychczas.

Oleje o niższej zawartości tłuszczów nasyconych przechodzą z kategorii C do B. Dotyczy to np. oliwy z oliwek, oleju rzepakowego i oleju słonecznikowego.

Jeśli chodzi o pieczywo, chleb pełnoziarnisty uzyska znacznie lepszą ocenę niż chleb biały. Zmiana polega na lepszym rozróżnieniu między produktami pełnoziarnistymi bogatymi w błonnik a produktami rafinowanymi.

Nowa metoda obliczeń Nutri Score dotyczy wszystkich produktów powstałych od 1 stycznia 2024 r. W przypadku istniejących produktów producenci mają dwa lata na dostosowanie etykiet, dlatego niektóre zmiany nie od razu będą na nich widoczne.

BIURO ETTERBEEK

Cours St Michel 97
1040 Etterbeek
Tel.: 02 733 04 01
Gsm: 0492 976 800
Gsm: 0492 976 801
Gsm: 0492 976 832
pon.–pt.: 9.00–18.00
sobota: 9.00–15.00
W ostatni dzień miesiąca
czynne do godziny 19.00

BIURO ETTERBEEK

„LA CHASSE”
Chaussée de Wavre 709
1040 Etterbeek
Tel.: 02 681 17 94
Gsm: 0492 976 803
pon.–pt.: 9.00–18.00
sobota: 10.00–16.00
W ostatni dzień miesiąca
czynne do godziny 19.00

BIURO SAINT-GILLES

Avenue de la Porte de Hal 11A
1060 Saint-Gilles
Gsm: 0492 976 808
Gsm: 0492 976 804
pon.–pt.: 9.00–17.00
W ostatni dzień miesiąca
czynne do godziny 19.00

BIURO JETTE

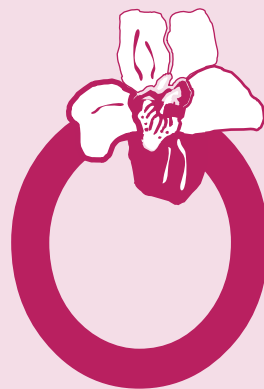
Avenue de Jette 218
1090 Jette
Gsm: 0492 976 805
pon.–pt.: 9.00–17.00

BIURO ANDERLECHT

Boulevard Sylvain Dupuis 264
1070 Anderlecht
Gsm: 0492 976 810
pon.–pt.: 9.00–17.00
sobota: 9.00–13.00

BIURO LEUVEN

Tervuursevest 15/2
3001 Heverlee
Tel.: 016 583 212
Gsm: 0492 976 806
pon., wt., śr., pt.: 9.00–17.00



Orchidea titres-services



Nasza firma oferuje:

- 15,20€ brutto dla osób z całym etatem (38 godzin)
- 14,78€ brutto powyżej 30 godzin
- 14,10€ brutto poniżej 30 godzin
- Bony żywnościowe w wysokości 7,50€ od pierwszego dnia pracy (minimalny wkład własny: 1,09€)
- Zwrot kosztów transportu 100%
- Płatny czas transportu między klientami
- Wynagrodzenie zawsze na czas
- Zaliczkę w połowie miesiąca
- Prezent i upominki świąteczne
- Komfortowe obuwie i praktyczne ubrania robocze
- Zwrot za koszty prania odzieży
- Płatne szkolenia zawodowe
- Płatne dni wolne podczas nieobecności klienta
- Miłą, zaufaną i profesjonalną obsługę po polsku
- Pomoc w sprawach administracyjnych (rozliczenia podatkowe, ubezpieczenia, bank, itp.)
- Stała współpraca ze związkami zawodowymi



Nie wymagamy podpisywania umów z klientami!
Nie wymagamy od klientów dodatkowych kosztów!

✉ e-mail: orchidea.ts@gmail.com

📘 www.facebook.com/orchidea.ts

Manager: Isabelle Fijalkowski, tel. 0476 920 819

Przez wiele lat Polska znajdowała się w czołówce krajów z najgorszą jakością powietrza na świecie. Jakiś czas temu intensywnie zaczęto wdrażać programy unijne i lokalne, mające na celu ograniczenie emisji szkodliwych substancji przez obiekty przemysłowe, a także realizować programy dotacji energetycznych dla gospodarstw domowych. Pomimo licznych inwestycji i zmian w mentalności społecznej 10 stycznia 2024 r. wielu Polaków zaskoczył niespodziewany SMS-owy alert RCB.

JAKOŚĆ POWIETRZA W POLSCE

KATASTROFALNA ŚRODA

Uwaga! Dnia 10.01 prognozowana jest zła jakość powietrza w zakresie pyłu zawieszonego. Zrezygnuj z aktywności na zewnątrz.

Taki komunikat otrzymali mieszkańcy aż ośmiu województw w Polsce – wielkopolskiego, śląskiego, dolnośląskiego, małopolskiego, podkarpackiego, łódzkiego, mazowieckiego i świętokrzyskiego. Problem nie dotyczył tylko dużych miast, ale i małych miasteczek czy wiosek oddalonych od centrów przemysłowych. Z kolei w czterech województwach jakość powietrza była tego dnia wyjątkowo dobra – w pomorskim, zachodniopomorskim, kujawsko-pomorskim oraz warmińsko-mazurskim.

Analiza mapy świata pod względem zanieczyszczenia powietrza w środę 10 stycznia nie pozostawiała złudzeń – Polska nadal znajduje się w niechlubnej czołówce, tuż obok azjatyckich krajów takich jak Chiny, Indie czy Pakistan. Drugie miejsce pod względem fatalnej jakości powietrza na całym świecie (!) zajęł tego dnia Poznań, niewiele dalej w pierwszej dziesiątce były Wrocław i Kraków. Tak naprawdę jednak prawie cała Polska 10 stycznia świeciła na czerwono na w miarę zielono-żółtej mapie Europy. A jaki był powód tak fatalnego wyniku? Banalny... Pogoda. Mróz, brak wiatru i kumulacja zanieczyszczeń nad ośrodkami aglomeracyjnymi. A skutki były pośrednio śmiertelne.

NA NIECHLUBNYM PIEDESTALE

Patrząc na ranking czystości powietrza (na podstawie średniego rocznego stężenia PM_{2,5}) z roku 2022, nie można nie zauważyć zależności poziomu zanieczyszczenia od rozwoju gospodarczego. W czołówce – jeśli bralibyśmy pod uwagę całe kraje, a nie tylko regiony i miasta – byłyby państwa rozwijające się, w których świadomość ekologiczna dopiero zaczyna kiełkować. Według tego zestawienia najbardziej zanieczyszczone są Czad, Irak, Pakistan, Bahrajn, Bangladesz, Burkina Faso, Kuwejt, Indie, Egipt czy Tadżykistan.

W Europie natomiast na pierwszym miejscu nie widniała Polska – najgorzej wypadły Bośnia i Hercegowina, Serbia, Chorwacja, Mołdawia, Turcja, Grecja, Włochy, Bułgaria i Rumunia. I dopiero na 10. miejscu w europejskim rankingu, a na 62. w światowym, znalazła się Polska – co wydaje się nie najgorszym wynikiem. Jednak Polska, ze względu na ogromne terytorium, nie może być jednoznacznie oceniana – centralna, zachodnia i południowa część kraju odznacza się od zawsze o wiele gorszą jakością powietrza niż rejony północne czy północno-wschodnie. Stąd ten dość pozytywny wynik w światowym czy europejskim kontekście. Jeśli chodzi o najlepsze w zestawieniu kraje europejskie, są to w kolejności:

Islandia, Estonia, Finlandia, Szwecja, Norwegia. Co ciekawe, dopiero za nimi plasują się Kanada czy Stany Zjednoczone. Chiny zajęły w globalnym zestawieniu 25. miejsce, co zapewne jest też wynikiem rozległej i zróżnicowanej geograficznie i demograficznie powierzchni całego kraju (za: www.iqair.com).

ZASTRZYKI Z PRAW I DOTACJI

Zła jakość powietrza w Polsce powinna być już minionym problemem, jednak po analizie warunków atmosferycznych okazuje się całkiem realna na ponad połowie terytorium kraju. Głównym powodem jest zaniedbanie pewnych gałęzi gospodarki. W ostatnich latach wiele poświęcono na walkę ze ściekami czy śmieciami, jednak kwestię powietrza cały czas spychano na dalszy plan. Oczywiście działało prawo unijne zobowiązujące do przestrzegania norm europejskich, jeśli chodzi o obiekty przemysłowe czy energetyczne, jednak system wdrażania ekologicznych rozwiązań grzewczych (a więc ograniczających problem smogu) w gospodarstwach domowych był zbyt opieszły. Nadal mamy bardzo dużo pieców na paliwa stałe, a po naszych drogach jeżdżą pojazdy, które nie

DJOSER: TWOJE MIEJSCE DLA BUDOWY I REMONTU!



OGROMNY WYBÓR PRODUKTÓW DO BUDOWY I REMONTU
PROMOCJE I KORZYŚCI W SKLEPIE

ODWIEDŹ NAS JUŻ DZIŚ, ABY ODKRYĆ NASZĄ SZEROKĄ GAMĘ
PRODUKTÓW I SKORZYSTAĆ Z NASZYCH WYJĄTKOWYCH OFERT

DJOSER – TWOJE MIEJSCE NA JAKOŚĆ W BUDOWIE I REMONCIE



**Dostępna dostawa
na miejsce budowy**



Poniedziałek-Piątek:
06:00-18:00
Sobota
06:00-16:00
Niedziela
Zamknięte

✉ info@djoser-mat.be

☎ +32 2 346 80 81

📍 Bd Industriel 30,
1070 Anderlecht

🌐 www.djoser-mat.be

📘 Djoser SA

📷 djoser.sa



powinny być dopuszczane do ruchu ze względu na wykorzystywanie substancji zanieczyszczających powietrze.

Pomimo licznych programów, w tym finansowych, wspierających przejście większości obiektów na ogrzewanie ekologiczne, wiele obszarów w Polsce nadal nie dostosowało się do unijnego prawa, a konsekwencją jest fatalna jakość powietrza przez liczne dni w roku. Warto jednak zwrócić uwagę na to, że niektórym miastom udało się wyjątkowo dobrze zaadaptować do nowej sytuacji. Przy wsparciu unijnych funduszy oraz zaangażowaniu mieszkańców na pozytywne efekty takich działań nie trzeba długo czekać.

PRZYKŁAD Z RYBNIKA

Rybnik jako jedno z pierwszych miast w Polsce uznany został za najbardziej zanieczyszczony. Stało się tak jednak dlatego, że... w tym mieście jako jednym z pierwszych pojawiły się urządzenia monitorujące jakość powietrza. Jeszcze w 2017 r. było 96 dni z przekroczonymi normami pyłu PM10. Od tego czasu mieszkańcy miasta zaczęli korzystać z nowoczesnych rozwiązań ekologicznych oraz z dotacji z programów takich jak „Czyste Powietrze” (ponad 6 tys. wniosków, ponad 4,5 tys. ukończonych inwestycji), „Ciepłe Mieszkanie” czy programów wymiany źródeł i termomodernizacji budynków użyteczności publicznej oraz komunalnych budynków wielorodzinnych, a także programów grantowych dla właścicieli budynków jednorodzinnych. Nie bez znaczenia są też kontrole posesji pod kątem przestrzegania uchwały anty-smogowej – minimalizują one nadużycia

i wspierają wspólne dążenie do czystego powietrza w mieście. Efekty po sześciu latach są dość zaskakujące – w całym roku jest tylko 16 dni z przekroczonymi normami, a to z kolei mieści się po raz pierwszy w normie europejskiej.

Niestety zdarza się i tak, że pieniądze na modernizację są i czekają, ale... nie zostają wypłacone albo z powodu biurokracji, albo zaniedbania. W bieżącym roku podczas analiz budżetu resortu klimatu i środowiska okazało się, że Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej ma kilkaset milionów złotych na dotacje z programu „Czyste Powietrze”, które nie zostały jeszcze wypłacone – z niewiadomych powodów. Na rozpatrzenie czeka kilkadziesiąt tysięcy wniosków (z ponad 750 tys. złożonych), które dotyczą wymiany nieekologicznych źródeł ciepła lub termomodernizacji budynku.

SMOG – CICHY ZABÓJCA

Zanieczyszczenie powietrza w Polsce dotyczy głównie przekroczonych (kilkunastokrotnie) norm pyłu zawieszonego PM10 oraz PM2,5. Jest to smog zimowy, tzw. kwaśny lub londyński, który można zaobserwować zimą, a główną jego przyczyną jest ogrzewanie domów nieekologicznymi źródłami ciepła. Inny rodzaj smogu to tzw. smog fotochemiczny, który pojawia się latem w dużych miastach przy natężonym ruchu ulicznym, w wysokich temperaturach, w słoneczne dni. Na smog jesteśmy więc narażeni przez całą część roku, a styczność z nim nie pozostaje bez wpływu na nasze zdrowie.


Oczywiście najbardziej narażone na negatywne działanie smogu są kobiety w ciąży (a w zasadzie nienarodzone dzieci). Smog wzmacnia ryzyko poronienia, obumarcia płodu lub porodu zakończonych śmiercią dziecka, a także wcześniactwa czy niskiej wagi urodzeniowej.

Smog szczególnie niebezpieczny jest też dla małych dzieci oraz osób starszych, jak również dla tych z różnych grup ryzyka zdrowotnego, przy czym osoby mające problemy z układem krążenia w długofalowym kontakcie ze smogiem mogą nawet umrzeć. Już krótki kontakt z zanieczyszczonym powietrzem skutkować może stanami zapalnymi, podrażnieniem spojówek, krtani, tchawicy, złym samopoczuciem, zmęczeniem czy obniżoną kondycją fizyczną i psychiczną.

Komplikacje zdrowotne związane z wadliwym funkcjonowaniem układu nerwowego przez długotrwałą ekspozycję na smog to m.in. problemy z pamięcią, uwagą, koncentracją, większa skłonność do depresji, niepokoju, a nawet zaburzeń autystycznych. Dzieci mają gorsze wyniki w nauce, osoby starsze szybciej się starzeją, a ich funkcje poznawcze i umysłowe nagle ulegają pogorszeniu. Problemy z układem oddechowym wskutek złej jakości powietrza to głównie zaostrzenie objawów astmy, a także zakażeń czy infekcji, które trwają o wiele dłużej niż zazwyczaj i mają liczne komplikacje i powikłania. Układ krwionośny doświadcza dodatkowego obciążenia przy chorobie niewydolnościowej, wieńcowej i nadciśnieniu tętniczym. Smog zwiększa ryzyko zawału serca, udaru mózgu i rozwoju miażdżycy. Jest też przyczyną nowotworów złośliwych, m.in. raka płuc, zatok, jamy ustnej, gardła, krtani, pęcherzyka czy nerek.

Ewelina Wolna-Olczak

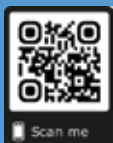
KSIĘGOWOŚĆ NA MIARĘ TWOICH POTRZEB.

 Miło nam poinformować, że od 1 stycznia 2024 roku, na terenie Brukseli, założenie działalności gospodarczej nie wymaga już specjalnych uprawnień. **To idealny moment dla przedsiębiorców, którzy pragną wprowadzić zmiany w swoim życiu i spełnić swoje marzenia biznesowe.**

Naszym celem jest zapewnienie kompleksowej pomocy w zakresie księgowości, abyś mógł swobodnie skupić się na rozwijaniu swojej firmy, oraz na realizowaniu wszystkich swoich planów biznesowych.

Nasze usługi obejmują również optymalizację kosztów, a naszym priorytetem jest pomoc w minimalizacji obciążeń podatkowych. Dzięki naszej fachowej wiedzy i doświadczeniu, dostosowujemy kwoty kosztów zgodnie z obowiązującymi przepisami, zapewniając maksymalne korzyści podatkowe.

Vandehede to najlepsi partnerzy dla Twojej działalności.



Złóż wniosek dot. Limozy lub budowy 30 bis online pod adresem www.izarz.com

WWW.KSIEGOWOSC.BRUSSELS | 0494 625 938
AV. DE TERVUEREN 296D, WOLUWE-SAINT-PIERRE



Federale
Overheidsdienst
FINANCIEN

myMINFIN

ITAA

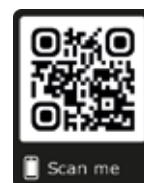
Institute
for Tax Advisors
& Accountants

**BIURO KSIĘGOWE
VANDENHEEDE**

Poszukujesz rzetelnej księgowości?

Pomagamy naszym klientom już od 1997.

Skontaktuj się z nami pod numerem 0494 625 938.





Igła, skalpel czy nożyce?

Na czterdzieste urodziny Magda zaprasza pięć przyjaciółek. Na stole Francja elegancja – taca serów, szpinak w cieście francuskim, tatar z łososia i ogórki faszerowane twarożkiem. O godzinie 20.00 puka do drzwi zaprzyjaźniony lekarz X, a korwód gości udaje się za nim do sypialni. Co się dzieje za zamkniętymi drzwiami alkowy? Botoks party!

INTENCJE

W swoich początkach chirurgia plastyczna nie miała na celu upiększania jako takiego, ale poprawę jakości życia osób dotkniętych przez los. Priorytetem była korekcja ewidentnych defektów twarzy spowodowanych urazami lub genetyką.

Dużo młodszą krewną chirurgii plastycznej, stanowiącą doskonałe jej uzupełnienie, jest medycyna estetyczna, która narodziła się wraz z odkryciem toksyny botulinowej w 1989 r. Toksyna wywołuje porażenie mięśni, powodując ich rozluźnienie, a tym samym rozprostowanie zmarszczek. Tuż po niej zaczęły pojawiać się preparaty najpierw z kolagenem, a później z kwasem hialuronowym, stosowane w celu konturowania twarzy i nawilżania skóry. W kolejnych latach wprowadzono lasery o bardzo szerokim spektrum, urządzenia do termo- i radiostymulacji, preparaty pilingujące oraz do mezoterapii. W założeniu medycyna estetyczna pomaga w pełni wykorzystać potencjał urody, wspomagając naturalne procesy komórkowe, takie jak regeneracja tkanek, metabolizm, wytwarzanie kolagenu czy spalanie tłuszczów. Bez uciekania się do

pomocy skalpela. Dziedzina ta rozwija się bardzo dynamicznie.

Gdzie przebiega granica między chirurgią plastyczną a medycyną estetyczną? Odróżnia je przede wszystkim stopień ingerencji w ciało. Do medycyny estetycznej zalicza się zabiegi bardziej powierzchowne (nieinwazyjne lub małoinwazyjne) w zakresie skóry i tkanki podskórnej, które pomimo przerwania ciągłości skóry (np. nakłucie w mezoterapii igłowej) nie są związane z trwałą zmianą w obrębie ciała. Inaczej jest w chirurgii plastycznej, gdy przeprowadza się operację nosa lub wszczepienie implantu piersi. Ponadto medycyna estetyczna oferuje zabiegi na subtelniejsze niedoskonałości – drobne zmarszczki, przebarwienia, nierówności. Nie poradzi sobie z krzywą przegrodą nosową czy odstającymi uszami. Do ich korekcji potrzebna będzie interwencja chirurgiczna, a wraz z nią sala operacyjna, instrumentarium i znajomość różnych technik operacyjnych. Niektóre zabiegi chirurgiczne można wykonać w znieczuleniu miejscowym, jednak większość z nich wymaga znieczulenia ogólnego i dłuższego okresu rekonwalescencji.

W DOLINIE GANGESU

Kolebką inwazyjnej medycyny estetycznej są starożytne Indie. To tam wykształciły się pierwsze skomplikowane metody chirurgii plastycznej. Na co komu w dolinie Indusu i Gangesu takie fanaberie? Powszechnie stosowaną w Indiach karą za zdradę czy kradzież było obcięcie nosa, a zbyt ciężkie kolczyki często powodowały oderwanie się płatka ucha.

O wysokim jak na tamte czasy poziomie wiedzy chirurgicznej świadczą ogromne ilości stosowanych narzędzi chirurgicznych – skalpele, dłuta, piły, cewniki, igły. Materiałem do szycia ran i powłok skórnych były konopie, tyko, włosie, ścięgna zwierząt oraz wielkie mrówki bengalskie. Brzegi rany zbliżano do siebie i przystawiano mrówki. Kiedy ich kleszcze (niczym kłamy) wbiły się w brzegi rany, oddzielano głowę z kleszczami od tułowia. Obecność kwasu mrówkowego dawała pewność, że rana goi się będzie właściwie.

Czołowym lekarzem starożytnych Indii był Sushruta. Pozostawił po sobie dzieło pt. „Sushruta Samhita” – jeden z najważniejszych w historii traktatów medycznych, ze szczegółowym opisem m.in. rekonstrukcji nosa, uszu i przeszczepiania skóry. Indyjski lekarz dzielił się chętnie nowatorską autorską metodą rekonstrukcji. Podczas zabiegu brał liść rośliny o wielkości zniszczonej części nosa, układał go na czole chorego i wycinał płat skóry tej samej wielkości. Potem nożem odświeżał brzegi kikuta zniszczonego nosa i nakładał

simplyhelping

titres-services



15,35
€/h*

**OD 15 LAT NASZEJ DZIAŁALNOŚCI
ZAPEWNIAMY:**

- ✓ atrakcyjne stawki wynagrodzeniowe,
- ✓ premie za polecenie naszego biura,
- ✓ nie pobieramy dodatkowych kosztów od klientów,
- ✓ płacimy zawsze na czas,
- ✓ szczególnie przestrzegamy świadczeń socjalnych.

**EKIPA ZAWSZE UŚMIECHNIĘTA, WYROZUMIAŁA,
DYNAMICZNA I GOTOWA DO POMOCY,
Z MIŁĄ ATMOSFERĄ PRACY CZEKA NA WAS!**

Biuro:

rue des Ménapiens 8A
1040 Etterbeek
(100m od metra Merode)

Kontakt:

Tel. 02 646 23 03
Anna & Beata
anna.baginska@simplyhelping.be
beata.mliczek@simplyhelping.be

www.simplyhelping.be

15,35* euro/h (szczegóły zostaną omówione podczas rozmowy)

na niego z wielką ostrożnością płał z czoła, dookoła umacniając go szwami. Następnie wsuwał dwie cienkie rurki przez nozdrza, aby ułatwić oddychanie i zapobiec zapadnięciu się przyszytej skóry. Na końcu nowy nos zasypywał proszkiem z drzewa sapanowego, korzenia lukrecji oraz berberysu i przykrywał bawełną. Gdy tylko skóra przyrosła, przecinał połączenie płata skóry z czołem. Choć dziś brzmi to hardcorowo, pacjenta przed zabiegiem znieczulano za pomocą naturalnych środków, najczęściej konopi i wina.

Nie ma róży bez kolców. To pierwsza wojna światowa spowodowała rozwój chirurgii plastycznej. Wcześniej również podejmowano próby poprawy jakości życia osób, które doznały poważnych obrażeń w obrębie twarzy, ale to właśnie okres międzywojenny był czasem pierwszych naprawdę udanych zabiegów. Druga wojna światowa, w której pojawiła się zarówno broń palna, jak i chemiczna, spowodowała znaczny postęp w leczeniu oparzeń.

KANAPOWCY, SABARYCI, MIŚKI

Starożytny świat stosował nie tylko metody korekcji nosa czy uszu, ale również modeling sylwetki. Nie da się ukryć, że w co bogatszych rezydencjach Imperium Rzymskiego folgowano sobie przy suto zastawionych stołach. Nieumiarkowanie w picu i jedzeniu skutkowało otyłością, a nalana facjata i nadprogramowe kilogramy kolidowały z powszechnie panującym kanonem piękna. W swojej książce „Historia naturalna” rzymski historyk Pliniusz Starszy pozostawił opis... liposukcji. Zanotował, że pacjentem był syn konsula Aproniusza, a sama operacja należała do bezpiecznych, gdyż tkanka tłuszczowa jest nieczuła i nie zawiera naczyni krwionośnych. Podobną historię opisano w „Talmudzie”. Urzędnika w służbie rzymskiej, rabina Eleazara ben Simeona, napojono eliksirem nasennym i zaprowadzono do marmurowej komnaty. Z rozwarzonego brzucha usunięto wiadra tłuszczu!

Dziś coraz więcej osób walczy z otyłością, ale często z mizernym skutkiem. Kiedy aktywność fizyczna i dieta nie dają upragnionych rezultatów, pacjenci szukają rozwiązania za pomocą plastyki brzucha. Chirurg zaznacza na ciele pacjenta miejsca, z których będzie odsysany tłuszcz, a następnie smaruje je specjalnym preparatem. Kolejny krok to nakłucie ciała i wprowadzenie przez maleńkie otwory specjalnego urzą-

dzenia, tzw. kaniuli. Tkanka tłuszczowa jest następnie rozbijana i odsączana. Pobrane komórki tłuszczowe można przeszczepić, by powiększyć piersi czy pośladki lub wypełnić bruzdy na twarzy. Zabieg może trwać do kilku godzin, w zależności od modelowanego obszaru (uda, brzuch, pośladki, biodra, podbródek), i wykonuje się go w znieczuleniu miejscowym z podaniem pacjentowi środków uspokajających, a czasami w narkozie całkowitej.

ZGRZYTY

W Polsce, aby zostać specjalistą chirurgii plastycznej, należy przejść kilkuletnie szkolenie w ramach specjalizacji i zdać egzamin państwowy. Natomiast medycyna estetyczna w świetle przepisów polskiego prawa nie stanowi odrębnej specjalności, co stwarza pewne pole do nadużyć. W praktyce osoba zajmująca się wykonywaniem zabiegów zaliczanych do tej dziedziny, choć określa się mianem specjalisty medycyny estetycznej, nie musi być lekarzem. Może reprezentować inny zawód związany z medycyną, np. kosmetologię czy pielęgniarstwo. Zatem zabiegi mogą wykonywać fachowcy, ale i amatorzy. Ci drudzy z opłakanym skutkiem. Czarny rynek estetyczny kwitnie w najlepsze.

Kłopoty zaczynają się, kiedy zabiegi powodują komplikacje, i to niekiedy z winy osoby wykonującej interwencję. Skóra odrzuca preparat. Przeciwwskazań do wykonywania zabiegów medycyny estetycznej jest wiele, choćby choroba nowotworowa, opryszczka, ciąża, laktacja, choroby przewodnictwa nerwowo-mięśniowego czy zakażenia. Zaczyna się infekcja, ziarniniaki, uczulenia i wysypka. Lekarz zaproszony na imprezę Magdy przed dokonaniem botoksu poprosił klientki o podpisanie oświadczenia, że nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne powikłania. Żadna z podekscytowanych imprezowiczek nie spytała go o dyplomy, wykształcenie, doświadczenie i stosowane preparaty, a on w warunkach domowych nie czuł się zobowiązany, by przeprowadzić wywiad lekarski.

Podanie botoksu czy wypełnienie zmarszczek zaczyna się postrzegać jako drobny, niemal kosmetyczny zabieg, który można przeprowadzić w domowym zaciszu. Botoks party, na które Magda zaprosiła rówieśniczki, to nowa moda. Odpowiedź na zapotrzebowanie rynku. Jednak już po godzinie Ania, jedna z koleżanek Magdy, miała przecucie,

że z zabawy wyjdzie z uszczerbkiem na zdrowiu. Po tygodniu straciła swobodną mimikę twarzy, która stała się zamrożona i sztuczna. Dodatkowo w okolicy brwi utworzył się tzw. efekt Mefisto, sprawiający, że twarz na stałe przybrała zaskoczony wyraz.

SKALA

Postać Kobiety-Kota, podstępnej złodziejki biżuterii, powstała w wyobraźni Billa Fingera i Boba Kane'a na potrzeby komiksu „Batman 1”, opublikowanego w 1946 r. Pod obcisłym czarnym kostiumem i maską kryła się charyzmatyczna *femme fatale*, która stała się wrogiem superbohatera i z którą uwielbiał bawić się w *nomen omen*, kotka i myszkę. Kilka dekad później rzeczywistość przebiła fikcję.

Jocelyn Wildenstein swojego przyszłego męża poznała dzięki saudyjskiemu handlarzowi bronią. Ich relacja trwała 21 lat; doczekali się dwojga dzieci. Pasją Aleca Wildensteina były dzikie koty, dlatego kiedy na horyzoncie zamajaczył kryzys małżeński, kobieta wpadła na pomysł, by upodobnić się do nieujarzmionego zwierza i odzyskać zainteresowanie męża. Z czasem efekty operacji plastycznych wymknęły się spod kontroli, a sama Jocelyn stała się pośmiewiskiem mediów. Alec od początku nie był fanem metamorfozy Jocelyn. Do rozwodu doszło, gdy ta nakryła go w jednoznacznej sytuacji z dziewiętnastoletnią rosyjską modelką.

Sama zainteresowana twierdzi, że jej nietuzinkowa uroda to zasługa szwajcarskich genów. Dziś blisko osiemdziesięcioletnia ofiara operacji plastycznych przekonuje, że dzięki wydatnym kościom policzkowym i jasnym, długim włosom łudząco przypomina legendarną francuską modelkę i aktorkę Brigitte Bardot, a nawet bywa z nią mylona (*sic!*). W pogoni za pięknem można stracić rozum.

Czy botoks został podany w niewłaściwym miejscu? Czy lekarz dobrał odpowiednią ilość preparatu? Czy na pewno znał ogólną anatomię twarzy? Po kilku telefonach Magda przestała reagować na pretensje przyjaciółki i zerwała kontakt. Prezent urodzinowy, którym obdzieliła znajome, nadal uważała za udany i zgodny z trendami. Nie chciała narażać się doktorowi X. Za naganianie klientek ma u niego solidny rabat.

Zapewniamy atrakcyjne warunki oraz profesjonalną obsługę:

- oferujemy wynagrodzenie do 14,80€ za godzinę pracy
- możliwość stałego kontraktu od 1 dnia pracy
- bony żywnościowe
- świadczenia socjalne
- bonusy i premie pieniężne (szczegóły w biurze)
- upominki świąteczne
- w razie nieobecności klienta zastępstwo lub zasiłek z powodu braku pracy
- indywidualne szkolenia zawodowe w języku polskim
- możliwość odbioru czeków od pracownika poza biurem
- pomoc administracyjna przy zmianie biura

Zapraszamy do współpracy!



02 644 11 23

info@123-services.be

www.123-services.be

Nie czekaj, dotłącz do nas!

Chemin de La Maison du Roi 26b
1380 Lasne / Plancenoit



FRESH LANE
TITRES-SERVICES

ZATRUDNIAMY!

Chcesz poznać Fresh Lane?

 0474 77 87 29

 info@freshlane.be

 0474 63 78 78

 www.freshlane.be

225, Chée de Waterloo - 1060 Saint-Gilles

**Zapraszamy! Przyjdź na spotkanie we Freshlane!
Jesteśmy z Wami od 2008 roku.**

Walentynki, harlequiny i perfumy

Nina Kowalewska-Motlik. Czy jej nazwisko coś nam mówi? Czy wiemy, jak wygląda i czym się zajmuje? Myślę, że niewiele osób zna tę postać. Ale już walentynki, harlequiny czy markę perfum Sense Dubai raczej kojarzymy. A właśnie wszystkie te rzeczy łączy ta sama osoba. Polka o niezwykle ciekawym życiorysie i doświadczeniu zawodowym, co sprawia, że jest niekwestionowaną ekspertką w dziedzinie branding i marketingu narodowego. To m.in. twórczyni polskich kampanii reklamowych w zachodnich mediach, na przykład projektu „Polska – kraj wspaniałych jabłek”.

WALENTYNKI

14 lutego jest datą, która dziś każdemu bezapelacyjnie kojarzy się z Dniem Zakochanych. W sklepach można kupić przeróżne gadzety mające umilić ten dzień – kartki z życzeniami, czekoladki, okolicznościowe bukiety. A wszystko z motywem serca, no i oczywiście w kolorze czerwonym. Jednak w Polsce jest to dość młode święto. Po wojnie czy w czasach PRL-u, a nawet jeszcze po transformacji ustrojowej w 1989 r. zupełnie nie było znane. Wzmianki o Dniu Zakochanych pojawiały się w amerykańskich filmach, ale był on traktowany raczej jako ciekawostka typowa dla Stanów Zjednoczonych.

Walentynki do Polski wprowadziła Nina Kowalewska-Motlik. W USA ten zwyczaj wpisany był (i jest nadal) w szkolną tradycję. Uczennice i uczniowie posyłały sobie kartki walentynkowe z wyrazami miłości lub przyjaźni. Nina Kowalewska-Motlik chciała przenieść to święto na polski grunt, bo uważała je za dobry pomysł, a przy okazji pragnęła zareklamować wydawnictwo wydające harlequiny, którego była dyrektorem. Pierwsze w Polsce obchody Dnia św. Walentego zostały starannie obmyślane i przygotowane. Był rok 1992 i oczywiście dzień 14 lutego. W polskiej telewizji powstał specjalny kilkogodzinny blok programów, których celem było pokazanie i popularyzacja Dnia Zakochanych.

POLSKI ODPOWIEDNIK DNIA ZAKOCHANYCH

Wojciech Pijanowski, twórca telewizyjnych teleturniejów, poprowadził specjalne wydanie, w którym występowały znane polskie pary. Miały za zadanie odgadnąć, na ile dobrze siebie znają. Ówczesny premier Jan Krzysztof Bielecki został zaproszony do studia telewizyjnego wspólnie z żoną, by opowiedzieć o swojej pierwszej randce. Wyemitowano też film pt. „Łzy w deszczu” na podstawie romansu z wydawnictwa Harlequin, w którym główną rolę grała Sharon Stone – jedna z najbardziej wtedy popularnych amerykańskich aktorek. Dodatkowo w centrum Warszawy, na elewacji Pałacu Nauki i Kultury, zawisło olbrzymie (12 na 12 metrów) czerwone serce. W stolicy zorganizowano także pierwszy Bal Zakochanych. Był również konkurs na najbardziej „całusną” osobę w Polsce i na świecie.

Odzew polskiego społeczeństwa na obchody tego dnia był duży, o czym świadczy i to, że nazwę „walentynki” wymyślił... widz. W programie 2 TVP ogłoszono konkurs na polską nazwę Dnia Zakochanych. Wygrał jeden z widzów, który zaproponował właśnie walentynki. Nazwa przyjęła się od razu i to tak skutecznie, że po dziś dzień funkcjonuje w polskim słowniku.

Od tego czasu minęło kilkadziesiąt lat i w Polsce, jak i w innych krajach na całym świecie, to święto się całkowicie skomercjalizowało, osiągając globalny rozmach.

HARLEQUINY

Czy ktoś jeszcze pamięta reklamę z Dariuszem Kordkiem i Agnieszką Czekańską z 1992 r. o dziewczynie jadącej autobusem w ponury jesienny dzień? Obok niej stłoczeni pasażerowie – przemoknięci, ponieważ leje deszcz. Jednak dziewczyna zdaje się nie zauważać, co się wokół niej dzieje – jest zatopiona w lekturze. Przenosi się z zimnej i deszczowej rzeczywistości w rejony zalane słońcem. Tam w luksusowej willi jest piękną i elegancką damą, która poznaje księcia z bajki.

Ta reklama w świetny sposób ukazywała świat i bohaterów pojawiających się w książkach zwanych harlequinami. Powieści tego typu były zupełnie nieznane w naszym kraju przed 1989 r. Ale już trzy lata później znali je wszyscy. Nadszpiekanie szybko harlequiny osiągnęły niewiarygodny sukces. A to wszystko m.in. za sprawą Niny Kowalewskiej-Motlik, szefowej wydawnictwa Harlequin w Polsce. W połowie lat 90. harlequiny wręcz zawładnęły wyobraźnią Polaków, choć może stosowniej byłoby powiedzieć – Polek. Bo to kobiety do nich najczęściej sięgały. W szczytowym momencie popularności wydawano aż 23 nowe tytuły w miesiącu.

Dołącz do
naszego
zespołu

HYGIENET

TITRES - SERVICES | DIENSTENCHEQUES

Naszym pracownikom gwarantujemy:

- | Atrakcyjne wynagrodzenie i wypłatę ZAWSZE na czas
- | Stabilne zatrudnienie - wiemy że to obowiązkiem firmy jest zapewnić pracownikom klientów
- | Odzież ochronną i zwrot kosztów za pranie
- | Płatne szkolenia zawodowe
- | Płatne dni wolne podczas nieobecności klienta (chômage économique) jeśli nie ma możliwości pracy na zastępstwie
- | Profesjonalną obsługę
- | Pomoc administracyjną
- | Zwrot kosztów transportu
- | Świadczenia socjalne i emerytalne
- | Zaliczki dla pracowników gdy zajdzie taka potrzeba (wystarczy zadzwonić lub wysłać sms) - nie ma konieczności rozliczenia się za połowę miesiąca
- | Grafik dostosowany do sytuacji życiowej pracownika
- | Rozliczenie raz w miesiącu
- | W ostatni dzień roboczy każdego miesiąca nasze biura są otwarte do godziny 19h00
- | W sytuacjach «awaryjnych» pracownik może się rozliczyć sms-em w ostatni dzień miesiąca

KONTAKT

AVENUE DE TERVUEREN, 145
1150 WOLUWE-SAINT-PIERRE
TEL. : 02.646.36.10
GSM : 0487.27.13.75

RUE DE LA VICTOIRE, 10
1060 SAINT-GILLES
TEL. : 02.538.67.04
GSM : 0484.77.03.76



Hygienet
Titres Services



www.hygienet.be

Bądź na bieżąco
- Sledź nas!

14 Luty
Szczęśliwych
Walentynek

W sumie ukazało się 500 różnych powieści w łącznym nakładzie 50 milionów egzemplarzy (!). Nawet kanadyjscy właściciele marki nie spodziewali się takiego sukcesu. Ale w czasach po transformacji ustrojowej z 1989 r. roku wszystko, co zachodnie, kolorowe, cieszyło się dużą popularnością. Polacy byli spragnieni nowości. Byli też otwarcy. Poza tym w trudnym czasie przemian gospodarczych potrzebowali chwili zapomnienia od bolączek codzienności. Tak jak w reklamie harlequiny pozwalały przenieść się w inny, bajkowy świat.

OGRODY MIŁOŚCI

Tak w przerośni nazywano harlequiny i w reklamie zachęcano, by przenieść się w krainę marzeń. Harlequiny nie rościły sobie prawa do bycia literaturą wysoką. Tu chodziło o coś innego. Przeżycie czegoś, co nie jest dane większości z nas. Poczucie się jak Kopciuszek, który znajduje księcia z bajki i żyje z nim długo i szczęśliwie, a przy tym w luksusie niedanym przeciętnym ludziom. Oczywiście i w tego typu powieściach były pewne komplikacje i nieporozumienia, ale – jak w baśniach – wszystko dobrze się kończyło i zakochana para odnajdywała siebie i miłość. Bo miłość jest w tych książkach na wyciągnięcie ręki. Można jej się oddać i pozwolić jej sobą zawładnąć.

Romantyczne uniesienia i spotkania damsko-męskie nie były jednak tak dosłowne, jak w oryginalnych wersjach. Ze względu na to, że Polska była i jest krajem katolickim, w polskich wydaniach harlequinów opisy historii miłosnych kończyły się na progu sypialni. Trzeba także dodać, że polskie wersje były bardzo starannie tłumaczone, i to przez uznanych tłumaczy. Zdarzało się często, że nasze wersje były – pod względem literackim – o wiele lepsze niż oryginały. I to mimo że większości harlequiny kojarzyły się z tanią rozrywką dla gospodyń domowych – jako książki o cukierkowej miłości, zakochiwaniu się czy romansowaniu.

To prawda – główną osią fabuły jest uczucie, a przy tym mają sentymentalny wydźwięk i reprezentują dość naiwne podejście do rzeczywistości. Ale też nie pretendują do miana czegoś innego. Są łatwe i przyjemne w czytaniu. Wszyscy pragniemy czasem odskocznicy od codzienności i relaksu, który nie wymaga intelektualnego wysiłku. Romanse działają na wyobraźnię, bo wiele w nich metafor. Pozwalają wraz z bohaterami przeżyć miłosne uniesienia, niedostępne na co dzień, i pokazują różne życiowe scenariusze miłosnych wyborów. Wnoszą powiew romantyzmu – kolacje przy świecach, wypadki za miasto, drogie prezenty. Bohaterowie używają może dość kwiecistego języka, ale komunikują swoje myśli i emocje, przez co pokazują, że o uczuciach można i trzeba rozmawiać, a miłosne deklaracje są wszystkim potrzebne, a wręcz niezbędne.

SENSE DUBAI

To nazwa marki oferującej luksusowe perfumy, których zapachy inspirowane są arabskimi perfumami oraz egzotycznym i nadzwyczaj bogatym Dubajem. Powstała dość przypadkowo, a wszystko zaczęło się mało romantycznie. Nina Kowalewska-Motlik z powodów zawodowych jeździła wtedy do Dubaju – Ministerstwo Spraw Zagranicznych organizowało wyjazdy dla kobiet biznesu w celach handlowych. Właśnie w czasie jednej z misji poznała zapach arabskich perfum i – jak sama przyznaje – oszalała na ich punkcie. Tak zaczęły się pytania znajomych o markę perfum, których używa. To były lata 90. i wielu Polaków miało świeżo w pamięci dwa zapachy – jeden kobiecy o nazwie „Być może”, a drugi męski – „Brutał”. To nimi w czasie PRL-u pachnieli przeciętna Polka i przeciętny Polak. Dopiero zaczynało się eksplorowanie nowych marek. I tak zrodził się pomysł na sklep z perfumami, właśnie pochodzącymi z Bliskiego Wschodu. W 2014 r. Nina Kowalewska-Motlik otworzyła własny butik z perfumami.

POCZUJ DUBAJ

Dostępne były w nim perfumy uznanej arabskiej firmy perfumeryjnej. Następnie zaczęto produkować nowe zapachy w oparciu o wschodnie składniki i nuty zapachowe. I to z uznanym arabskim twórcą perfum – Saed Al Abbas tworzył autorskie zapachy dla dworu saudyjskiego. Powstała cała kolekcja nowych zapachów. Pierwszy otrzymał nazwę „Jedynka”. Po nim były następne – też nazywane według numeracji. Do tej pory powstało 40 różnych zapachów. Perfumy z butiku Sense Dubai są znacznie droższe niż te ze zwykłych drogerii, ponieważ produkuje się je w oparciu o naturalne składniki oraz w dawny, manufakturowy sposób. Tworzone są z naturalnych i najszlachetniejszych olejów z piżma, ambry, róży, jaśminu, a także z ekstraktów z owoców, przypraw, ziół, drewna; nawet mchu i tytoniu. Najszlachetniejszym ich składnikiem jest oud, czyli żywica drzewa agarowego.

Butik mieszczący się przy ulicy Mokotowskiej w Warszawie to małe centrum bliskowschodnich zapachów, które unoszą się w powietrzu, zapraszając do odwiedzin. Tu zanurzymy się w aurze przywołującej na myśl egzotykę i przepych. To właśnie ta perfumeria przyciąga wielu sławnych i znanych artystów, dziennikarzy, ale też zwykłych ludzi ceniących naturalne i trwałe zapachy o orientalnych nutach. Ostatnio twarzą marki Sense Dubai została Renata Gabryjelska.

Harlequiny, walentynki i markowe perfumy – to trzy odstępny działalności tej samej kobiety. Sukces tych wszystkich przedsięwzięć był możliwy ze względu na jej charakter i nastawienie do pracy. Ale też dlatego, że Polacy w latach 90. mieli dość socjalistycznej szarzyzny, byli zgłodniałymi szerokiego świata i z chęcią przyjmowali nowinki z Zachodu.



Stowarzyszenie TRAMPOLINA asbl.

Zakres usług:

- sprawy związane z **przemocą domową** (konsultacje prawne oraz psychologiczne bezpłatne w ramach **projektu Elles pour Elles**)
- **rozwoły, opieka nad dziećmi** (we współpracy z kancelariami na terenie całej Belgii)
- **tłumacz przysięgły** języka francuskiego (sąd, podział majątku, komisariat, prawo jazdy, itp.)
- **tłumaczenia przysięgłe pisemne** (akty stanu cywilnego, medyczne, dyplomy, itp.)
- pośrednictwo **notarialne** (spadki, pełnomocnictwa, rozdzielność majątkowa, nabycie/sprzedaż nieruchomości)
- sprawy **rentowo-emerytalne**
- **mediacja długów**, sprawy komornicze
- **psycholog** (dzieci, młodzież, dorośli)



Umawianie konsultacji odbywa się przez stronę:

www.trampolina.be

lub pod numerem **0495 28 98 24**

czynne pon.-pt. 8.00-17.00

Rue des Confédérés 138, 1000 Bruxelles

Samuel AYDIN ADWOKAT



Przykładowy zakres prowadzonych spraw:

- spory pomiędzy przedsiębiorcami, architektami i szefami budowy
- odzyskiwanie długów (niezapłacone faktury)
- spory z firmami ubezpieczeniowymi
- spory pomiędzy właścicielem a lokatorem
- kontrakty: wynajmu, sprzedaży
- rozwody i separacje
- wypadki drogowe

**4 rue de la Presse
1000 Bruxelles**

KONTAKT:

0484/27 87 88 (pl., fr.)

0475/22 83 61 (pl., fr.)

0477/36 04 09 (fr., ang.)

✉ aydinavocat@yahoo.fr



Allison Blokowska

Avocat / Advocaat / Adwokat

Avenue Louise 131a
1050 Ixelles

0475 38 52 10

Allison@b-lawfirm.com



W naszej firmie traktujemy pracowników wyjątkowo!

Przyjdź do nas, sprawdź, przekonaj się!

Czekamy na Ciebie w naszym biurze!

Zapewniamy :

- Rzetelną, doświadczoną i zaufaną obsługę kadrową i administracyjną
- Wszelkie świadczenia socjalne
- Zwrot kosztów transportu
- Bony żywnościowe w wysokości 8 euro
- Możliwość odbioru czeków od pracownika poza godzinami pracy biura

Serdecznie zapraszamy do współpracy z naszym biurem!

BUNIA Barbara

☎ 0493/54.56.56

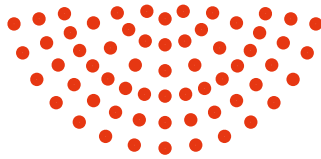
☎ 02/377.77.25

🌐 www.forevercleants.com

📍 Avenue de Busleyden 20
1020 Bruxelles

✉ info@forevercleants.com





Wyróżnia nas nowoczesne podejście do pracy i dbałość o swoich współpracowników i klientów. Magabel to firma sprzątająca, która działa świadomie i odpowiedzialnie.

Wierzymy, że każda pozytywna zmiana zaczyna się od naszych codziennych działań, a nawet najmniejszy gest ma potężny wpływ na nasze środowisko, dlatego z ekologią jesteśmy za pan brat. Przekonaj się o tym, jako nasz klient lub współpracownik.

ZATRUDNIAMY

w systemie titres-services

**Szukasz pracy jako pomoc domowa?
Znajdź ją u nas!**

Nasza oferta pracy opiera się na **atrakcyjnych warunkach płacowych oraz wsparciu na każdym etapie kariery zawodowej.**

W Magabel to nie tylko obietnica, to nasza codzienna praktyka.

Dołączając do nas, nie tylko zdobywasz pracę, ale stajesz się częścią społeczności, która działa świadomie i odpowiedzialnie.

Skontaktuj się z nami:

0474/39.68.06

02/211.40.40

job@magabel.be

Zgłoś swoją kandydaturę:



ŚWIADCZYMY USŁUGI SPRZĄTAJĄCE

w systemie titres-services

**Szukasz gospodyni domowej?
Jesteś we właściwym miejscu!**

W Magabel zapewniamy **zaufany i wykwalifikowany personel oraz niezawodny i ekologiczny serwis**, przyjazny dla środowiska. Magabel ceni transparentność. Nasi klienci płacą tylko za usługi, bez dodatkowych kosztów administracyjnych.

**Dołącz do grona zadowolonych klientów
Magabel!**

Skontaktuj się z nami:

0474/39.68.06

02/211.40.40

info@magabel.be

Zostań naszym klientem:



Każda zmiana zaczyna się w naszych domach.

Madou



6/1 Place Madou
1210 Bruxelles

Anderlecht



143 Rue de la Procession
1070 Bruxelles

Etterbeek



170 Avenue d'Auderghem
1040 Bruxelles

Laeken



174 Rue Leopold I
1020 Bruxelles

AKTUALNOŚCI

Magabel zadba o Ciebie. Naturalnie!



Sfera BeWell - AUTOMASAŻ twarzy - NOWOŚĆ

Sfera BeWell to nie tylko seans, to wyjątkowe doświadczenie stworzone we współpracy z **Małgorzatą Łuczak z Octava**.

Zapraszamy na sesję holistyczną, łączącą elementy jogi i automasażu, skoncentrowaną na oddechu i redukcji napięć mięśniowych w okolicach twarzy, szyi, dekoltu i górnych pleców.

Co zyskasz uczestnicząc w warsztatach?

- poznasz technikę automasażu;
- dowiesz się jak zapobiegać bólom migrenowym i zastojom limfatycznym w okolicach twarzy i dekoltu;
- zyskasz praktyczne umiejętności, które wpłyną korzystnie na krążenie krwi, odżywienie tkanek;
- naturalny efekt liftingu i promienny koloryt skóry;
- odkryjesz czynniki wpływające na Twój ogólny dobrostan.

Kiedy: **niedziela, 11 lutego, godz. 13:00**

Gdzie: **143 rue de la Procession, 1070 Anderlecht**

Informacje i zapisy: **0484 95 90 92**

Liczba miejsc ograniczona!



32 Wielki Finał WOŚP

32 Wielki Finał Orkiestry Świątecznej Pomocy znowu zapisany na mapie wydarzeń Magabel z akcentem ekologicznym! To już **13 lat** z rzędu, kiedy wraz z **WOŚP**

Bruksela angażujemy się w to wyjątkowe wydarzenie.

Nasza społeczność Magabel, składająca się z zespołu administracyjnego, współpracowników, klientów i przyjaciół, ponownie udowodniła, że ma ogromne serce. Wspólnie zagraliśmy, pokazując, że **"Tu wszystko gra! OK!"**

Dziękujemy raz jeszcze za wspólny wysiłek i pozytywną energię!

Dołącz do naszej społeczności Magabel na Facebooku, aby być na bieżąco ze wszystkimi firmowymi aktualnościami!



14 lutego - Walentynki

Z okazji **Walentynek** życzymy miłości, radości i ciepła naszym współpracownikom i klientom! Niech to święto będzie pretekstem do dzielenia się uśmiechem, gestami życzliwości i szczerymi słowami. **Kochajcie i bądźcie kochani** - to recepta na szczęśliwe życie!



PODRÓŻ DO PRZEDWOJENNEJ WARSZAWY Z INTRYGĄ KRYMINALNĄ W TŁE

Rozmowa z Mają van Straaten, autorką powieści „Frania Tańska i tajemnica zaginionego obrazu”

Przede wszystkim gratulujemy udanego debiutu! Książkę świetnie się czyta i aż trudno uwierzyć, że to twoja pierwsza powieść.

Maja van Straaten: Bardzo dziękuję.

Wybrałaś ciekawy gatunek. Nie jest to typowy kryminał z szybkimi zwrotami akcji, ale nie jest to też typowa literatura obyczajowa.

To lekki kryminał retro z rozbudowanymi wątkami obyczajowymi. Nie epatuje przemocą, nie ma w nim brutalnych scen. Tego typu książki określa się jako „cozy crime”. U nas od jakiegoś czasu funkcjonuje określenie „kryminały koczykowe”. Książki Agathy Christie to świetne przykłady tego typu literatury. Jest zbrodnia, ale nie ma krwawych opisów, a akcja często toczy się w sielskich okolicznościach. Tło jest równie ważne, jak intryga kryminalna.

Tytułowa bohaterka, Frania Tańska, przypadkiem zostaje wplątana w zagadkowe zniknięcie obrazu. W tle mamy panoramę międzywojennej Warszawy. Co było bezpośrednią inspiracją do napisania powieści?

Książkę zaczęłam pisać w trakcie lockdownu. To był mój sposób na poradzenie sobie z trudną rzeczywistością. Dzięki pisaniu codziennie na chwilę przenosiłam się do innego świata, bo w tym realnym mogłam co najwyżej pozwolić sobie na wyjście z psem do parku. Frania była więc moim antidotum na taką trudną sytuację. I to chciałabym przede wszystkim ofiarować swoim czytelnikom – chwilę relaksu w bezpiecznym, eleganckim świecie Frani Tańskiej. Choć moja bohaterka też zmaga się z trudnościami i czasami robi się wokół niej niebezpiecznie, nie chciałam, by książka wzbudzała niepokój, tylko wywoływała uśmiech. I mam szczerą nadzieję, że tak właśnie jest, że to książka, po którą sięga się na poprawę humoru.

Zdecydowanie ci się to udało, bo powieść wprawia w dobry nastrój, a świat Frani i jej niebanalnych przyjaciół bardzo wciąga. Dzięki atmosferze, którą stworzyłaś, łatwo przenosimy się sto lat wstecz. Dlaczego jednak wybrałaś akurat tę epokę?

Dwudziestolecie to bardzo złożony czas w naszej historii. To był nowy początek, okres dużego entuzjazmu, poważnych przemian społeczno-ekonomicznych, czas budowania struktur państwa. Fascynujące czasy!

Natomiast to, co mnie niezmiennie urzeka w dwudziestolecie, to sztuka i architektura. Wiele obrazów, rzeźb czy budynków, które wówczas powstawały, to bardzo nowoczesne projekty. Opierają się próbie czasu. Nieraz trudno uwierzyć, że powstały sto lat temu.

W książce widać wyraźnie twoją fascynację sztuką tamtego okresu, ale zadbałaś też o przedstawienie mniej znanych realiów i faktów.

Lektura przedwojennych gazet to chyba moje ulubione zajęcie. Są one prawdziwą kopalnią wiedzy na temat codzienności ówczesnych ludzi i tego, czym żyła wtedy Warszawa. W tamtym okresie na przykład wiele osób dorabiało, serwując u siebie obiady domowe. Natrafiłam na dużo takich ogłoszeń w prasie i to mnie zainspirowało do stworzenia jednej z drugoplanowych bohaterek. Były też kursy gotowania dla służby domowej, parostatki kursujące po Wiśle czy pociągi zimowe dla narciarzy, które codziennie zatrzymywały się w innym kurorcie. Albo sklepy kolonialne, również opisane w mojej książce, miawały

Maja van Straaten – łodzianka. Miłośniczka art déco, sztuki dwudziestolecia międzywojennego i starych pociągów. Mieszka w Brukseli.

Instagram: [maja_van_straaten](https://www.instagram.com/maja_van_straaten)

Facebook: [facebook.com/majavanstraaten](https://www.facebook.com/majavanstraaten)

Książka do nabycia na polskaksiegarniainternetowa.eu oraz w księgarniach w Polsce.



w ofercie produkty, które i dziś nie są tak powszechne. Czy to nie jest ciekawe? Tego wszystkiego już nie ma, ale można na takie okruchy tamtej codzienności natrafić w prasie, książkach, wspomnieniach przedwojennych mieszkańców różnych miast. I to jest dla mnie w tej epoce szalenie interesujące. Chciałam choć niektórymi z tych odkryć podzielić się z czytelnikami na kartach książki.

Natomiast muszę zaznaczyć, że obraz dwudziestolecia pokazany w książce „Frania Tańska i tajemnica zaginionego obrazu” jest dość wybiórczy. To celowy zabieg z mojej strony. Moi bohaterowie prowadzą życie bardzo uprzywilejowane. Nie możemy jednak zapominać, że dla wielu to był trudny czas. Istniało duże bezrobocie, wysoka inflacja, bieda, wiele osób było niepiśmiennych, a miasta takie jak Warszawa borykały się z przestępczością i brakiem mieszkań dla rosnącej w sporym tempie liczby mieszkańców. Nie było łatwo.

Na pewno konieczna była solidna praca przygotowawcza, aby dobrze oddać klimat tamtego okresu, a jednocześnie przybliżyć czytelnikom mnóstwo smaczków i ciekawostek z epoki?

Tak. Przyznam, że zbieranie materiałów pochłania mnie czasem bardziej niż samo pisanie. Bardzo lubię ten etap prac nad książką. Dużo czytałam o sztuce, ekonomii, modzie, *savoir-vivre* i muzyce tego okresu. Zagłębiałam też do archiwów, prasy i innych materiałów, które w znakomitej większości są na szczęście dostępne online. Dzięki temu o przedwojennej Warszawie mogłam pisać, mieszkając w Brukseli.

Sięgam też co jakiś czas po powieści Dołęgi-Mostowicza, Nałkowskiej i innych pisarzy dwudziestolecia. Odkryłam na przykład rewelacyjnego, dziś już trochę zapomnianego pisarza kryminałów, który tworzył w tamtym okresie – Aleksandra Błażejowskiego. Nasz język trochę się jednak zmienił przez sto lat, więc dzięki tym lekturom mam kontakt z tamtym sposobem prowadzenia narracji, odkrywam oryginalne wyrażenia czy słowa, których już nie stosujemy w mowie potocznej. I zdarza mi się je przenosić do swoich książek.



A co było najtrudniejsze podczas pracy nad powieścią?

Chyba napisanie kilku dialogów gwarą warszawską. Dużo o niej czytałam, zagłębiałam też do książek i felietonów Stefana „Wiecha” Wiecheckiego, który słynął z używania gwary w swojej twórczości. Mimo to jej zastosowanie we własnej książce było dla mnie bardzo trudne.

Czy coś cię zaskoczyło w pisaniu jako procesie twórczym?

Owszem; to, że w pisarskim życiu nie ma samotności. Zawsze mi się wydawało, że pisarz jest sam ze swoimi myślami. Tymczasem w moim przypadku było zupełnie inaczej. Brałam udział w kursach pisarskich, więc już na samym początku poznałam inne piszące osoby, wymienialiśmy uwagi, wspieraliśmy się. Mogłam też zawsze liczyć na wsparcie moich nauczycieli pisania i ich wiedzę. Ale chyba najbardziej zaskakujące były i są dla mnie spotkania z osobami spoza tego pisarskiego świata – ekspertami z różnych dziedzin: sztuki, historii Muzeum Narodowego, prawa autorskiego, nawet perfumiarstwa. Wszyscy oni odnosili się do moich pytań z dużą życzliwością i bardzo cenię sobie te spotkania. Nie odbyłyby się, gdyby nie „Frania Tańska”.

Nietuzinkowi bohaterowie, duża doza humoru i nieformalne śledztwo – a wszystko to na tle Warszawy okresu międzywojnia.

Rok 1924. Z Muzeum Narodowego w Warszawie w tajemniczych okolicznościach ginie obraz „Kukułka” Józefa Chełmońskiego. W jego poszukiwania angażuje się malarka Franciszka Tańska wraz z przyjaciółmi – Lolą, reporterką rubryki high life poczytnego tygodnika, oraz Sándorem, węgierskim handlarzem winem. Swoją rolę w tym nieformalnym śledztwie mieć będą także m.in. ławowierny stróż, tajemniczy hrabia, specjalista od dusz polskich romantyków i medium o wątpliwych kwalifikacjach. Dzięki splotowi mniej lub bardziej przypadkowych wydarzeń Frania odkryje niewygodną prawdę na temat zaginionego dzieła i tym samym sprowadzi na siebie śmiertelne niebezpieczeństwo.

A kontakty z czytelnikami?

Dostaję dużo wiadomości od czytelników. Niektórzy dzielą się nawet bardzo wnikliwymi uwagami. Wielu z nich docenia, że w książce nie ma przemocy i że wątki obyczajowe są dość rozbudowane. To bardzo motywuje mnie do dalszej pracy.

Czy w takim razie planujesz dalsze przygody Frani?

Tak. Druga część jest już napisana. Czekam na decyzję wydawcy i pracuję nad trzecim tomem.

Może więc Frania zawita do Brukseli?

Kto wie? Myślałam o wysłaniu jej do Scheveningen lub do Ostendy. To były popularne kierunki wakacyjne wśród ludzi z jej środowiska w tamtym okresie. Może więc po drodze Frania zajrzy do Brukseli? Zobaczymy.

To brzmi ekscytująco, zwłaszcza dla belgijskich czytelników! Dziękuję za rozmowę – i czekamy na kolejne tomy!

rozmawiała Halina Szołtyśnik

Polonez

Polski taniec uhonorowany



*Poloneza czas zacząć. – Podkomorzy rusza
I z lekką zarzuciwszy wyloty kontusza,
I wąsa podkręcając, podał rękę Zosi
I skłoniwszy się grzecznie, w pierwszą parę prosi.
Za podkomorzym szeregiem w pary się gromadzi,
Dano hasło, zaczęto taniec – on prowadzi. (...)
Ustępują mu z drogi – i zmieniawszy szyki,
Puszczają się znów za nim.*

Brzmia zewsząd okrzyki:

*„Ach, to może ostatni! Patrzą, patrzą młodzi,
Może ostatni, co tak poloneza wodził!”*

(Adam Mickiewicz, „Pan Tadeusz”, fragm. Ks. XII)



Można chyba powiedzieć, że większość Polaków choć raz w życiu tańczyła poloneza – czy to na studniówce, czy na balu sylwestrowym. Być może w rytmie kompozycji Michała Kleofasa Ogińskiego, Fryderyka Chopina lub Wojciecha Kilara. Adam Mickiewicz w „Panu Tadeuszu” w niezapomniany sposób opisał tańczenie poloneza, a Andrzej Wajda sfilmował tę słynną scenę w swojej adaptacji dzieła romantycznego wieszczka.

Taniec polski

Nazwa „polonez” pochodzi od francuskiego słowa „polonaise”, czyli polski. Określa ona taniec wywodzący się z Polski i tam tańczony. Pierwszy zapis nazwy pochodzi z 1730 r., ale tradycja tańczenia poloneza datuje się na XVI w. Wtedy był znany pod nazwą „chodzony”. Wersja, którą znamy dziś, ukształtowała się w XVIII w., gdy polonez stał się niezwykle popularny w Polsce, ale i na arenie międzynarodowej. Właśnie wtedy zaczął być kojarzony z Polakami i Polską. Pierwotnie polonez towarzyszył wiejskim obrzędom weselnym, a z czasem – w udoskonalonej wersji – trafił na dwory szlacheckie i magnackie. Król August Mocny

wprowadził zasadę, według której wszystkie bale rozpoczynały się od odtączenia poloneza. Był on wtedy rodzajem parady szlachty przed królem. Od połowy XVII w. polonez zyskał status tańca narodowego, gdyż znały i tańczyły go wszystkie warstwy społeczne. Stał się synonimem polskości. Najwięksi kompozytorzy epoki, jak Georg Philipp Telemann czy Jan Sebastian Bach, tworzyli utwory w rytmie poloneza, którego takt bardzo się wtedy podobał. To – jak i sama nazwa wywodząca się z języka francuskiego – pokazuje skalę popularności tego tańca w ówczesnej Europie.

Formalny wpis

Międzyrządowy Komitet ds. Ochrony Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego UNESCO zamieścił polski taniec o nazwie polonez na Liście Reprezentatywnej Niematerialnego Dziedzictwa Kulturowego Ludzkości UNESCO. Ogłoszenie wpisu odbyło się 5 grudnia 2023 r. podczas 18. sesji Komitetu w Kasanie w Botswanie. Główną inicjatorką wpisania poloneza na listę była Romana Agnel, dyrektorka krakowskiego Baletu Dworskiego Cracovia Danza i wielka popularyzatorka tego tańca. Cały proces trwał kilka lat – najpierw w 2015 r. polonez został wpisany na krajową listę niematerialnego dziedzictwa kulturowego prowadzoną przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego. Wielu z nas pamięta Polish Day z maja 2023 r., kiedy to Balet Dworski Cracovia Danza zatańczył poloneza przed międzynarodową publicznością w Brukseli. Zobaczyliśmy jeden z wariantów poloneza, gdyż Cracovia Danza ma w swoim dorobku aż kilkadziesiąt wersji z różnych epok.

Polonez, czyli „chodzony”

Polonez to taniec grupowy o uroczystym i podniosłym, ale także radosnym charakterze. Jest tańczony w umiarkowanym, statecznym tempie. Grupa tańcząca może liczyć od kilku do nawet kilkuset osób. Uczestnicy tańczą w parach, które – jedna za drugą – maszerują w rytmie, tworząc korowód. Charakterystyczne dla poloneza są liczne figury – rondo, gwiazdiste koła, przejście pod uniesionymi rękoma tańczących par, mijanki, ustawienia czwórkami. Jest to najstarszy i najbardziej rozpoznawalny polski taniec. Ma także znaczenie symboliczne, ponieważ podkreśla ważne elementy życia społecznego – jest bowiem tańczony na studniówkach, balach debiutantek czy balach sylwestrowych. Odzwierciedla, zarówno w warstwie muzycznej, jak i w ruchu czy zachowaniu tancerzy, wiele naszych cech narodowych, takich jak duma narodowa czy szarmanckość wobec partnerki. W polonezie zachował się etos szlachecki, widoczny także w scenicznych wykonaniach tego tańca, gdy tańczący mają na sobie stroje szlacheckie.

Sylwia Maj

Polonez jest szóstą polską tradycją wpisaną na listę UNESCO. W poprzednich latach wpisem wyróżniono: szopkarstwo krakowskie (2018 r.), kulturę bartniczą (2020 r.), sokolnictwo (2021 r.), tradycję układania dywanów kwiatowych na procesję Bożego Ciała (2021 r.) i flisactwo (2022 r.).

KALENDARZ IMPREZ

do 4.02

LE LABYRINTHE DE TIM BURTON

Tour & Taxis, 1000 Bruxelles
www.timburtonexhibition.be

do 4.02

SALON WAKACJI

Brussels Expo, 1020 Bruxelles
www.salondesvacances.eu

do 16.02

WONDERLIGHTS

Château de Grand-Bigard, 1702 Groot-Bijgaarden
www.wonderlights.be

15 - 18.02

BRIGHT BRUSSELS 2024

Festiwal świetlnych instalacji
różne miejsca w centrum, 1000 Bruxelles
www.facebook.com/visitbrussels

16 - 18.02

DISNEY ON ICE

Forest National, 1190 Bruxelles
www.forest-national.be

17 - 25.02

BATIBOUW 2024

Brussels Expo, 1020 Bruxelles
www.batibouw.com

23.02 - 3.03

ANIMA 2024

Flagey, 1050 Bruxelles
www.animafestival.be

25.02

BALET: JEZIORO ŁABĘDZIE

Forest National, 1190 Bruxelles
www.forest-national.be

1 - 3.03

MADE IN ASIA

Brussels Expo, 1020 Bruxelles
www.madeinasia.be

do 25.08.2024

GIGANCI

Muséum des Sciences Naturelles, 1000 Bruxelles
www.sciencesnaturelles.be

KARNAWAŁ 2024

11, 12, 13.02

KARNAWAŁ BINCHE

www.carnavaldebinche.be

10 - 13.02

KARNAWAŁ MALMEDY

www.malmedy-tourisme.be

10 - 13.02

KARNAWAŁ CHARLEROI

www.charleroi.be

11.02

KARNAWAŁ AALST

www.aalstcarnaval.be

9 - 11.03

KARNAWAŁ STAVELOT

www.laetare-stavelot.be

10 - 12.03

KARNAWAŁ LA LOUVIERE

www.carnavallalouviere.be

10 - 11.03

KARNAWAŁ FOSSES-LA-VILLE

www.fosses-la-ville.be

10.03

KARNAWAŁ TILFF

www.carnavaldetilff.be

23 - 24.02

FIESTA LATINA: ÉDITION CARNAVAL

Tour&Taxi, 1000 Bruxelles
www.fiesta-latina.be

Więcej o karnawałach w Belgii:
www.petitgille.be/calendrier-carnavals

Uwielbiam czytać historie o miłości, zwłaszcza „lekkie, łatwe i przyjemne”. Przeważnie już w pierwszym rozdziale dowiadujemy się, kto będzie parą, a książka ma właściwie za zadanie upewnić nas w tym przekonaniu. Nic nadzwyczajnego, żadna literatura wysokich lotów. Sztuka polega na tym, czy autor jest w stanie wymyślić zabawne, wzruszające, szokujące etc. wypełnienie wątków między pierwszym spotkaniem przyszłych zakochanych a ich końcowym pocałunkiem w niezwykle romantycznych okolicznościach.

Czy to na pewno miłość

Nie wszyscy autorzy książek o miłości czują się dobrze w komedii czy lżejszym romansie, zatem na rynku pojawia się coraz więcej powieści o zabarwieniu bardzo pikantnym. Nie zawsze oznaczone są jako erotyki, ale za to reklamowane chętnie jako „literatura dla wyzwolonych kobiet szukających miłości”. Rzecz jasna, każdy może czytać, co mu się podoba. Ja gustuję w książkach romantycznych takich autorów jak Katarzyna Grochola, Ali Hazelwood czy Sophie Kinsella. Tu i tam z pieprzykiem, przede wszystkim jednak są zabawne, urocze, czasem zaskakujące i dają poczucie, że świat nie jest aż taki podły.

Czy jest przemoc, czy to jest kochanie?

Nie wiem, jak wy, ale ja o miłości zaczynającej się od porwania i przymuszania do odwzajemnienia uczuć („365 dni” Blanki Lipińskiej) jakoś nigdy nie marzyłam. Opinie krytyków nie pozostawiają na grafomanii autorki suchej nitki, ale wiele czytelniczek rozplywa się nad zaletami opowieści o Massimo i Laurze, doszukując się w niej przejawów feminizmu. Przede wszystkim bohaterka tego „dzieła” z feminizmem ma tyle wspólnego, co słoń z baletem. Dziewczyna została porwana, budzi się w nieznanym miejscu i zamiast starać się uwolnić, zaczyna analizować, jak drogie jest wyposażenie pokoju, w którym mafioso ją zamknął.

Książka zbiera jednak ochy i achy wielu czytelniczek tylko dlatego, że sprawca jest bogaty i atrakcyjny. Wyobraźmy sobie, że Laura pada ofiarą dziwaka o brudnych włosach, brzuchatego starego satyra mieszkającego w melinie. Teraz opowieść już nie jest taka atrakcyjna, prawda? A jaka jest różnica? Taka, czy gość ma kasę, czy nie. Pierwsze feministki przewracają się w grobach na widok czegoś takiego.

Poza tym czy to faktycznie miłość popycha Laure w ramiona bogacza? A może to syndrom sztokholmski połączony z zamiłowaniem do kosztowności? Taka literatura uczy młode dziewczyny, że właściwie nieważne, jak toksyczny jest mężczyzna, który je napastuje, podrywa czy walczy o ich względy, dopóki ma pieniądze i może je zabierać na wycieczki do Neapolu.

miłość

Mężczyźni i chłopcy, słysząc westchnienia zachwyty kobiet nad książkami Lipińskiej oraz historią pana Greya i jego ukochanej, dostają sygnał, że mogą zachowywać się jak przemocowcy, jeśli po wszystkim kupią swojej dziewczynie coś ładnego i zabiorą ją na kolację. Przecież to absurd! Oczywiście każdy w łóżku ma prawo do robienia tego, co mu się podoba, ale jeśli **OBIE STRONY SIĘ NA TO ZGADZAJĄ!** Porwanie i przetrzymywanie w odosobnieniu jakoś nie idzie w parze ze zgodą.

Męcz mnie, dręcz mnie...

Bohaterowie – i kobiety, i mężczyźni – coraz większej liczby książek mogą służyć za przykład dla psychologów omawiających przypadki narcyzmu, toksycznej osobowości i gaslightingu (podważania rzeczywistości). Czasem zastanawiam się, kto chciałby mieć w prawdziwym życiu takiego partnera. Na papierze wszystko wygląda romantycznie, ale kiedy się nad tym głębiej zastanowić, to róż i cekiny szybko opadają. Kobieta, która prosi swoje koleżanki, by sprawdziły wierność jej chłopaka, wygląda nie na zakochaną po uszy, ale raczej na wariatkę obsesyjnie usiłującą kontrolować swojego faceta. Mężczyzna, który na każdym kroku stara się we wszystkim wyręczać kobietę, płaci za nią, kupuje jej drogie prezenty i niemal nosi na rękach, na dłuższą metę jest irytujący.

Coraz więcej nacisku kładzie się w książkach o miłości na pokazanie dominacji jednej ze stron, najczęściej mężczyzny. Kobieta staje się niejako trofeum, które ten z dumą obnosi wśród znajomych. W skrajnych przypadkach rezygnuje z pracy, żeby być przy nim i realizować się jako pani wybranka. Jej jedyną aktywnością jest bronienie swego ukochanego przed innymi kobietami.



Ku przestrodze

Wiem, wiem! Literatura to nie rzeczywistość, a erotyki są przeznaczone dla dorosłych, którzy potrafią odróżnić dobro od zła. Absolutnie nie chodzi mi o nawoływanie do bojkotu i palenia tomów, ale o wskazanie tego, co zasługuje na dyskusję. Mój problem z takim przedstawianiem miłości w książkach i filmach opiera się na tym, że usiłuje się do tych historii przypisywać jakieś dziwne misje kulturowo-społeczne. „Och, to taka feministyczna historia!”. Dziewczyno: nie! Autorzy takich czytań wiedzą doskonale, że w modzie są teraz faceci traktujący swoje dziewczyny jak księżniczki, dbający o to, by piły wodę i jadły zdrowo. Tacy, którzy powiedzą innym plątającym się koło niej: „ona należy do mnie”, ale przy tym dają się jej w domu tulić jak wielkie misie. Im więcej jest w książce pikantnych scen z nieśmiałą początkowo bohaterką, którą mężczyzna uczy nowych łóżkowych sztuczek, tym lepiej! Eksperci od pisania streszczeń na okładkę rzucą kilka słów o „odkrywaniu kobiecości i poszukiwaniu siebie” – i sukces gwarantowany.

Wydawcy doskonale zdają sobie sprawę z popularności takich książek m.in. dzięki grupom na TikToku i kładzą w ręce przy każdym nowym manuskrypcie. Nikomu nie chodzi o feminizm ani żadne podobne slogany: chodzi o kasę, i to powinno być jasne. Nie uważam, że autorzy takich powieści gloryfikują gwałty, porwania, przemoc i niechcianą dominację w związku. Piszą po prostu to, co się sprzedaje, i wierzą, że czytelnicy są w stanie odróżnić rzeczywistość od fikcji.

Trzeba jednak pamiętać, że nie każda książka z toksycznymi bohaterami ma oznaczenie 18+, a nawet jeśli tak, to bardzo łatwo młodzież może takie „zabezpieczenia” obejść. Ważne jest zatem, by zamiast zakazywać takiej literatury czy ją ukrywać, mówić o tym, co w uczuciowej relacji dwojga ludzi jest ważne, jak stawiać w związku granice, jak rozpoznawać zachowania niebezpieczne, jak reagować na przemoc, jak mówić o tym, co nam się nie podoba, i w jaki sposób rozmawiać o tym, czego chcemy spróbować, także w łóżku.

**FIRMA
REKLAMOWA**

CHÉE. DE BOONDAEL 270, IXELLES

META4

ADVERTISING PARTNER



PROJEKTOWANIE
GRAFICZNE



DRUK WIELKOFORMATOWY
NA WSZYSTKICH POWIERZCHNIACH



NADROK
NE TEKSTYLIACH



KASETONY
REKLAMY

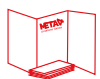


REKLAMA NA
SAMOCHODZIE

I DUŻO WIĘCEJ...



NAKLEJKI
NA WITRYNY



WIZYTÓWKI
ULÓTKI



PIECZĄTKI



ZDJĘCIA
PLAKATY



FOLIE
SAMOPRZYLEPNE

+32 (0)2 469 15 29 +32 497 487 467

info@meta4.be www.meta4.be meta4bxl



Pan Tadeusz

POLSKI SKLEP



Artykuły spożywcze, pieczywo, ciasta
swojskie wędliny, warzywa, owoce

PROMOCJE i ŚWIEŻE dostawy co tydzień!

Steenweg op Brussel 127

1780 WEMMEL

T. 0465 23 72 48

Godziny otwarcia:

wt.-sob. 10.00-20.00

niedz. 9.00-15.00

f Pan Tadeusz

Zimowe wakacje 24'
staż artystyczny dzieci
6-12 lat

12-16.02.24/26.02-8.03.24
Rue Au Bois 11/1150 Brussels

factory.asbl.be@gmail.com



JPS – ATN sprl

accounting & tax network

Expert Comptable & Conseil Fiscal

- Accounting
- Tax advisor:
personnal and company
- VAT
- Creation of companies
- Tax control

Tel. +32 2 318 11 40

e-mail: office@jpsatn.be

Contact: French, English, Dutch



MKclean

Oferuje:

- bardzo dobre warunki pracy
- ekwiwalent bonów żywnościowych
wypłacany od 4 godz.przepracowanych
- 100% zwrotu kosztów transportu
- płatność za przejazdy między klientami
- odzież ochronną i zwrot kosztów za pranie
- pomoc w załatwianiu formalności związanych
z pracą oraz pobytem w Belgii
- profesjonalną obsługę

**Place de Saint Antoine, 39
1040 Bruxelles**

tel: 02 / 850 19 15

gsm: 0485 153 822 gsm: 0494 054 929

www.mkclean.be e-mail: info@mkclean.be

Szukasz pracy ?

Pracuj w Aaxe Titres-Services !

Zapewniamy :

- Konkurencyjne wynagrodzenie na czas !
- Miłą, zaufaną i profesjonalną obsługę.
- **Bony żywnościowe** od pierwszego dnia pracy.
- Bon o wartości **35 euro** na koniec roku.
- **Eko czeki** oraz **upominki świąteczne**.
- **Premię na koniec roku**.
- **Świadczenia socjalne:**
(emerytalne, płatny urlop wychowawczy / edukacyjny, itd.)



Aaxe Titres-Services
z 20-letnim doświadczeniem
zatrudni osoby do sprzątnia
(z własnymi godzinami lub bez)

Zeskanuj, aby
aplikować online



*Szczęśliwych
Walentynek*

Nasze biura :



Square Montgomery

Avenue de Tervueren 124,
1150 Bruxelles
Tel : 02 770 70 68
Krystyna: 04 96 30 24 68
Agnieszka: 04 99 05 17 46

Uccle-St.Gilles-Ixelles

Rue Vanderkindere 205,
1180 Uccle
Tel: 02 344 44 71
Aneta: 04 90 44 78 00

Molenbeek-Basilique

Boulevard du Jubilé 27,
1080 Bruxelles
Tel: 02 420 33 50
Dorota: 04 97 42 90 21

Woluwe-Duc

Rue du Duc 4,
1150 Bruxelles
Tel: 02 762 60 94
Jolanta: 04 95 25 99 84



Zapewniamy :

- Ubezpieczenie w razie wypadku w miejscu pracy i w drodze do pracy.
- **Smartfon** do użytku zawodowego.
- Praktyczną odzież roboczą.
- Pracę podczas nieobecności klienta.
- **Szkolenia zawodowe** oraz kurs francuskiego.
- Maksymalny ustawowy zwrot za transport.
- Zwrot za czas podróży między klientami.
- Pomagamy w sprawach administracyjnych (zeznanie podatkowe, ubezpieczenie, bank, itd).
- Współpracujemy ze związkami zawodowymi.

Serdecznie
zapraszamy do
współpracy !

Atrakcyjne warunki.
Zaufanie i wszechstronna pomoc.
Istniejemy dzięki Wam i dla Was.

Tel.: (+32) 02 420 33 50
poniedziałek - piątek:
9:00 - 12:30 i 13:30 - 17:30
sobota: 9:00 - 13:00



TELEWIZJA

Okno na świat czy partyjna marionetka?

Wikipedia podaje w definicji mediów publicznych, że nadawca publiczny to „środek masowego przekazu ustawowo zobowiązany do szerzenia tzw. społecznej misji programowej, bowiem generowanie zysków nie jest jego podstawowym zadaniem. Dlatego też ramówki nadawców państwowych zawierają m.in. programy kulturalne, magazyny przeznaczone dla mniejszości narodowych i etnicznych oraz magazyny religijne”. A Lucyna Szot w tekście „Między wolnością a upolitycznieniem mediów publicznych” dodaje: „Media publiczne odgrywają zasadniczą rolę w zakresie reprezentacji interesów społecznych m.in. poprzez różnorodność, niezależność oraz rzetelność i kompletność informacji. Publiczna radiofonia i telewizja realizuje misję publiczną i kształtuje społeczeństwo obywatelskie. Obowiązek realizacji misji społecznej wynika z treści ustawy o radiofonii i telewizji”.

Przez ostatnie osiem lat z mediami publicznymi w naszym kraju nie działa się dobrze. Nie mówię tego jako przeciwniczka czy zwolenniczka jednej albo drugiej partii politycznej, ale jako osoba zainteresowana mediami. Polskie radio i telewizja w czasie rządów PiS zmieniły się w teatr absurdu, który obecni rządzący muszą dla dobra nas wszystkich uporządkować.

WOLNOĆ, TOMKU, W SWOIM DOMKU

W każdym kraju, gdzie istnieje instytucja mediów publicznych i większość udziałów ma skarb państwa, a zatem to większość parlamentarna lub konkretny minister powołuje ich radę nadzorczą i preza, istnieje niebezpieczeństwo konfliktu między wolnością słowa, niezależnością dziennikarzy a interesem partyjnym. W czasie ośmiu lat rządów Prawa i Sprawiedliwości nadawcy publiczni nie tylko

ograniczyli dostęp politykom innych partii politycznych do czasu antenowego, ale także skutecznie uniemożliwiali tym, którzy się zdołali pojawić w programach informacyjnych, jakąkolwiek interakcję z widzami i innymi gośćmi.

Z danych podanych przez Biuletyn Informacji Publicznej TVP S.A wynika, że w szczytowych momentach politycy PiS dostawali blisko 80 proc. czasu przeznaczonego dla partii politycznych. Na pytania o brak równowagi

odpowiadali zgodnym chórem, że przecież każdy rząd przeprowadzał zmiany w zarządzie TVP i starał się promować własne założenia. Jacek Kurski, Samuel Pereira oraz Rada Mediów Narodowych traktowali media publiczne jak przedłużenie ramienia partii rządzącej.

Każdy dziennikarz, który w jakikolwiek sposób starał się kwestionować decyzje większości rządzącej lub zadawał politykom i gościom związanym z PiS niewygodne pytania, musiał liczyć się z konsekwencjami. Karolina Lewicka, która przez lata prowadziła w telewizji wywiady z politykami, najpierw została zawieszona, a następnie zwolniona z pracy po tym, jak w 2015 r. w trakcie rozmowy z ówczesnym ministrem kultury Piotrem Glińskim dociekała, na jakiej podstawie domagał się on zdjęcia z desek teatru we Wrocławiu przedstawienia „Śmierć i dziewczyna”.

Goście np. Miłosza Kłeczka i Michała Rachonia musieli liczyć się z atakami, także personalnymi, kiedy usiłowali wchodzić w dyskusję z zaproszonymi ekspertami lub politykami i sympatykami PiS-u. Im bardziej dziennikarze przekraczali granice nie tylko dobrego wychowania, ale przede wszystkim etyki dziennikarskiej, tym wyżej pięli





Memento Mori

KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE

Oleksiewicz Wojciech



**POGOTOWIE POGRZEBOWE
W BELGII 24H/24H**

tel. **+32 (0)487 10 37 78**

tel. **+48 509 251 831 Polska**

e-mail: **biuro@mementomori.podlasie.pl**



- Organizacja pogrzebów i kremacji na terenie Belgii
- Odbiór zmarłych z miejsca zgonu i przewóz do chłodni
- Pełna dokumentacja po stronie belgijskiej oraz polskiej
- Licencjonowany przewóz zmarłych z Belgii i Francji do Polski

FUNÉRARIUM D'UCCLE
Av. Oscar Van Goidtsnoen 6
1180 Uccle

FUNÉRARIUM DE WATERLOO
Chée de Bruxelles 532
1410 Waterloo

FUNÉRARIUM MOMMENS
Rue de Tervaete 35/A
1040 Etterbeek

FUNÉRARIUM SPRUYT
Bd de Smet de Naeyer 322
1090 Jette

**SOCIÉTÉ BRUXELLOISE
DE CRÉMATION**
Av. du Silence 57
1180 Uccle

**FUNÉRARIUM
DES STOCKELOISES**
Rue Blockmans 9
1150 Woluwe-Saint-Pierre

**FUNÉRARIUM
BOUVIN-COOMANS**
Petite rue des Loups 35
1070 Anderlecht



Nasze biura w Brukseli czynne od poniedziałku do piątku w godzinach: 8.00 - 16.00

ELIOX

ANTWERPIA

DIENSTENCHEQUES

Poszukujemy i zatrudniamy pracowników bez godzin!

Zatrudnimy każdego pracownika do pracy w systemie titres-services/dienstencheques (panie, panów w całej Belgii), którzy posiadają minimum 13 własnych godzin.

- ✓ Zapewniamy Atrakcyjne wynagrodzenia: ponad 15€/ godzinę
- ✓ Bony żywnościowe po 7€ od pierwszego dnia pracy
- ✓ Wszelkie świadczenia socjalne i emerytalne
- ✓ Zastępstwa bądź economische werkloosheid podczas nieobecności klientów
- ✓ Płatne zwolnienia lekarskie
- ✓ Pomoc administracyjna
- ✓ (min. w formalnościach związanych ze zmianą biura)
- ✓ Odzież i obuwie ochronne
- ✓ Biuro otwarte również w soboty
- ✓ Możliwość odbioru czeków z domu pracownika

14 lutego...

♥ **HAPPY**
Valentine's
DAY ♥



03 283 88 95
0487 733 310

Weź sprawy w swoje ręce!



Biuro: Anselmostraat 85 87/001, 2018 Antwerpen

Tel: 03 283 88 95 - Gsm: 0487 733 310

Email: eliox.bvba@gmail.com



Godziny otwarcia: Pon - Wt - Czw Pt: 9.30-17.00

Środa i sobota: 8.00 - 12.00

www.eliox.be

się w hierarchii i na liście płac. Telewizja dostawała od rządu miliony złotych na propagandę, podczas gdy wydatki na specjalistyczne szpitale dziecięce, psychiatrię i m.in. telefon zaufania ograniczano. Politycy zrobili sobie z telewizji prywatny folwark, a z ludzi, którzy nazywali siebie „niezależnymi dziennikarzami”, prywatnych zakapiorów, gotowych zniszczyć życie politycznych przeciwników i ich rodzin. Nie muszą chyba nikomu przypominać o samobójstwie Mikołaja Filiksa (syna posłanki PO), którego tragedię wywleczono w mediach rządowych i zrobiono z niej cyrk.

Medioznawca dr Krzysztof Grzegorzewski mówi jasno, że TVP zawsze była w mniejszym lub większym stopniu zależna od polityki, ale dopiero PiS postanowił całkowicie ją sobie podporządkować. Politycy pompowali w kasy jej szefów i najbardziej lojalnych dziennikarzy miliony, otrzymując w zamian kanały do głoszenia własnego programu, do obrażania przeciwników i manipulowania faktami.

ODBIORCA = WYBORCA

Nie od dziś wiadomo, że istnieje w naszym państwie wyraźny podział na wschód i zachód – tradycjonalistów i liberałów. Wieś, małe miasta i np. emeryci skupiają się częściej wokół PiS i PSL, aglomeracje, młodzież i liberalna część obywateli znacznie częściej sympatyzuje z Lewicą, partią Szymona Hołowni i oczywiście PO. PiS swoją decyzją o całkowitym przejęciu postanowił przypieczętować i pogłębić ten podział oraz zapewnić sobie wierność wyborców, którzy bardzo często niejako z przyzwyczajenia oglądają tylko TVP.

Nie zawsze dzieje się tak dlatego, że mieszkańcy małych miejscowości i rolnicy są zaślepieni propagandą albo uważają TVN za tubę szatana. Często chodzi o to, że w ciągu dnia na stacjach TVP i TVP Info puszczone były programy, które budziły ich zainteresowanie. Programy rolnicze, reportaże o historii, sztuce, literaturze, magazyny dla seniorów, wiadomości czy jakiś serial. Nie każdy ma ochotę i obowiązek godzinami oglądać powtórki Magdy Gessler, „Mam Talent” i „Top Model”.

TVP tradycyjnie, poprzez swoją misję zapisaną w ustawach, konstytucji i umowach

programowych, musiała zapewnić każdemu coś miłego. Dlatego było i „Stare Kino”, i „Pegaz”, i pasmo przyrodnicze, i „Domek Przedszkole”, i „AgroBiznes”, i programy religijne oraz inne, które te zadania spełniały przez bardzo długi czas. Zmiany w zarządzie i nowy pomysł PiS na telewizję podważyły pluralizm polityczny, wolność słowa oraz może przede wszystkim właśnie misję zapewnienia każdemu widzowi odpowiedniej porcji oczekiwanych doznań. TVP pod rządami Kurskiego i Pereiry stała się głosić taką prawdę o świecie, jaką wyrobił sobie Jarosław Kaczyński. My, osamotnieni katolicy i patrioci, usiłujemy bronić Polski przed NIMI, zgniłym Zachodem, miłośnikami UE i przeciwnikami teorii o zamachu smoleńskim.

Rząd zdawał sobie sprawę z tego, że TVP ma nadal bardzo duży zasięg i można ją wykorzystać do budowania alternatywnej rzeczywistości, którą następnie karmieni będą ci, którzy z różnych powodów nie poszukują innych źródeł informacji. Pamiętamy doskonale popisy „paskowych” z ich ciągłą nagonką na „totalną opozycję”, mówienie i pokazywanie półprawd, przemilczanie niewygodnych dla władzy informacji. Niektórzy odbiorcy, i na tych właśnie żerowała TVP, nie są w stanie wychwycić kłamstw i manipulacji, a kiedy np. na mszy, zebraniu rady parafialnej czy zebraniu mieszkańców słyszą dokładnie te same kłamstwa, to siłą rzeczy w nie uwierzą. Nie dlatego, że są głupi, ale dlatego, że większość z nich nie jest świadoma, że można w tak perfidny sposób oszukiwać.

Odbiorcy TVP to ludzie o bardzo wyrobionym kodzie moralnym, w którym nie mieści się pojęcie oszustwa na taką skalę i którzy nadal ufają w to, że polityk, ksiądz, lekarz, policjant i „pan z telewizji” są po to, by narodowi służyć, a nie po to, by go ogłupiać i dzielić. Trzeba przyznać, że dziennikarze TVP stawali na głowie, by uwiarygodnić swoje nadużycia – wyrwane z kontekstu wypowiedzi, także zachodnich polityków, miały nieustannie trzymać oglądających w strachu. W strachu przed powrotem do biedy, której tyłu z nas w latach kryzysu doświadczyło, przed wojną, izolacją i „obcymi” czyhającymi u naszych granic. Wyborcy PiS i odbiorcy TVP to ludzie, którzy często czują się odsunięci

i wyśmiewani przez inne stacje telewizyjne i partie polityczne.

Język debaty publicznej w naszym kraju to osobna stajnia Augiasza, którą należałoby uporządkować, ale warto powiedzieć krótko, że wyzywanie ludzi o innych poglądach i wartościach od moherowych beretów, dziadersów, zaściankowców i średniowiecza nie jest najlepszą bazą do budowania pola do pojednania. Jak mówią Belgowie: każda strona powinna dolać nieco wody do wina i starać się zrozumieć swoje potrzeby, zaakceptować różnice i otworzyć się na kompromis.

CO DALEJ?

Sytuacja w TVP powolotku musi się zacząć normować, bo inaczej będzie tylko gorzej. Nowy zarząd musi jak najszybciej odciąć się od polityków koalicji rządzącej i odbudować filary niezależności i pluralizmu. My – widzowie – musimy dać odnowionej TVP szansę na udowodnienie, że jest w stanie rzeczywiście stanąć na wysokości postawionych jej zadań. Jeśli zestawienie programów będzie interesujące, zbalansowane, dla wszystkich i wartościowe, jestem przekonana, że widownia wróci, a całe zamieszanie ucichnie.

Na obecnym kryzysie medialnym w TVP skorzystała Telewizja Republika, reklamująca się jako „jedynie niezależne medium w Polsce”. Bardzo szybko okazało się, że zdecydowanie nie jest to niezależność polityczna, ponieważ właścicielem Republiki jest Słowo Niezależne spółka z o.o., której to właścicielem jest spółka Srebrna (ta od skandalu z udziałem PiS i Kaczyńskiego). Srebrna ma za zarejestrowanego wspólnika Instytut im. Lecha Kaczyńskiego, w którego radzie nadzorczej zasiada Jarosław Kaczyński. Widzimy zatem, że z niezawisłością mediów różnie bywa. Powiązania polityczne można zakopać głęboko pod kilkoma spółkami, ale nie oznacza to, że ma się czyste ręce i prawo do odgrywania świętszych od papieża.

Jako widz mam szczerą nadzieję, że TVP stanie na nogi, dziennikarze wrócą do uczciwej pracy, a my wszyscy dostaniemy prezent w postaci rzetelnej i interesującej ramówki.

Anna Albingier

AMBASADA RP W BRUKSELI

Rue Stevin 139, 1000 Bruxelles
tel: +32 (0) 2 736 18 81
tel: +32 (0)2 739 01 01
fax: +32 (0)2 736 18 81
www.bruksela.msz.gov.pl

WYDZIAŁ KONSULARNY AMBASADY RP W BRUKSELI

Rue des Francs 28, 1040 Etterbeek
Zapisy na spotkanie:
http://www.e-konsulat.gov.pl
tel: +32 (0)2 780 45 02
fax: +32 (0)2 736 04 64
www.bruksela.msz.gov.pl
tel. alarmowy: +32 (0) 492 727 405
(po godz. pracy urzędu) wyłącznie
w nagłych wypadkach / zagrożenie życia
(zgon, wypadek, narażenie życia)

SZKOŁA POLSKA IM. J.LELEWELA PRZY AMBASADZIE RP W BRUKSELI

Adres do korespondencji:
rue du Bemel 29, 1150 Woluwe Saint-Pierre
Siedziba szkoły: bd de la Woluwe 22-24
1150 Woluwe Saint-Pierre
tel/fax: 02 772 35 80
e-mail: sekretariat.bruksela@orpeg.pl
www.bruksela.orpeg.pl

SZKOŁA POLSKA IM. JANA PAWŁA II PRZY PWK

rue d'Angleterre 43, 1060 Bruxelles
tel: 0473 74 38 54
e-mail: sekretariat.pwk@orpeg.pl
www.pmk.orpeg.pl

SZKOŁA POLSKA IM. GEN. STANISŁAWA MACZKA PRZY AMBASADZIE RP W BRUKSELI Z SIEDZIBĄ W ANTWERPII

Sint Jozefstraat 35, 2018 Antwerpen
Sekretariat: 0032 489 37 77 14
e-mail: antwerpia@orpeg.pl
www.antwerpia.orpeg.pl

POLSKIE CENTRUM KSZTAŁCENIA IM. JANA PAWŁA II W BRUKSELI

Ecole Notre-Dame de la Paix
av. Félix Marchal 50, 1030 Bruxelles
tel: 02 705 61 18
tel: 0486 38 40 07
e-mail: teresa@arszagi.eu
www.szkola.be

POLSKA SZKOŁA IM. JANUSZA KORCZAKA W BRUKSELI

Rue Herkoliers 35, 1081 Bruxelles
tel: +32 499 50 71 71
e-mail: szkolakorcza@pmsz.be

POLSKA SZKOŁA IM. JANA BRZECHWY

Place Roosevelt 3, 6180 Courcelles
tel: +32 487 53 77 73
e-mail: sekretariat@polskaszkoła.be
www.polskaszkoła.be

POLSKA SZKOŁA W LEUVEN im. MARII SKŁODOWSKIEJ-CURIE przy Stowarzyszeniu DASKALIA

przedszkole – zerówka – szkoła – biblioteka
tel: 0468 485 005, 0486 231 432
e-mail: przedszkole@daskalia.eu
e-mail: szkola@daskalia.eu
www.daskalia.eu

POLSKA SZKOŁA W LEUVEN im. WIŚŁAWY SZYMBORSKIEJ

tel: (+32) 0472 286 925 / szkoła
tel: (+32) 0489 305 905 / przedszkole
e-mail: szkolawleuven@gmail.com
www.polskaszkołaleuven.eu

POLSKA SZKOŁA EDUGANDAWA

Freinetmidschool, Offerlaan 3, 9000 Gent
tel: (+32) 484 691 801
e-mail: edugandawa@gmail.com
www.szkola.edugandawa.be

INSTYTUT JĘZYKA I KULTURY POLSKIEJ IM. POLSKICH LOTNIKÓW W GANDAWIE

Sint-Josefstraat 7, 9041 Gent
tel: 0486 34 25 34
e-mail: dyrektor@instytutgent.be
www.instytutgent.be

POLSKA SZKOŁA POLAK MAŁY W HASSELT

Zajęcia odbywają się: Scholen Kindsheid Jesu
Kempische Steenweg 400, 3500 Hasselt
tel: 0470 52 42 06
e-mail: polskaszkołahasselt@gmail.com

RADA POLONII BELGIJSKIEJ

Barbara Wojda
tel: +32 (0) 477 83 85 02
e-mail: barbara_wojda@hotmail.com

SZTAB POMOCY BELGIA

Centrum Wszechświata
rue de Haerne 39, 1040 Bruxelles
tel: 02 315 41 86
e-mail: info@helpcentre.be
www.helpcentre.be
FB/sztabpomocybelgia

ZWIĄZEK HARCERSTWA POLSKIEGO W BELGII / ZHP BELGIA

tel: +32 460 79 49 96
e-mail: zhp@zhpbelgia.org
www.zhpbelgia.org
FB/ZHPBelgia

POLSKA MISJA KATOLICKA

Rue Jourdan 80, 1060 Saint-Gilles
tel: 02 538 30 87
www.pmkbruksela.com

POLSKA MISJA KATOLICKA NA SCHAERBEEK

Kościół Św. Elżbiety
Rue Portaels 24, 1030 Schaerbeek
tel: 02 242 56 50

POLSKA PARAFIA PRAWOSŁAWNA PW. NARODZENIA BOGURODZICY W BRUKSELI

Rue de la Floraison 35, 1070 Bruxelles
tel: +32 489 86 91 16
e-mail: xpawelcecha@gmail.com
www.orthpol.be

POLSKI KOŚCIÓŁ EWANGELICZNY

Avenue Huart Hamoir 143, 1030 Bruxelles
tel: 0497 75 82 22
e-mail: churchofgodbe@gmail.com
www.polskikosciol.be

CENTRUM ANTYPRZEMOCOWE ELLES POUR ELLES/ KOBIETY DLA KOBIET „PRZEŁAMAĆ CISZĘ”

tel: +32 466 90 17 02
e-mail: epe.bruksela@gmail.com

PRZEMOC W RODZINIE

tel: 0800 30 030 / bezpłatny
Pomoc w jęz. fr. i ang. dla osób,
które są ofiarami przemocy domowej.
tel: 1712 / bezpłatny
Pomoc w sytuacjach przemocy, znęcania się
i wykorzystywania dzieci, w jęz. nl. i ang.

PRZEMOC MIĘDZY PARTNERAMI

Malwina: 0471 01 23 40,
malwinabelgia@gmail.com
Telefon zaufania: 106/107

POGOTOWIE POGRZEBOWE 24h/24h

tel. 0487 103 778, W. Oleksiewicz

SZPITAL CHU Hopital Saint Pierre CHU

Rue Haute 322, 1000 Bruxelles
tel: 02 535 31 11
tel: 02 535 43 60 / pogotowie dzieci
tel: 02 535 40 55 / pogotowie dorośli

WAŻNE TELEFONY ALARMOWE

Europejski numer alarmowy: 112
Policja:.....101
Child Focus:.....116 000
Centre de prévention suicide:..0800 32 123
Centrum toksykologiczne:.....070 245 245
Dyżur dentystyczny:.....02 426 10 26
Dyżur lekarzy:.....02 201 22 22
lub.....02 513 02 02
Taxi Bleus:.....02 268 00 00

Oferujemy:



Kontrakt bezterminowy od 1. dnia pracy, bardzo atrakcyjne wynagrodzenie, gwarancję wypłaty na czas, czeki żywnościowe po **8 euro** od 1. dnia pracy



100% zwrot kosztów transportu, odzież ochronną, wakacyjne, premie roczne.



Atrakcyjne dodatki pieniężne do wynagrodzenia (**premie "przywitane"** dla osób rozpoczynających pracę, które dołączyły do naszej firmy z własnymi klientami; **premie "motywacyjne"** za stuprocentową frekwencję w pracy dla osób pracujących na pełny etat, **premie "za polecenie firmy"** - za polecenie naszej firmy i przyprowadzenie nowej osoby, która podejmie pracę w firmie Belgica oraz **premie za korzystanie z własnego samochodu**). Wszelkiego rodzaju świadczenia socjalne oraz płatny urlop edukacyjny.

Zatrudniamy zmotywowane osoby, również bez własnych godzin!

Czekamy na Wasze telefony. Z przyjemnością odpowiemy na wszelkie Wasze pytania dotyczące pracy w firmie Belgica.

0484 65 00 55 Antwerpia
0489 95 44 33 Bruksela
0485 46 06 06 Bruksela



Pracę podczas nieobecności klienta (centrum prasowania lub zastępstwo), pomoc w sprawach administracyjnych (bank, urząd gminy, ubezpieczenie itp.)



W celu ułatwienia rozliczenia dwa przedostatnie pracujące dni każdego miesiąca biura czynne są w godzinach od 9.00 do 19.00; w pozostałe dni pracujące biura czynne są od 9.00 do 17.00.

Nie pobieramy od klientów dodatkowych kosztów!

NASZE BIURA:

✦ Chaussée de Waterloo 117
1060 Saint-Gilles
☎ 02 335 35 35
✉ info@belgicaservices.be

✦ Avenue Rogier 411
1030 Schaerbeek
☎ 02 335 35 35
✉ info@belgicaservices.be

✦ Italiëlei 213
2000 Antwerpen
☎ 03 301 11 11
✉ info@belgicaservices.be

PRASOWALNIA:

✦ Steenweg naar Halle 12
1652 Alsemberg
☎ 02 335 35 35
✉ info@belgicaservices.be



www.belgicaservices.be



Bądź na bieżąco!
Polub nas na Facebooku
BelgicaServices



DIENSTENCHEQUES • TITRES-SERVICES

Nasze biuro w Antwerpii:
Italiëlei 213, 2000 Antwerpen
Tel.: 0484 65 00 55

**Szukasz pracy
w titres-services /
dienstencheques?
Oferujemy atrakcyjne stawki!***

38 h / tydz.: 15,26 €

30-37 h / tydz.: 15,16 €

20-29 h / tydz.: 14,83 €

13-19 h / tydz.: 14,50 €

*dla osób posiadających własnych klientów

8€



Czy macie ochotę na kolejną kreatywną przygodę?
Zapraszamy na Karnawał i Naleśniki!

Serdecznie zapraszamy na wyjątkowe spotkanie w Cinema Rix, które tym razem ożyje karnawałowym szaleństwem i zapachem pysznych naleśników!

Zapraszamy na warsztaty plastyczno-techniczne dla dzieci w wieku od 4 do 12 lat, pod opieką opiekunów.

Wraz z Panią Izabelą Karbowskią stworzymy razem kolorowe i zabawne karnawałowe maski, a także inne ciekawe ozdoby, dając dzieciom przestrzeń do wyrażenia swojej wyobraźni.

Ale to nie koniec!

Czekają nas również kulinarne przygody z naleśnikami. Własnoręcznie przygotujemy i usmażymy pyszne naleśniki, które staną się doskonałą przekąską na tę wyjątkową okazję. Niech dzieciaki poczują smak przygody i słodyczy!

Oczywiście, serdecznie zapraszamy do odwiedzenia baru Rix, gdzie będą dostępne różnorodne napoje, aby zwiększyć naszą energię podczas wspólnej zabawy.

Nie przegapcie tej wspaniałej okazji, aby spędzić kreatywną niedzielę w Cinema Rix (De Gryspeerstraat 86, 2100 Deurne).

Dołączcie do nas na niezapomnianą karnawałowo-naleśnikową przygodę! Niech to będzie czas radości, twórczości i pysznych smaków.

Kiedy?

25 lutego
14.00 -17.00

Gdzie?

Cinema
Rix



Zajęcia kulturalne dla dzieci odbywają się w Domu Kultury i są dostępne dla uczestników różnych narodowości po wcześniejszym zapisie. Zapisy prowadzi animator zajęć, Iza Karbowskią, poprzez e-mail (iza.karbo@gmail.com) lub numer telefonu (0486 16 44 72).

Więcej informacji:
iza.karbo@gmail.com
0486 16 44 72



Sita inspiracji

Ósma edycja

Kiedy?

03 lutego
16.00 – 19.00

Gdzie?

Italiëlei 213,
2000 Antwerpen



Pani Małgorzata, seksuolożka, która z pasją i zaangażowaniem dzieli się swoją wiedzą na temat kobiecej przyjemności w seksie.

Mieszka w Belgii od 17 lat, a jej bogata ścieżka edukacyjna obejmuje ukończenie Seksuologii Praktycznej na Uniwersytecie SWPS oraz jest w trakcie zdobywania certyfikatu Certified Sex Coach w Instytucie Sex Coach U w San Francisco.

Spotkanie z Panią Małgorzatą to wyjątkowa okazja do zgłębienia tajników kobiecej satysfakcji. Będziemy rozmawiać o tym, jak się na nią nastroić, jak ją poznać i jak pielęgnować - zarówno w kontekście indywidualnym, jak i w związku.

Ponadto, Pani Małgorzata jest członkinią stowarzyszenia antyprzemocowego w Belgii - Elles pour Elles (www.przelamcisze.be). To miejsce, które od prawie czterech lat udziela wsparcia Polkom w Belgii, pomagając im wydostać się z przemocowych związków. Pani Małgorzata zachęca uczestniczki spotkania do ewentualnych dobrowolnych składek, które zostaną przekazane na rzecz tego ważnego stowarzyszenia.

Serdecznie zapraszamy Was na to inspirujące spotkanie z Panią Małgorzatą, gdzie będziemy mogli dowiedzieć się więcej na temat kobiecej przyjemności i jednocześnie wspierać ważną inicjatywę antyprzemocową.



**ELLES
POUR
ELLES**
CENTRUM
ANTYPRZEMOCOWE



Zapisy na warsztaty poprzez
e-mail maugo@daretoask.eu
lub <https://daretoask.as.me/ANTWERPIA>.



BELGICA

DIENSTENCHEQUES • TITRES-SERVICES

Luty 14
Szczęśliwych
Walentynek



IWONA KONDRACIUK

TŁUMACZ PRZYSIĘGLY

przy Sądzie Apelacyjnym w Brukseli

 FRANCUSKI

 POLSKI

 HISZPAŃSKI

gsm: 0494 61 96 52

e-mail: ikuradym@yahoo.fr

Karen Van Hoorick

Tłumacz przysięgły
polski-niderlandzki-włoski
przy trybunale
pierwszej instancji w Brukseli

SZYBKO I TANIO

Tel: 02 770 11 47

Faks: 02 770 11 47

Gsm: 0485 86 81 83

karenkavh@hotmail.com

MATEUSZ KAPICA

tłumacz przysięgły
doradztwo dla firm



polski francuski

tel BE +32 475 31 18 58

tel PL +48 576 98 37 78

email: mateusz@kapica.be

www.kapica.be

Karina Rau

Tłumacz przysięgły
języka francuskiego

przy Sądzie Pierwszej Instancji
w Brukseli



gsm: 0475 442 883

rau.karina@capstan.be

Sprawy administracyjne, urzędowe

Jeśli masz problem z językiem lub nie wiesz jak: wynająć mieszkanie, kupić lub sprzedać dom, napisać lub przetłumaczyć list, zredagować życiorys lub CV, zarejestrować się w urzędzie, otworzyć firmę, itp.,
polski, francuski, angielski, włoski.

0493/60.90.41

Pomoc za przystępną cenę

POMOC W SPRAWACH URZĘDOWYCH

Masz problem z jęz. francuskim?
Zgłoś się do nas, a my Ci pomożemy!

Załatwiamy wszelkie formalności w urzędach, szkołach, pomocy społecznej, ubezpieczalniach, sądach, bankach i na policji.

Sporządzanie rozliczeń podatkowych.

Redagujemy różnego rodzaju dokumenty oraz oferujemy pomoc przy składaniu wniosków o kredyty.

Miła obsługa i profesjonalna pomoc na terenie Brukseli i okolic.

Tel. 0493 15 00 51

e-mail: pwsu@live.be



USŁUGI I DORADZTWO ADMINISTRACYJNE

- kontakt z instytucjami administracji belgijskiej i polskiej: urząd skarbowy, urząd miasta, policja, bank, szkoła, lekarz, ubezpieczenie, pracodawca, kasa rodzinnego, konsulaty i inne...
- deklaracje podatkowe osób fizycznych;
- tłumaczenia wolne;
- wypełnianie dokumentów.

NAUKA JĘZYKA FRANCUSKIEGO
i konwersacje dla dzieci, dorosłych przez SKYPE 

Ewa Kupiszewska

tel: 0032 488 37 14 30

0048 500 308 453

kupiszewska.ewa@gmail.com

Teaching Polish

filolog języka polskiego ze specjalizacją
nauczanie języka polskiego jako obcego udziela:

- **lekcji obcokrajowcom**
- **lekcji online**



Profesjonalnie i niedrogo

tel: 0479 333 506

www.halinaszoltysik.eu


Monika
Zawistowska-Bujnowska

Pomoc prawna,
administracyjna,
biurowa i księgową,
biegłą znajomość
języka francuskiego,
polskiego oraz angielskiego,
możliwość tłumaczeń

Logo-Parole
bd. du Triomphe 173, 1160 Auderghem
☎ 0472 21 17 47
monika.zawistowska@hotmail.com

Anna Lityńska 

POLSKI PSYCHOLOG
PSYCHOTRAUMATOLOG

Konsultacje
w gabinecie w Brukseli
lub on-line 

(+32) 483 40 48 96
annalitynskapsycholog@gmail.com
www.annalitynska.pl


ARCHITECTURE

info@d44.be www.d44.be

+32 (0) 497 458 154

 **STUDIOCORNER**
skład wydawnictw
reklama | fotografia
 @music_photocorner



CARLA PETELSKI



Butik
online:

www.carlapetelski.com



Obecnie przez cały rok mamy dostęp do świeżych warzyw i owoców. Nikogo nie dziwi, że w styczniu możemy kupić w supermarkecie kalarepę czy fasolkę szparagową. Kiedyś warzywa te występowały sezonowo, w okresie swojego naturalnego zbioru. Obecnie cykl ten jest zaburzony poprzez uprawę szklarniową na szeroką skalę, używanie nawozów do szybkiego wzrostu lub przechowywanie miesiącami w chłodniach.

ZIMOWY OGRODEK NA PARAPECIE, czyli domowa uprawa kiełków i mikrolistków

Owszem, możemy kupić w środku zimy ogórki i pomidory, ale czy mają one ten sam smak i zapach, co warzywa, które wzrastały w naturalnym procesie? Warzywa i owoce uprawiane w szklarni mają mniejszą zawartość witaminy C, mikroelementów oraz bioflawonoidów, czyli naturalnych substancji o działaniu wspomagającym układ odpornościowy. Dlatego warto, szczególnie zimą i wczesną wiosną, wzbogacić dietę o kiełki i mikrolistki.

KIEŁKI

To nic innego jak rośliny we wczesnej fazie wzrostu. Z powodzeniem można uprawiać je w domowych warunkach z nasion. Podczas procesu kiełkowania uaktywniają się enzymy, które przetwarzają substancje odżywcze, tak aby były one łatwiej przyswajalne dla ludzkiego organizmu. W trakcie wzrostu zwiększa się w nich ilość witamin oraz minerałów. Węglowodany złożone zamieniają się w cukry, a białka w aminokwasy. To właśnie sprawia, że kiełki są tak zdrowe – określa się je jako superfood. Kiełki zawierają witaminy z grup A, B, C, E, H, duże ilości wapnia, żelaza, siarki, magnezu, potasu, selenu, cynku oraz mikroelementy, jak chociażby lit, mangan czy chrom. We wszystkich gatunkach ziaren skiełkowanych znajduje się pełny zestaw witamin, ale różnią się ich stężeniem. Kiełki są też źródłem pełnowartościowego białka, aminokwasów, błonnika, nienasyconych kwasów tłuszczowych omega-3, beta-karotenu oraz antyoksydantów. Atutem jest też ich niska kaloryczność oraz lekkostrawność.



.....
Do kiełkowania nadają się nasiona:
buraka, rzeżuchy, lucerny, fasoli mung, soi, słonecznika, amarantusa, brokołu, rzodkiewki, rzodkwi, cebuli, pora, kapusty, gorczyca, kozieradki, soczewicy, pszenicy, lnu, owsa, sezamu
czy wiesiołka.
.....

Gotowe kiełki można kupić w sklepach spożywczych i warzywnych, jednak te z domowej uprawy są zdrowsze i bardziej wartościowe. Dlaczego? Ponieważ mają dostęp do naturalnego światła, podczas gdy te uprawiane na masową skalę często produkowane są w halach ze sztucznym oświetleniem. Dodatkowo te z domowej uprawy nie są pakowane w plastikowe opakowania oraz nie wymagają transportu i magazynowania. Do ich uprawy nie wykorzystujemy środków przeciwko pleśni, a tak dzieje się przy produkcji masowej. Poza tym koszt wyprodukowania kiełków w domu jest o wiele niższy niż kupno gotowej porcji.

JAK UPRAWIAĆ KIEŁKI?

Uprawa jest bardzo prosta i może dostarczyć wiele satysfakcji. Kiełki można uprawiać w kiełkownicy, w słoiku, na sitku, w woreczku lub na talerzyku. Nieistotne, którą metodą wybierzemy, ważne, by:

- » wyplukać nasiona przed rozpoczęciem uprawy,
- » umieścić nasiona w odpowiednim naczyniu,
- » regularnie podlewać i odprowadzać nadmiar wody zebranej w naczyniu,
- » zapewnić nasionom dostęp do świeżego powietrza i naturalnego światła.

Kiełki doskonale czują się na chłodnym parapecie z ekspozycją północną. Należy pamiętać o przewietrzaniu nasion podczas płukania, aby zapobiec pleśnieniu i gniciu. Jeśli przepłuczemy kiełki trzy-cztery razy dziennie, dostarczymy im przy okazji odpowiednią ilość powietrza. W kiełkownicy słoikowej warto przy okazji płukania przewrócić słoik do góry dnem, aby wylać wodę i przemieszczać pędy. Pamiętajmy, aby nie wsypać zbyt wielu nasion do naczynia, w którym będą wznosić się kiełki. Pomiędzy nasionami powinny pozostać minimalne prześwity. Wybierajmy nasiona, które są przeznaczone na kiełkową uprawę. Specjalne oznaczenie oraz instrukcję wysiewu znajdziemy na opakowaniu. Nasiona tego typu są przebadane pod kątem obecności szkodliwych patogenów dla człowieka i odznaczają się najwyższą jakością.





MIKROLISTKI VS. KIEŁKI

W obu przypadkach to małe rośliny, zbierane i spożywane w bardzo wczesnych fazach wzrostu.



Mikrolistki:

- » zbiera się po około dwóch tygodniach,
- » to małe roślinki, które mają długie łodygi i liście,
- » charakteryzują się intensywnym smakiem i żywymi kolorami,
- » są chrupiące,
- » uprawiane na podłożu: ziemia, włókno kokosowe, maty jutowe, papier, wata, lignina,
- » ścinane powyżej poziomu podłoża, a co za tym idzie – nasiono i korzeń nie są spożywane; ogranicza to potencjalny transfer patogenów,
- » uprawa mikrolistków na terenie Unii Europejskiej nie ma jak do tej pory regulacji prawnych.



Kiełki:

- » są gotowe do spożycia już po kilku dniach,
- » zbierane na etapie kiełkowania, przed pojawieniem się liścieni, czyli liści zarodkowych,
- » tekstura kiełków zmienia się z czasem w delikatną i miękką,
- » mają więcej białka i witamin z grupy B niż mikrolistki,
- » uprawa odbywa się na tacce, talerzyku, w kiełkownicy lub w stoiku bez podłoża,
- » spożywa się nasiono z korzeniem, co może być niebezpieczne, gdyż w wilgotnym i ciepłym środowisku łatwo rozwijają się grzyby i bakterie,
- » uprawa kiełków ma definicję prawną.

JAK JEŚĆ KIEŁKI?

Najlepiej na surowo, bezpośrednio po wydobyciu z naczynia do kiełkowania. Obróbki termicznej wymagają kiełki ciecierzycy, pszenicy, soi i wszystkich odmian fasoli. Wynika to z obecności białek, które mogą być szkodliwe dla organizmu i powodować problemy jelitowe. Kiełki można dodawać do kanapek, sałatek, surówek, wędlin, mięs, sera, różnego rodzaju past, dipów i koktajli. Te małe roślinki smakują tak samo jak ich „dorosłe” postacie. Po kiełki możemy sięgać nie tylko jesienią i zimą, czyli w okresie obniżonej odporności, ale też w pozostałych miesiącach. Szerokie właściwości prozdrowotne pomogą nam lepiej zadbać o organizm, by cieszyć się doskonałym samopoczuciem przez okrągły rok.



MIKROLISTKI

To młode siewki roślin, zbierane przed wytworzeniem pierwszej pary liści właściwych. Według większości źródeł mikrolistki w swojej obecnej różnorodności pojawiły się w latach 80. ubiegłego wieku. Były stosowane do garnirowania, czyli dekorowania potraw i napojów w luksusowych restauracjach w San Francisco i innych miastach na wschodnim wybrzeżu Stanów Zjednoczonych. Z czasem moda na mikrowarzywa powędrowała do restauracji na całym świecie.

Podobnie jak kiełki, mikrolistki mają wysoką zawartość witamin, składników mineralnych, kwasu askorbinowego, polifenoli i flawonoidów, co czyni je tzw. żywnością funkcjonalną, czyli taką, która wykazuje udokumentowany pozytywny wpływ na poprawę zdrowia i samopoczucia oraz zmniejsza ryzyko zachorowania. Dzięki niskiej zawartości tłuszczu i niskiej kaloryczności stanowią świetny i zdrowy dodatek do każdej diety.

Najbardziej popularne mikrolistki to jarmuż, słonecznik, rzodkiewka, rukola, burak, kapusta czerwona, gorczyca, boćwina, brokuł, rzeżucha i kalarepa.

JAK ZACZAĆ DOMOWĄ UPRAWĘ?

Aby mikrolistki prawidłowo rosły, potrzebne są cztery czynniki:

- » temperatura – najlepiej pokojowa,
- » podłoże – ziemia, włókno kokosowe lub inne, które umieszczamy w doniczce albo pojemniku,
- » wilgoć – podłoże powinno być ciągle wilgotne,
- » światło słoneczne.

Najdogodniejszym miejscem uprawy roślinek jest parapet. Wystarczy wysiać nasionka przeznaczone do uprawy mikrolistków na wcześniej przygotowanym podłożu, obficie podlać i uzbroić się w cierpliwość. Na wczesnym etapie rozwoju zaleca się przykrycie nasion, aby do wypuszczenia pierwszych pędów znajdowały się w ciemności. Koszt uprawy, podobnie jak w przypadku kiełków, jest niewielki, a satysfakcja z wyprodukowania zdrowego dodatku do jedzenia – nieopisana.

Z roku na rok przybywa entuzjastów mikroupraw. Szacuje się, że w 2019 r. światowy rynek mikrolistków wynosił 1,2 miliarda dolarów, z czego dwie piąte przypadły na Stany Zjednoczone. Największy udział w zyskach miały mikrobrokury. Zauważalny jest też wzrost zainteresowania uprawą mikroliści w ośrodkach badawczych, choćby poprzez coraz liczniejsze artykuły naukowe na ten temat. Według badaczy krótki cykl uprawy oraz cenne składniki odżywcze mogą być pomocne w sytuacjach kryzysowych, takich jak wojna, głód i klęski żywiołowe.

Zarówno kiełki, jak i mikrolistki mogą mieć – poza walorami odżywczymi i smakowymi – także charakter dekoracyjny. Każdy kuchenny parapet wygląda atrakcyjniej, gdy znajdują się na nim żywe, zielone roślinki. Możemy mieć w środku zimy ogródek warzywny na wyciągnięcie ręki. Satysfakcja gwarantowana!



Anna Kata

CZY TO JUŻ PRZEMOC?

TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET W BELGII

Telefon zaufania Elles pour Elles będzie wkrótce obchodzić kolejne urodziny. Powstał z myślą o Polkach mieszkających w Belgii i działa nieprzerwanie, anonimowo i bezpłatnie, od blisko czterech lat. Stoją za nim konkretne osoby, w większości wolontariuszki. O rozmowę poprosiliśmy koordynatorki projektu oraz osoby dyżurujące przy telefonie.

Skąd wziął się pomysł telefonu zaufania dla Polek doświadczających przemocy?

– Wiele z nas było już wcześniej zaangażowanych w inicjatywy prokobiece lub po prostu pomocowe, otrzymywałyśmy również sygnały, że kobiety nie zawsze wiedzą, gdzie się udać ze swoimi problemami. W przypadku przemocy takie pytania trafiały np. do pracodawców, polskich placówek dyplomatycznych lub innych stowarzyszeń, niekoniecznie specjalizujących się w obszarze przeciwdziałania przemocy. Można więc powiedzieć, że pomysł kiełkował już od dawna, gdyż była taka potrzeba. Postanowiłyśmy więc zebrać osoby zainteresowane projektem i po raz pierwszy spotkałyśmy się w styczniu 2020 r. Zdążyłyśmy jeszcze przejść kilkudniowe szkolenie



i, jak wiadomo, zaraz potem wybuchł Covid. W pierwszej chwili wydawało się nam, że pandemia pokrzyżuje nasze plany, ale z drugiej strony w obliczu izolacji, w jakiej znalazły się niektóre kobiety, tym bardziej uświadomiłyśmy sobie potrzebę utworzenia telefonu zaufania. Zmotywowało nas to do działania i kilka miesięcy po pierwszym spotkaniu zaczęłyśmy odbierać pierwsze zgłoszenia. Pandemia zmusiła nas również do pracy online i ta formuła się sprawdziła w przypadku grupy wsparcia, którą prowadzimy. Panie, które potrzebują wsparcia, są rozsiane po całej Belgii i nie byłyby w stanie przyjeżdżać regularnie na spotkania do Brukseli.

Co was skłoniło do przyłączenia się do projektu i do pracy jako wolontariuszki?

– Już wcześniej pracowałam jako wolontariuszka dla innych organizacji i wiedziałam o działalności Elles pour Elles m.in. od swoich pacjentek, bo jestem psycholożką. Pewnego dnia objęłam opieką psychologiczną dziecko, które doświadczyło przemocy, i to był moment, w którym sama dołączyłam jako wolontariuszka.

– Ja zawsze komuś pomagałam, to wręcz dla mnie obowiązek obywatelski, jeśli oczywiście mam na to zasoby. Można powiedzieć, że Elles pour Elles wyszło naprzeciw mojej potrzebie pomagania i robienia czegoś sensownego dla innych.

– Moja mama doświadczała przemocy przez wiele lat swojego małżeństwa, a my jako dzieci często z tego powodu cierpieliśmy. To doświadczenie sprawiło, że wiem, co mogą odczuwać rodziny, w których dochodzi do przemocy. Rozumiem również, jak trudna może być decyzja, aby tę przemoc zakończyć, poprosić o pomoc. Odkąd znalazłam się w Belgii, angażowałam się w różne inicjatywy, ale dopiero Elles pour Elles dało mi poczucie, że naprawdę pomagam, że to, co robimy, może pomóc komuś zmienić swoje życie.

Z jakimi sprawami kobiety najczęściej telefonują?

– Wydaje mi się, że najczęściej dzwonią, kiedy dochodzi do przemocy fizycznej, choć nierzadko również psychicznej. Często towarzyszy temu alkohol lub inne używki. Występuje też przemoc finansowa. Często pierwsze pytania to: „Co mogę zrobić? Czy to jest w ogóle przemoc?”. Wydaje mi się, że panie bardzo potrzebują tego, by porozmawiać, zostać wysłuchaną i zrozumieć swoją własną sytuację. Nierzadko dzwonią po kilka razy, zanim zechcą coś zrobić, wprowadzać jakieś zmiany.

– Mnie również się wydaje, że najczęściej mamy do czynienia z przemocą fizyczną. Przemoc trwa już od dłuższego czasu, towarzyszy jej przemoc psychiczna lub finansowa, a telefon do nas następuje wtedy, gdy została przekroczona pewna granica, np. przemoc zaczęła dotyczyć również dziecka, partner jest już całkowicie uzależniony, został zatrzymany, ktoś trafił do szpitala. Wtedy następuje pierwszy kontakt z nami, a potem praca z prawniczką i psycholożką. Potrzeba czasu, by wydostać się z toksycznego związku, znaleźć w sobie zasoby i odzyskać sprawczość.

– Rzeczywiście, panie dzwonią w momencie eskalacji przemocy, kiedy dochodzi do przemocy fizycznej. Tymczasem przemoc była w związku już wcześniej, ale jakby przez długi czas niedostrzegana lub banalizowana – „Dopóki było tylko ubliżanie, było to do zniesienia, ale kiedy podniósł na mnie rękę, nie mogłam uwierzyć, że to się dzieje naprawdę”. Trudno powiedzieć, z jaką formą przemocy spotykamy się najczęściej. One wszystkie – fizyczna, psychiczna, finansowa – nawzajem się przenikają.

A co mówią liczby? Czy dysponujecie statystykami na temat przemocy?

– Przemoc jest niestety zjawiskiem ukrytym i z jej ujawnieniem wiąże się wiele obaw. Może nam towarzyszyć wstyd, strach, złość,

ŚWIĘTA I DNI WOLNE W BELGII W 2024 r.

31 marca	niedziela	Wielkanoc / Pâques / Pasen
1 kwietnia	poniedziałek	Poniedziałek Wielkanocny / Lundi de Pâques / Paasmaandag
1 maja	środa	Święto Pracy / Fête du travail / Feest van de Arbeid
9 maja	czwartek	Wniebowstąpienie Pańskie / Ascension / O.L.V. Hemelvaartsdag
19 maja	niedziela	Zielone Świątki / Pentecôte / Pinksterdag
20 maja	poniedziałek	poniedziałek po Zielonych Świątkach / lundi de Pentecôte / Pinkstermaandag
21 lipca	niedziela	Święto Narodowe Belgii / Fête nationale / Nationale feestdag
15 sierpnia	czwartek	Wniebowzięcie NMP / Assomption / O.L.V. Hemelvaart
1 listopada	piątek	Wszystkich Świętych / Toussaint / Allerheiligen
11 listopada	poniedziałek	Zawieszenie Broni / Armistice / Wapenstilstand
25 grudnia	środa	Boże Narodzenie / Noël / Kerstmis

WAKACJE SZKOLNE 2024 – 2025 r.

	Walonia / Bruksela	Flandria
Ferie karnawałowe:	26.02 – 8.03.2024	12.02 – 18.02.2024
Ferie wiosenne:	29.04 – 10.05.2024	1.04 – 14.04.2024
Wakacje letnie:	6.07 – 25.08.2024	1.07 – 31.08.2024
Ferie jesienne:	21.10 – 3.11.2024	28.10 – 3.11.2024
Ferie zimowe:	23.12.2024 – 5.01.2025	23.12.2024 – 5.01.2025

FACTORY OF IDENTITY

FABRYKA TOŻSAMOŚCI

ogłasza nabór do

POLSKIEJ KLASY ARTYSTYCZNEJ
ŚRODY/SOBOTY ARTYSTYCZNE

DLA DZIECI MŁODSZYCH 5 - 8 LAT
DLA DZIECI STARSZYCH 9 - 14 oraz 15+

ADRES: Rue Au Bois 11/ 1150 Bruksela
(tuż przy szkole im. J. Lelewela)

Zapisy na trymestr/półroczce. Zajęcia 3,5 godzinne

Gwarantujemy bardzo przyjazną atmosferę, profesjonalną opiekę, edukację do szeroko rozumianej sztuki.

*Szanujemy indywidualność i odmiennosc,
uczymy otwartości na inne kultury i różnorodność,
ale przede wszystkim kładziemy nacisk na tożsamość
i czystość języka polskiego.*

Więcej informacji pod adresem:
factory.asbl.be@gmail.com
lub nr tel/whats 0484 09 13 14



**ELLES
POUR
ELLES**
CENTRUM
ANTYPRZEMOCOWE

NIEBIESKA LINIA DLA CIEBIE



PRZEŁAM Z NAMI SWOJĄ CISZĘ:

Poniedziałek	prawniczka (pl., en.)	9.30 – 10.30
	psycholożka (pl., fr.)	20.00 – 21.00
Wtorek	psycholożka (pl., en.)	20.00 – 22.00
Środa	prawniczka (pl., en.)	22.00 – 23.00
Czwartek	psycholożka (pl., en., nl.)	8.00 – 10.00
Piątek	psycholożka (pl., fr.)	9.00 – 10.30
	psycholożka (ukr., en.)	14.00 – 16.00

+32 466 901 702

epe.bruksela@gmail.com

krytyczne nastawienie do samej siebie, że coś źle zrobiliśmy, skoro w związku jest przemoc. Dlatego tak wiele osób doświadczających przemocy nie zgłasza się po pomoc. Sądzymy więc, że liczba zgłaszających się do nas tak naprawdę nie odzwierciedla skali problemu, że to tylko wierzchołek góry lodowej.

– W niektórych okresach liczba zgłoszeń przetrasta wręcz nasze możliwości i dowodzi, że to, co robimy, jest bardzo potrzebne. Gdyby było więcej dyspozycyjnych wolontariuszek, mogłybyśmy poszerzyć godziny dyżurów i dostosować je do potrzeb kobiet. Tak więc bardzo trudno przytoczyć jakieś wymierne dane.

Jakie widzicie trudności w wychodzeniu z przemocy związane z przebywaniem na emigracji?

– Myślę, że jest to niezwykle trudne i nieporównywalne, gdyby to samo działo się w Polsce.

– Jako pierwsza nasuwa mi się trudność w komunikowaniu się. Dla niektórych kobiet bariera językowa jest bardzo trudna do pokonania i wiąże się z nieznanymi lokalnych struktur pomocowych, przepisów, własnych praw... System pomocy tutaj, ze względu na istnienie kilku wspólnot językowych i podział administracyjny kraju, nie zawsze jest jasny, a nawet dla nas samych czasami skomplikowany. Dlatego nie dziwi mnie, że Polki mogą mieć trudności z dostępem do wszelkiego rodzaju pomocy.

– Dodałabym też izolację i odcięcie od rodziny, brak bezpośredniego wsparcia ze strony bliskich, którzy zostali w Polsce. Migracja w pewnym sensie nasila przemoc, kobiety są geograficznie oddalone od rodziny i przyjaciół, łatwiej je kontrolować, uzależnić od siebie. Wymieniłabym również doświadczenie wstydu i porażki. Dopóki się da, przemoc będzie skrywana ze względu na odległość, niewyjawiona przed rodziną, przemilczana przez kobietę przed bliskimi.

– Należy również wspomnieć ogromny strach przed opieką społeczną, policją, procedurami, ryzykiem odebrania dzieci rodzinie, w której dochodzi do przemocy, a nawet przydzieleniem opieki naprzemiennej nad dziećmi, co jest znacznie częściej praktykowane tutaj niż w Polsce, gdzie sądy są bardziej przychylnie matkom. A jeśli pojawi się możliwość powrotu do kraju, może być problem ze zgodą na powrót dzieci ze strony drugiego rodzica.

– Nieznajomość języka będzie miała też wpływ na sytuację finansową danej kobiety ze względu na okrojony dostęp do rynku pracy. To rodzi strach, że po rozstaniu kobiety sobie nie poradzą, nie udźwigną odpowiedzialności finansowej za siebie i dzieci.

– Panuje też taki stereotyp, że my jako Polacy, emigranci, jesteśmy od razu na straconej pozycji w przypadku zgłoszenia się do jakichś instytucji, że nikt nam nie będzie chciał pomóc, że nie potraktuje naszej sprawy poważnie.

– Tak, ja również się z tym zgadzam, istnieje poczucie, że „nie jesteśmy u siebie”, że zostaniemy inaczej potraktowane z uwagi na to, że nie jesteśmy stąd, takie postrzeganie wszystkiego przez pryzmat emigracji.

To bardzo przykre, co mówicie. Wydawać by się mogło, że odkąd jesteśmy w Unii, Polacy pozbyli się już takiego myślenia i tego typu barier. Jak układa się wasza współpraca z lokalnymi służbami i organizacjami?

– Staramy się mieć dobre usieciwienie i współpracować z tutejszymi organizacjami o podobnym profilu. To pozwala nam lepiej zrozumieć tutejszy system, wymieniać się dobrymi praktykami, a także umożliwia wspólne interwencje uświadamiające decydentów o skali przemocy. Natomiast lista niedociągnięć jest długa: brak dobrej definicji przemocy psychicznej w kodeksie karnym, trudności w zobiektywizowaniu dowodów, dostępność środków finansowych na pomoc ofiarom przemocy, opieszałość policji i braki kadrowe...

– Tak, myślę, że tak jak w Polsce policja ma do odrobienia lekcję ze zrozumienia, czym jest przemoc domowa, jak rozmawiać z osobami poszkodowanymi i jak ich ponownie nie wiktymizować.

Dlaczego według was warto zadzwonić na telefon zaufania?

– Doświadczenie przemocy jest ogromnym obciążeniem dla osoby, której dzieje się krzywda, doświadczeniem ponad siły. Może być powodem ogromnego stresu i wielu napięć. Trudno sobie z tym poradzić samodzielnie. Można doświadczać wielu trudnych, sprzecznych emocji, kobiecie może być trudno nazwać to, co się z nią dzieje, i rozpoznać przemoc. Dlatego tak potrzebna jest rozmowa.

– Tak, rozmowa może mieć przełomowe znaczenie dla procesu wychodzenia z przemocy. Nie bez powodu posługujemy się hasłem „Przełam ciszę”. To, że ktoś nas wysłucha i zrozumie, stanie po naszej stronie, może być pierwszym krokiem w kierunku odzyskiwania samej siebie i odbudowywania własnej wartości. Może również przynieść ulgę, sprawić, że nie będziemy czuć się z tym problemem same.

– Poza tym łatwiej jest wyrazić swoje uczucia i emocje we własnym języku niż w języku obcym. Zwłaszcza że kiedy ktoś decyduje się na telefon, może być w momencie ogromnego wzburzenia emocjonalnego; samo wybranie numeru jest często stresujące. Ale jeśli ktoś przezwycięży własne obawy, usłyszy: „Dobrze, że pani do nas dzwoni”, „To jest najlepsze, co mogła pani w tym momencie zrobić”, „W końcu szuka pani pomocy dla siebie, a nie dla męża”. Bo zanim dana osoba do nas zadzwoni, często walczy z myślami: „Czy ja dobrze robię?”, „A może przesadzam?”, „A jak jeszcze pogorszę sytuację?”, „A jeśli on się dowie?”, długo by wymieniać. Nierzadko te myśli kotłują się w głowie przez wiele lat, zanim ktoś zdecyduje się na jakikolwiek krok. Rozmowa to na pewno pierwszy krok, żeby wyjść z toksycznej relacji. Kroków może być więcej i każda z pań wykonuje je w swoim tempie, a my staramy się im w tym pomóc.

To cudowne, że stwarzacie im takie możliwości, na pewno nie jest to łatwa praca.

– Przemoc nie jest tematem cukierkowym, niełatwo o tym rozmawiać. Wymaga to dużego zaangażowania, a jednocześnie dystansu. I nie mówię tylko o osobach dyżurujących przy telefonie, ale o wszystkich wolontariuszkach.

Dziękujemy za rozmowę. Naszym zdaniem to, co wspólnie robicie, jest bardzo wartościowe i potrzebne.

rozmawiała Redakcja Gazetki



NIEBIESKA LINIA +32 466 901 702

Magdalena Kotomska
Kinésithérapeute
 Tel: 0470 30 57 22 (PL-FR-EN)

Centre Paramédical Upsilon
 Avenue de Tervueren 138B
 1150 Woluwe-Saint-Pierre
 (Rondo Montgomery)



Zwrot z ubezpieczenia


Rehabilitacja pourazowa, ortopedyczna, pooperacyjna,
 neurologiczna, oddechowa,
 bóle głowy, kręgosłupa, bioder, kolan, nadgarstków,
 drenaż limfatyczny manualny

Rehabilitacja
 Chińska Terapia Iglami



Patryk Sokolowski
 T. 0485 86 56 36
 p.sokolowskine@gmail.com
 Place Général Meiser 3
 1030 Schaerbeek

Joanna Doroszczyk
PSYCHOLOG
PSYCHOTERAPEUTA



Gabinet:
 Schuman, Zaventem, on-line
 joannadoroszczyk.terapia@gmail.com
 tel. +32 486 13 49 18

POLSKIE SPECJALISTYCZNE
CENTRUM DENTYSTYCZNE

- leczenie dzieci i dorosłych
- aparaty ortodontyczne
- protezy szkieletowe i akrylowe
- implanty i protezy na implantach
- aparaty wybielające
- korony i mosty (stomatologia estetyczna)



BRUKSELA: 493 rue Vanderkindere - 1180 Uccle
 Gsm: 0488 24 83 75
 zapraszamy od poniedziałku do soboty

TECHNIK PROTEZ
DENTYSTYCZNYCH

noc – dyżur napraw
 19-22h na telefon



naprawy
 protezy akrylowe i metalowe

rue Edouard Deknoop 25/8
 1140 Evere / Schaerbeek
 TEL. 0488 083 617

Lekarz dentysta
dzieci



Agata
 Jarowiecka

Kontakt:
 ☎ 0478 60 81 00
 ✉ agatajar@outlook.com

REHABILITANTKA
KINÉSITHÉRAPEUTE

Katarzyna Pająk

- **Rehabilitacja:**
 - pourazowa
 - ortopedyczna
- **Nastawianie kręgosłupa, stawów**
- **Gimnastyka korekcyjna**
- **Drenaż limfatyczny**
 Krążenie, obrzęki, zespół ciężkich nóg
- **Masaże lecznicze**
- **Endermologia**
 Modelowanie sylwetki, cellulitis
- **Mikrokinezyterapia**
 Terapia bioenergetyczna



35 lat praktyki Zwrot z mutuelle
Tel: 0496 502 742 (PL, FR)
 1190 Bruksela (Forest)

POLSKA KLINIKA
STOMATOLOGICZNA
I LEKARSKA



POLSCY SPECJALIŚCI

- » chirurg twarzowo-szczękowy
- » chirurg plastyczny
- » chirurg ręki
- » lekarze dentyści
- » lekarz ogólny i rodzinny
- » psycholog
- » psychoterapeuta
- » kardiolog

Place du Roi Vainqueur 15
 1040 Etterbeek (Thieffry) 
 tel. +32 488 787 141 (PL, FR, EN)



Trudny temat: bycie ofiarą przemocy a odebranie dziecka oraz utrata władzy rodzicielskiej

Wielokrotnie podczas konsultacji w ramach Platformy Antyprzemocowej Elles pour Elles spotykam panie zmagające się z przemocą domową. Często mówią, że nie zgłosiły tego na policję, ponieważ słyszały, że gdy w rodzinie istnieje przemoc, sąd opiekuńczy może podjąć decyzję o odebraniu dzieci i umieszczeniu ich w placówce lub rodzinie zastępczej.

Postanowiłam więc wyjaśnić, w jakich okolicznościach może dojść w Belgii do odebrania władzy rodzicielskiej lub/i umieszczenia dziecka np. w rodzinie zastępczej oraz jakie są inne możliwe środki ochrony dzieci.

AKTY PRAWNE

Podstawowym aktem prawnym, który reguluje zakres praw dziecka, jest Konwencja o prawach dziecka Organizacji Narodów



Zjednoczonych z 20 listopada 1989 r., którą ratyfikowało 197 państw, w tym oczywiście Belgia i Polska. Konwencja gwarantuje dziecku pewne prawa podstawowe, w tym prawo do ochrony przed przemocą fizyczną oraz psychiczną, do wychowania bez użycia przemocy, do nauki i uczęszczania do szkoły, a także prawo do wychowywania się w rodzinie, a gdy jest to niemożliwe – do zachowania przez dziecko prawa do kontaktów z rodzicami.

Aby zapewnić wykonalność praw przewidzianych w Konwencji, każdy kraj ma przepisy wewnętrzne, które pozwalają na właściwą egzekucję praw dzieci. W Belgii aktem regulującym te kwestie jest Ustawa z 8 kwietnia 1965 r. o ochronie praw nieletnich. To właśnie ona definiuje, jakie postępowanie powinno zostać wdrożone w przypadku, gdy osoba nieletnia znajduje się w niebezpieczeństwie i gdy jej prawa nie są przestrzegane.

Naturalnie oprócz ww. ustawy istnieją także inne akty, które szczegółowo regulują procedury ochrony nieletnich dzieci. Wymienię tutaj chociażby dekret z 4 marca 1991 r. o stworzeniu oraz funkcjonowaniu Services de l'aide à la Jeunesse (SAJ) oraz dekret z 18 stycznia 2018 r. wprowadzający zasady ochrony i prewencji w odniesieniu do osób nieletnich, który tym samym reguluje działania: SAJ, SOS Enfant, SPJ (Service de la protection de la jeunesse) i sądu opiekuńczego oraz określa zasady współpracy między poszczególnymi organami.

NIELETNI W SYTUACJI ZAGROŻENIA

DZIECKO JAKO OFIARA PRZEMOCY

Jeżeli w rodzinie istnieje przemoc, zwłaszcza skierowana bezpośrednio na dziecko, gdy dochodzi do naruszenia jego integralności fizycznej, gdy dziecko jest bite, torturowane (np. gaszenie papierosa na jego ciele), to nie ulega wątpliwości, że musi ono jak najszybciej opuścić miejsce, w którym dzieje mu się krzywda, a sprawcy przemocy muszą zostać należycie ukarani.

W tym kontekście należy też wspomnieć o kwestii nieudzielenia pomocy przez rodzica, który nie stosował bezpośrednio przemocy. Przykładowo – matka, która nie podjęła właściwych działań, mając pełną świadomość, że ojciec lub inna osoba (jej nowy partner) stosuje wobec dziecka przemoc, także poniesie odpowiedzialność karną za współudział oraz/lub za nieudzielenie pomocy w sytuacji zagrożenia. Pozbawienie władzy rodzicielskiej najprawdopodobniej zostanie orzeczone w odniesieniu do obojga opiekunów.

POLSKI PRODUCENT

RUSZTOWANIA

NA RYNKU EUROPEJSKIM

SPRZEDAŻ I WYNAJEM RUSZTOWANIA
Montaż – Demontaż – Transport

VENTE ET LOCATION D'ECHAFAUDAGES
Montage – Demontage – Transport

**WYCENA
GRATIS!**



Tel: 05 247 99 19
gsm: +32 493 07 58 16
mail: office@delta-echafaudages.be
TVA: BE 0523.924.813

Représentant de la société en Belgique:
Tel: +32 493 07 23 15
mail: piotr.kolota@delta-echafaudages.be
www.delta-echafaudages.be

173, Brusselsesteenweg - Merchtem 1785

DZIECKO A PRZEMOC PARTNERSKA

Wróćmy jednak do kwestii władzy rodzicielskiej w sytuacji, gdy mamy do czynienia „jedynie” z przemocą partnerską. Czy istnieje prawdopodobieństwo odebrania dziecka rodzicom? Zaczniemy od tego, że dziecko będące świadkiem regularnej przemocy między rodzicami także jest uznawane za pośrednią ofiarę przemocy. Zdarzenia te mają tak destrukcyjny wpływ na jego psychikę, a konsekwencje przemocy są na tyle widoczne, że najczęściej to szkoła zgłasza się do SAJ z prośbą o przyjrzenie się sytuacji dziecka.

Współpraca z SAJ odbywa się na zasadach dobrowolności (nawet sam rodzic, widząc, że z dzieckiem dzieje się coś niedobrego, może się tam zgłosić). Natomiast jeśli SAJ widzi, że rodzice nie współpracują, a istnieje uzasadnione przypuszczenie, że dziecku dzieje się krzywda (np. jest świadkiem przemocy w domu), wówczas SAJ skieruje sprawę do prokuratury, a ta do sądu dla nieletnich. Sąd wysłuchuje opiekunów oraz dziecka, jeśli jego wiek oraz rozwój emocjonalny na to pozwalają, i podejmuje decyzje, które są wiążące.

DECYZJE SĄDOWE

Należy pamiętać, że celem wymiaru sprawiedliwości nie jest rozdzielanie dziecka od rodziny, ale zapewnienie mu bezpieczeństwa. Priorytetem będzie zawsze utrzymanie dziecka w rodzinie! Sąd może (i często to robi) uzależnić pozostanie dziecka przy (najczęściej) mamie, jeśli podejmie ona kroki w celu opuszczenia przemocowego partnera. Chodzi o to, aby rodzice nie mieszkali razem i aby zredukować do minimum zachowania przemocowe, których dziecko jest świadkiem.

Jeżeli w wyznaczonym terminie matka nie dostosuje się do warunków stawianych przez sąd, to wówczas nie można wykluczyć, że dziecko trafi np. do rodziny zastępczej. Natomiast jeśli dziecko już zostało odebrane, bo sąd ocenił, że niebezpieczeństwo związane z jego pozostaniem w rodzinie jest zbyt wysokie, to może przedłużyć pobyt dziecka w rodzinie zastępczej lub innej placówce.

Podobnie jest w sytuacji, gdy rodzice są mocno uzależnieni od alkoholu lub innych środków psychoaktywnych i nie są w stanie właściwie sprawować opieki nad nieletnim dzieckiem – zaniedbanie też jest formą przemocy. Wówczas powrót dziecka do rodziny może zostać uzależniony od podjęcia terapii odwykowej, korzystania z opieki psychiatrycznej i psychologicznej itp. Sąd będzie regularnie otrzymywał raporty SPJ, aby na bieżąco reagować na rozwój sytuacji w danej rodzinie, i będzie podejmował lub modyfikował wcześniejsze tymczasowe decyzje.

Konwencja ONZ gwarantuje każdemu dziecku, które objęte jest postępowaniem sądowym, obowiązkową asystę wyspecjalizowanego adwokata, który będzie na bieżąco informował o etapach procedury oraz decyzjach podjętych przez sąd, a przede wszystkim będzie bronił interesów nieletniego. Rodzic (lub rodzice) może wynajmując swojego adwokata, choć nie jest to obowiązkowe – rodzice mogą sami reprezentować się przed sądem opiekuńczym.

ODEBRANIE WŁADZY RODZIELSKIEJ

Poza nadzorem instytucjonalnym lub tymczasowym umieszczeniem dziecka w ośrodku albo rodzinie zastępczej istnieje jeszcze inny środek, o który może wnioskować także prokurator lub adwokat nieletniego. Mowa tu o utracie władzy rodzicielskiej przez jednego lub oboje rodziców, do czego dochodzi w przypadku znęcania się lub poważnego zaniedbania. Ta decyzja jest fakultatywna – sędzia ocenia, czy utrata władzy rodzicielskiej powinna dotyczyć jednego czy obojga rodziców.

Rodzic traci prawa do dziecka, ale to nie oznacza, że już nigdy go nie zobaczy – to, czy kontakty zostaną zachowane, zależy od dobra i uzasadnionego interesu dziecka.

Jednakże rodzic, który utraci władzę rodzicielską, nie będzie już mógł podejmować decyzji dotyczących dziecka w sprawach szkolnych, podpisywać dokumentów administracyjnych, decydować o sprawach medycznych itp. Na miejsce rodziców zostanie wyznaczony *protuteur*, ale funkcję tę może pełnić także rodzic, który nie utracił władzy rodzicielskiej, jeśli nie stoi to w sprzeczności z interesem dziecka. Na opiekuna prawnego może zostać wyznaczony również ktoś z rodziny, np. babcia, dziadek, ciocia itp.

Decyzja o utracie władzy rodzicielskiej nie jest ostateczna ani wydana raz na zawsze. Po upływie roku można się ponownie zwrócić do sądu (na wniosek rodzica, prokuratora lub innej osoby mającej opiekę nad dzieckiem) o zmianę decyzji dotyczącej władzy rodzicielskiej.

JAKI STĄD WNIOSEK?

Jeżeli ktoś doświadcza przemocy ze strony partnera, a w domu są nieletnie dzieci, należy jak najszybciej zgłosić istnienie przemocy na policję, a jednocześnie podjąć kroki zmierzające do zmiany miejsca zamieszkania w celu odseparowania siebie oraz dzieci od przemocowego partnera. Niepodjęcie działań może mieć negatywne skutki prawne także dla matki dziecka, która jest ofiarą przemocy partnerskiej, ponieważ dzieciom nie została zapewniona (także przez nią) właściwa ochrona.

Należy pamiętać, że przemoc wobec nieletniego (nawet pośrednią) może zgłosić: szkoła, sąsiad, inny członek rodziny, lekarz, psycholog itd. Wówczas rodzice staną się przedmiotem dochodzenia – na początku może to być SAJ, a na dalszym etapie prokuratura i sąd. Występowanie przemocy partnerskiej nie oznacza automatycznego umieszczenia dzieci w placówce lub rodzinie zastępczej ani nie musi się wiązać z utratą władzy rodzicielskiej. Zawsze pierwszym wyborem sądu będzie pozostawienie dziecka przy biologicznym rodzicu, jeżeli nie jest to sprzeczne z interesem nieletniego. Sąd przy podejmowaniu decyzji weźmie zawsze pod uwagę to, czy matka podjęła niezbędne działania mające na celu ochronę dziecka.

Pamiętaj: jeśli matka jest ofiarą przemocy, to dziecko też nią jest!

Agnieszka Sità

prawnik w ASBL Trampolina,
współpracownik Kancelarii Notarialnej w Brukseli
www.trampolina.be

AERO-THERM

PRZEŁOM W TERMOIZOLACJI OD WEWNĄTRZ!

SPRZEDAŻ I MONTAŻ
STOLARKI OKIENNEJ I DRZWIOWEJ



Châssis Andre

- ▶ Wystarczy 1 mm zamiast 10 cm tradycyjnego materiału izolacyjnego
- ▶ Zapobiega kondensacji wilgoci i rozwojowi pleśni
- ▶ Oszczędność energii do 40%
- ▶ 100% niepalny RF
- ▶ Dozwolony także w sektorze medycznym i gastronomicznym

AERO-THERM to nanotechnologia. Nowatorska, termoaktywna masa szpachlowa, w której zastosowano unikatowe połączenie mikrosfer szklanych oraz aerożelu. Można ją nakładać na podłogi, ściany i sufity. Wszędzie tam, gdzie jest potrzebna wysokiej klasy izolacja przy małej utracie miejsca.



- ▶ PVC – aluminium – drewno
- ▶ Bramy garażowe
- ▶ Systemy przeciwsłoneczne firmy SELT
- ▶ Żaluzje fasadowe
- ▶ Rolety
- ▶ Moskitiery
- ▶ Markizy
- ▶ Refleksy

WYŁĄCZNY DYSTRYBUTOR NA BELGIĘ

rue Reimond Stijns 96/1
1080 Molenbeek Saint-Jean

+32 2 324 82 92
+32 477 88 53 04

info@chassisandre.eu
www.chassisandre.eu



JESTEŚ W GAZETCE JESTEŚ WIDOCZNY!

REKLAMA
tel. 0476 92 08 19
tel. 0474 87 71 50
info@gazetka.be

R&B Builders and Constructors BV
Autoryzowany Dystrybutor Ceresit – Henkel

PROMOCJA
DO WYCZERPANIA ZAPASÓW

Ceresit CT 84
850 ml
PROMOCJA

START: DZISIAJ!!!



KUP KARTON CT 84 –
OTRZYMASZ PISTOLET
APLIKACYJNY GRATIS



KUP 2 KARTONY CT 84 –
OTRZYMASZ PISTOLET &
KOSZULKA CERESIT GRATIS



Promocja może być zakończona wcześniej w przypadku wyczerpania pakietów promocyjnych.



1 sztuka
8,56€ !!!

**KLEJ PIANKOWY
EKSPRESOWY
DO PŁYT
IZOLACYJNYCH
EPS/XPS/WĘŁNY
I INNYCH**

- * **PISTOLET METALOWY!**
- * **SUPER LEKKI KLEJ**
- * **850 ml !!!**
- * **+/- 10 m²**
- * **2 h – SUCHY**
- * **od -10°C do +40°C**

Woluwelaan 141 B
1831 DIEGEM
+32 (0)2 256 92 36
info@rbbuilders.be
www.rbbuilders.be



R&B Builders and Constructors BV
Jedyny prawdziwy specjalista z pełnym
asortymentem dla profesjonalistów ETICS



Sklep firmowy marki Ceresit

Specjalizacja – fasady od A do Z

- izolacje, krepki, kleje, siatki, mozaiki (na bazie żywicy), kamienie
- w sprzedaży narzędzia oraz taśmy marki Bleu Dolphin
- nieograniczona gama kolorów mieszanych na miejscu
- mieszanie kolorów farb marki Sigma
- sprzedaż parapetów, karniszy
- wyginanie profili kolorowych



Ceresit
www.rbuilders.be

visage



WYKONUJEMY OCIEPLENIA FASAD

- kompleksowa gama systemów ociepleń zewnętrznych (ETICS)

Wysoka jakość produktów
i usług w dobrej cenie!



Dowozimy towary ciężarówką z dźwigiem

**U NAS NIGDY NIE MA PROMOCJI!
U NAS ZAWSZE SĄ NAJLEPSZE CENY!!!**

141B, Woluwelaan - 1831 Diegem

Godziny otwarcia:
od poniedziałku do piątku: 6.30 – 18.00
sobota: 7.00 – 14.00

Tel. 02 256 92 36
Fax. 02 256 92 96
E-mail: info@rbuilders.be

+32 (0) 479 25 73 02 Rafal
+32 (0) 487 27 42 92 Mariusz

www.rbuilders.be

ZMIANY W PRAWIE BUDOWLANYM I EKOLOGICZNYM W BELGII NA ROK 2024

Belgia, zobowiązując się do realizacji celów Unii Europejskiej w zakresie neutralności węglowej, opracowała długoterminową strategię energetyczną i klimatyczną (LTS2050), która ma na celu dostosowanie prawa w Belgii do wymogów porozumienia paryskiego oraz osiągnięcie neutralności węglowej do 2050 r. Chociaż obecne plany nie zawierają jeszcze precyzyjnie określonego celu dotyczącego krajowej neutralności klimatycznej, rząd belgijski planuje ich aktualizację, aby dojść do jego osiągnięcia.

KLUCZOWE ELEMENTY LTS2050 OBEJMUJĄ:

- » zmniejszenie zapotrzebowania na energię przez promowanie efektywności energetycznej w budownictwie i przemyśle,
- » rozwój odnawialnych źródeł energii, zwłaszcza w sektorze produkcji elektryczności i transporcie,
- » stopniowe odchodzenie od ogrzewania opartego na ropie naftowej.



Dla inwestorów strategia ta otwiera nowe możliwości, zwłaszcza w obszarze budownictwa ekologicznego i innowacyjnych technologii energetycznych. Inwestowanie w projekty zgodne ze strategią LTS2050 może nie tylko przynieść korzyści finansowe, ale również wzmocnić reputację jako lidera w dziedzinie zrównoważonego rozwoju.

PROGRAM MIJN VERBOUWPREMIE W REGIONIE FLANDRII

Ma na celu wspieranie właścicieli domów i inwestorów w realizacji prac remontowych i izolacyjnych. Program oferuje szereg premii finansowych, które są dostosowane do różnych kategorii dochodowych. Obejmuje:

- » premie za izolację dachu lub podłogi strychowej: do 50 proc. wartości faktury dla najniższej kategorii dochodowej,
- » premie za izolację zewnętrznych ścian budynku: również do 50 proc. wartości faktury, z dodatkowymi bonusami za jednoczesne usuwanie azbestu,
- » premie za wymianę okien i drzwi: na modele o wysokiej efektywności energetycznej – do 50 proc. wartości faktury.
- » premie za izolację podłogi: do 50 proc. wartości faktury.

Informacje o premiach:

- » dla regionu Walonia – www.maroutereno.be
- » dla regionu Bruxelles Capital – homegrade.be

PREMIE VIA FLUVIUS

Fluvius, jako operator sieci dystrybucyjnej, oferuje dodatkowe premie za instalację fotowoltaicznych paneli słonecznych i systemów sterowania ogrzewaniem elektrycznym. Premia za panele słoneczne może wynieść do 750 euro, w zależności od

mocy instalacji. Dodatkowo Fluvius wspiera inwestorów poprzez usługi coachingu BENOvatie, które pomagają w efektywnym wykorzystaniu dostępnych premii i środków wspierających zrównoważony rozwój.

DODATKOWE WSPARCIE FINANSOWE

Rząd belgijski oferuje **EPC-labelpremie** – premia ta jest przyznawana za poprawę efektywności energetycznej budynków. Zależy od osiągniętego po renowacji poziomu energetycznego i może wynieść do 5000 euro. Ma zachęcać inwestorów do podnoszenia standardów energetycznych swoich nieruchomości, co przekłada się na zwiększenie ich wartości rynkowej i atrakcyjności.

Dodatkowo rząd belgijski oferuje od lipca 2022 do czerwca 2024 r. **premię za samodzielne prace izolacyjne dachu** – 6 euro za każdy m² izolacji.

KONIEC OBNIŻKI VAT NA PANELE SŁONECZNE

W 2024 r. Belgia zakończyła obniżkę VAT-u na panele słoneczne. Poprzez normalizację stawek VAT i wycofanie dotychczasowych premii rząd belgijski stymuluje rynek do samodzielnego rozwoju. Ta zmiana jest ważna dla inwestorów, ponieważ sygnalizuje przejście od subsydiowanych inwestycji do bardziej zrównoważonych modeli finansowania. Chociaż może to oznaczać wyższe początkowe koszty inwestycyjne, perspektywa długoterminowych oszczędności i korzyści ekologicznych pozostaje atrakcyjna.

PRIORYTETY W IZOLACJI TERMICZNEJ I MODERNIZACJI OKIEN

Izolacja termiczna. Aby zwiększyć efektywność energetyczną i zmniejszyć rachunki za energię, inwestorzy powinni

ODKRYJ NAS SZEROKA GAMA ENERGIA ODNAWIALNA



POMPY CIEPŁA



WENTYLACJA



TERMODYNAMIKA KOTŁY



FOTOWOLTAIKA PANELE SŁONECZNE



OGRZEWANIE PODŁOGOWE



ENERGIA GEOTERMALNA

JETTE

Rue Leopold 1, 402
1090 Jette
02 426 74 24
jette@omnitec.be

SCHAARBEEK

Chée de Louvain, 675
1030 Schaarbeek
02 726 15 11
schaerbeek@omnitec.be

IXELLES

Chée de Boondael, 315 - 317
1050 Ixelles
02 344 24 92
ixelles@omnitec.be

HORAIRE

Lundi – Vendredi :
07h00 à 18h00
Samedi :
08h00 à 14h00

SAINT-GILLES

Chée de Forest, 83
1060 aint-Gilles
02 538 62 14
saint-gilles@omnitec.be

DROGENBOS

Avenue Paul Gilson 480
1620 Drogenbos
02 219 53 34
drogenbos@omnitec.be

WATERLOO

Avenue des Pâquerettes, 2
1410 Waterloo
02 476 08 77
waterloo@omnitec.be

LOGISTIQUE – FOREST

Rue Saint Denis, 282
1190 Forest
02 390 01 55
info@omnitec.be



przestrzegać określonej kolejności działań. Pierwszym krokiem jest odpowiednia izolacja domu, co minimalizuje straty ciepła. Inwestycje w izolację dachu i poddasza są szczególnie ważne, bo to tam występują największe straty ciepła. Równie ważna jest właściwie zaprojektowana izolacja ścian zewnętrznych budynków.

Modernizacja okien, czyli wymiana starych na nowe, bardziej efektywne energetycznie, może znacznie poprawić izolację termiczną i akustyczną budynku. Innowacyjne rozwiązania, takie jak izolacyjne panele z wełny drzewnej lub poliwęglanowe, gwarantują nie tylko izolację, ale również estetykę i trwałość.

DODATKOWE ZMIANY

Nowe przepisy dotyczące **usuwania azbestu** mają na celu poprawę bezpieczeństwa zdrowotnego i środowiskowego. Dla inwestorów zmiany te oznaczają zwiększone wymagania w zakresie bezpieczeństwa i ochrony środowiska przy remontach i modernizacji budynków.

Zmiany w regulacjach dotyczących **kosztów hipotecznych oraz wynajmu** mają na celu uelastyczenie rynku nieruchomości i wspieranie inwestowania w zrównoważone budownictwo. Dla inwestorów oznacza to nowe możliwości w zakresie finansowania nieruchomości i zarządzania nimi, zwłaszcza tymi, które spełniają nowe standardy efektywności energetycznej.

REKOMENDACJE BIURA ARCHITEKTONICZNEGO D44.BE

Biuro architektoniczne D44.be odgrywa kluczową rolę w dostosowywaniu się do zmieniających się regulacji budowlanych i ekologicznych w Belgii. Oferując kompleksowe usługi w zakresie projektowania i realizacji, D44.be jest nieocenionym partnerem dla inwestorów, którzy pragną, aby ich projekty były zgodne z nowymi przepisami. Doświadczenie pracowników i znajomość najnowszych trendów w budownictwie ekologicznym są niezbędne, by projekty budowlane i renowacyjne okazały się sukcesem.

W odpowiedzi na te zmiany D44.be zaleca inwestorom zapoznanie się z ekologicznymi i trwałymi rozwiązaniami izolacyjnymi dostępnymi na stronie isolationdurable.be. Znajdują się tam informacje na temat innowacyjnych technologii izolacyjnych, które zwiększają efektywność energetyczną budynków, a jednocześnie wyróżniają się estetyką i łatwością montażu.

VAT 6 PROC. – KIEDY I NA JAKIE PRACE LUB URZĄDZENIA?

W 2024 r. w Belgii wchodzi w życie nowe przepisy dotyczące VAT-u. Zachowany zostaje obniżony VAT w wysokości 6 proc. na prace związane z rozbiórką i renowacją, ale tylko dla prywatnych inwestorów. To zmiana, która może znacząco wpłynąć na koszty i rentowność inwestowania w nieruchomości.

Dodatkowo obniżka VAT-u na instalację pomp ciepła zostaje przedłużona do końca 2024 r., przy spełnieniu określonych warunków.

PODSUMOWANIE

Zmiany w prawie budowlanym i ekologicznym mają szeroki wpływ na rynek nieruchomości i sektor budowlany w Belgii. Poprzez wprowadzenie tych regulacji rząd belgijski stawia na zrównoważony rozwój i efektywność energetyczną. Oczekuje się, że te zmiany będą miały pozytywny wpływ na jakość życia mieszkańców, jak i na wartość nieruchomości. Zmiany w prawie budowlanym i ekologicznym w Belgii na rok 2024 są zatem odpowiedzią na globalne wyzwania ekologiczne i zmieniają się potrzeby społeczeństwa. Stanowią one szansę dla właścicieli domów, inwestorów i profesjonalistów w branży na dostosowanie się do nowych standardów i wykorzystanie możliwości, jakie niesie ze sobą zrównoważony rozwój.

www.mijnbenovatie.be

www.homegrade.brussels



Fasada wentylacyjna Kite House z wykończeniem z poliwęglanu/D44.be

ARCHITEKT

C&K ARCHITECTS S.A.R.L

PROJEKTY DOMÓW JEDNORODZINNYCH
PRZEBUDOWY, REGULARYZACJE
PODZIAŁ DOMÓW JEDNORODZINNYCH
PROJEKTY DOMÓW WIELORODZINNYCH
BUDYNKI BIUROWE
PORADY BUDOWLANO-KONSTRUKCYJNE
WIZUALIZACJE
NADZÓR BUDOWLANY
UZYSKIWANIE DOTACJI
POMIARY GEODETY
POMOC W WYKUPIE MURÓW "MITOYEN"
OPRACOWYWANIE "ETAT DES LIEUX"



0497142818
architects.ck@gmail.com

Wykonuję SCHODY DREWNIANE na beton i samonośne



tel. +48 604 162 539
ekodom.kryczka@interia.pl



Multi Chauffage

- Przeglądy, montaż i naprawa pieców gazowych oraz odbiory nowo zainstalowanych.
- Montaż instalacji gazowych – certyfikat CERGA.
- Ogrzewanie podłogowe, elektryczne folie grzewcze na podczerwiń.
- Wszelkie prace hydrauliczne.

☎ 0476 77 00 97
✉ info@multichauffage.be

USŁUGI HYDRAULICZNE

- usuwanie awarii
- płukanie instalacji centralnego ogrzewania
- odkamienianie piecy
- naprawy i przeróbki przeróbki hydrauliczne
- modernizacja kotłowni



szybko i solidnie
Tel. 0496 15 53 37

SCHODY DREWNIANE SAMONOŚNE



tel. 0 488 250 712
stolmar12@gmail.com

MEBLE NA WYMIAR

- Tworzymy nowoczesne i klasyczne kuchnie na wymiar
- Meble do salonu, jadalni, sypialni, biura
- Ekskluzywne systemy do wnętrza szafek
- Posiadamy w sprzedaży blaty kamienne oraz blaty Slim Line 12mm

Zapraszamy klientów indywidualnych oraz firmy budowlane.



tel. 02 640 29 92
info@arthurconcept.be
www.amenagement-concept.be

AMENAGEMENT CONCEPT

Passion & Rénovation

LOCATION et service NACELLE

- wynajem z operatorem 70€ za pierwszą godzinę •
- wynajem bez operatora • niezbędne badania OCB •

Idealny do prac: podcinanie i wycinka drzew
• naprawy rynien, malowanie fasad • naprawy i mycie dachów, rozbiórka kominów, tubage • montaż reklamy i oświetleń

wysokość robocza
16m, 20m, 24m





e-mail: zwierzpol@op.pl Tel. 0497 93 65 64 Marcin

Mycie okien



SK

CLEANING

Mycie: okien, rolet, paneli słonecznych, rynien, elewacji budynków, tarasów, werand, kostki brukowej

Sebastian Kosicki
☎ 0489 11 19 71
✉ sebastian.kosicki89@gmail.com
📍 sk_cleaning_
BE 0750.980.433

OKNA i DRZWI

PRODUCENT

SZYBKI CZAS REALIZACJI

okna, drzwi zewnętrzne, wewnętrzne, moskitiery, parapety, bramy



perfektokna@onet.eu **zdecydowanie najtaniej!**

+48 794 100 207 ☎ **+48 501 078 878**

Zasady korzystania z majątku wspólnego po rozwodzie

- * Zakończenie małżeństwa poprzez uzyskanie prawomocnego wyroku rozwodowego nie powoduje automatycznie podziału majątku wspólnego byłych małżonków, choć w tym momencie ustaje wspólność majątkowa. Wyjątkiem są sytuacje, kiedy sąd w ramach sprawy rozwodowej zajmuje się również podziałem majątku wspólnego, ale dotyczy to przypadków, które nie powodują nadmiernej zwłoki w postępowaniu. W praktyce zdarza się tak, kiedy małżonkowie są zgodni co do podziału majątku i jest on względnie niewielki. W każdym innym przypadku wymagane jest odrębne postępowanie, w którym dochodzi do szczegółowego ustalenia, co wchodzi w skład majątku wspólnego i jaka jest jego wartość, a następnie – jak ma wyglądać jego podział.
- * Nierzadko zdarza się, że byli małżonkowie dopiero po kilku, a nawet kilkunastu latach od uzyskania rozwodu zakładają sprawę o podział majątku wspólnego. Może pojawić się wówczas niepewność co do rozliczenia z tytułu wyłącznego korzystania z rzeczy przez tylko jednego z byłych małżonków, np. wyłącznego korzystania z domu, samochodu bądź innego dobra.
- * W tego typu sprawach należy rozgraniczyć **dwie sytuacje: kiedy wyłącznie jeden z byłych małżonków korzysta np. ze wspólnego domu za zgodą drugiego byłego małżonka** lub też za jego dorozumianą zgodą (np. kiedy ten drugi dobrowolnie zdecydował o wyprowadzeniu się) od **sytuacji, kiedy jeden z byłych małżonków nie dopuszcza drugiego do współposiadania** (np. wymienia zamki w domu i zajmuje go samodzielnie lub z osobami trzecimi, nie reagując na żądania drugiego współwłaściciela o dopuszczenie do współposiadania nieruchomości). W pierwszej sytuacji były małżonek nie ma podstaw do wysuwania roszczeń finansowych (roszczenia za bezumowne korzystanie) w stosunku do drugiego byłego małżonka z tytułu wyłącznego korzystania z nieruchomości, w drugim przypadku roszczenia takie wysunąć może.
- * Ostatnio problemem przedstawionym powyżej zajmował się Sąd Najwyższy, który w postanowieniu z 24 stycznia 2023 r. (sygn. akt II CSKP 490/22) stwierdził, że o bezprawności działania współwłaściciela, która uzasadnia żądanie wynagrodzenia za bezumowne korzystanie z nieruchomości, można mówić jedynie wtedy, gdy ten **pozbawił lub nie dopuścił innego współwłaściciela do współposiadania i korzystania z rzeczy wspólnej**. Samo zatem stwierdzenie, że z przedmiotu współwłasności korzysta wyłącznie jeden współwłaściciel, nie oznacza jeszcze, iż działa on z przekroczeniem uprawnień wynikających z przepisów prawa jako współwłaściciel.
- * W przedmiotowej sprawie wnioskodawczyni nie domagała się dopuszczenia jej do współposiadania domu przez byłego męża, żądając jedynie zapłaty wynagrodzenia za korzystanie z tej nieruchomości. Zaniechanie korzystania z domu było suwerenną decyzją wnioskodawczyni, która nie miała obiektywnej potrzeby korzystania z niego, skoro wkrótce po wyprowadzeniu się zawarła nowy związek małżeński i zamieszkała z nowym małżonkiem. Bez znaczenia jest również to, czy były mąż korzystał z całego domu, czy tylko z jego części. Zdaniem sądu pierwszorzędne znaczenie w tej sprawie ma ocena, czy wyprowadzając się ze wspólnego domu albo później wnioskodawczyni manifestowała wolę jego współposiadania i korzystania zeń, co były mąż jej uniemożliwił.
- * Będąc współwłaścicielem, były mąż mógł korzystać z domu w całości i sam fakt korzystania nie uzasadniał jeszcze roszczenia wnioskodawczyni. Jak długo nie uniemożliwił jej współposiadania i korzystania z domu, tak długo roszczenia tego nie uzasadniało również występowanie przez wnioskodawczynię w toku postępowania działowego z żądaniem zapłaty wynagrodzenia czy też z wnioskami zmierzającymi do dokonania podziału domu albo przyznania go jej na wyłączność. Nie można też uznać, że były mąż wnioskodawczyni miał obowiązek wynająć albo sprzedać dom, a uzyskanymi w ten sposób dochodami podzielić się z wnioskodawczynią stosownie do wielkości udziałów.
- * Zamieszkiwanie w domu, którego jest się współwłaścicielem, stanowi realizację prawa własności danej osoby. Dobrowolna rezygnacja drugiego współwłaściciela z korzystania ze wspólnej nieruchomości nie powoduje, że osoba legalnie w niej zamieszkująca obciążona zostaje opłatami z tytułu korzystania nie ze „swojej części” nieruchomości. Takiej części bowiem nie ma. Powstać ona może dopiero po podziale majątku wspólnego, ewentualnie po wcześniejszym uregulowaniu pomiędzy współwłaścicielami lub na drodze sądowej sposobu korzystania z nieruchomości.

KANCELARIA PRAWNA

Agnieszka Hajdukiewicz
Białystok, Warszawa

Kancelaria świadczy usługi na terenie Polski, swoje biura posiada w Białymstoku i Warszawie. Zajmujemy się pełną obsługą prawną osób fizycznych i prawnych, w szczególności:



- reprezentacją przed sądami i urzędami
- pomocą w rozwinięciu działalności gospodarczej w Polsce
- odszkodowaniami
- windykacją należności
- rozwodami i separacjami
- alimentami
- spadkami
- podziałami majątku
- nieruchomościami

Potrzebujesz opinii lub porady prawnej, zadzwoń lub napisz:

e-mail: biuro@kancelariahajdukiewicz.com

tel/fax: 0048 85 875 47 93

tel: 0048 504 078 866, 0048 519 159 677, 0048 506 455 273

www.kancelariahajdukiewicz.com

Agnieszka Hajdukiewicz
radca prawny

K KUBSON IT

**PROFESJONALNY
SERWIS
KOMPUTERÓW
i LAPTOPÓW**

**CO
OFERUJE** DOŚWIADCZENIE JAKOŚĆ UCZCIWA
CENA

SERWIS ORAZ SPRZEDAŻ LAPTOPÓW
i KOMPUTERÓW STACJONARNYCH
TWORZENIE STRON WWW
REKLAMA CYFROWA i DRUKOWANA
PROMOCJE! INFO ZAWSZE NA FB

+32 487 54 61 38
Kubson - Informatyk Belgia

11h30-19h00

SERVICE
GSM 02 720 72 07

SERWIS
NAPRAWY i SPRZEDAŻY
(codziennie od 2003 roku)

SMARTPHONY
SERWIS APPLE
TABLETY
KOMPUTERY PC & MAC
GPS, KONSOLE GIER
(naprawiamy prawie wszystko)

RUE DES MENAPIENS 44
1040 ETTERBEEK (MERODE)
info@gsm-service.be

Romuald Nowiński

INFORMATYK - naprawa, instalacja
komputery, smartfony,
televizja bez anteny sat.
w każdym telewizorze i
... smartfonie





GSM
0497.41.82.23
(WhatsApp, Viber)

zeskanuj mnie

HIGIENA NASZYM
PRIORYTETEM!


One Shot
DEZYNFEKCYJA

Specjalista
w zwalczaniu
Pluskiew
20 LAT
GOSWIADZENIA

One Shot gwarantuje rezultaty, które spełnią
oczekiwania, niezależnie od rodzaju problemów:

PLUSKWIY - SZCZURY - MYSZY - KARALUCHY
OSY - MUCHY - MRÓWKI - KORNIKI - GRZYB - ITP.

ZWALCZANIE SZKODNIKÓW



Wyceny gratis - Bardzo szybki serwis
Dokładność i dyskrecja - Ceny przystępne

☎ 0475 94 06 07 ☎ 0485 04 05 53
🌐 oneshot.pcs 🌐 www.oneshot-pcs.be

TORO SCAFF

RUSZTOWANIA

SPRZEDAŻ – WYNAJEM
MONTAŻ – DEMONTAŻ

www.toro-scaff.be

- Atrakcyjne ceny dla polskich firm
- Dyplomowani monterzy

0488.93.27.27 (jęz. fr)
0488.93.27.25 (jęz. pl)

toroscaff@hotmail.com

Avenue Voltaire 181/1
1030 Bruxelles

SYSTEMY ALARMOWE I MONITORING
Bezprzewodowe i przewodowe alarmy z powiadomieniem na GSM

IDEALNE DO ZAPEZPIECZENIA
→ domu → terenu budowy
→ sklepu → biura

SYGNALIZACJA
→ włamania → pożaru → napadu → utraty zasilania

www.satSERVICE.be

tel. 0496 94 33 83 e-mail: satellite77@hotmail.fr

**USŁUGI
TRANSPORTOWE**

 10m³

⇒ PRZEPROWADZKI
⇒ PRZEWÓZ MEBLI,
MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH
⇒ WYWÓZ GRUZU

WINDA
CENY DOSTĘPNE

Kontakt
0485 93 47 21 Antoni

 22m³

LIFT SERVICE

Usługi winda: • materiały budowlane • przeprowadzki

0487 32 57 03

BATI-ZYGI S.P.R.L.

 28m³

tel. / fax. 02 347.20.55 bati-zygi@skynet.be

CALAMERA *Specialità Italiana*

PRODUKTY WŁOSKIE

ZAPRASZAMY na rynek:
piątek – Gand
sobota – Alost
niedziela – Jette
poniedziałek – Saint Gilles

MÓWIMY
PO
POLSKU

**LIFT • PRZEPROWADZKI
TRANSPORT**

Lift, przeprowadzki osób prywatnych,
biur, wywóz gruzu,
przewóz materiałów budowlanych itd.
Transport rzeczy - 30m³ oraz laweta.

 0477315651

CEZAR & PAWEŁ Tel. 0485 978 543



Grudzień to najcieplejszy miesiąc w roku, także dla ZHP Belgia!

Cały rok czekamy na ten czas, gdy bożonarodzeniowe ciepło zaleje nasze serca życzliwością i miłością. Wszystko jest jaśniejsze, lepsze i weselsze. Taki był też grudzień w ZHP Belgia.

26.11. na zbiórkę zuchów przybyła prawdziwa aktorka – pani Agnieszka, która poprowadziła rozgrzewkę aktorską całego ciała i języka. Tak przygotowane zuchy wystawiły samodzielnie wyreżyserowane przedstawienia kukielkowe.

3.12. harcerze i zuchy wzięli udział w trzeciej edycji akcji „Życzenia za uśmiech – kartka dla seniora”, organizowanej przez Lions Club Szczecin Cogito oraz Dom Polski EWSPA. Projekt ten łączy ze sobą całe pokolenia. Jego celem jest tworzenie świątecznych kartek dla seniorów, osób w potrzebie oraz pacjentów szpitali i ośrodków pomocowych, którzy niestety często święta spędzają w samotności. Dziękujemy PepeTV za nagranie tego wydarzenia.

3.12. odbyły się Moto Mikołajki – świąteczna akcja charytatywna na rzecz Gabryśia Prokoپیuka. Rodzice harcerzy wsparli nasze uczestnictwo w kiermaszu górą słodkości. Natomiast harcerze i harcerki wspólnie z dziećmi udekorowali pierniki lukrem i posypkami. Harcerze mieli do wykonania także tajną misję pt. Św. Mikołaj, która zakończyła się pełnym sukcesem. Na kiermaszu pojawił się prawdziwy Św. Mikołaj w biskupim stroju. Dzieci mogły napisać list z życzeniami i wrzucić go do mikołajowej skrzynki pocztowej, a odważniejsi przekazywali swoje marzenia osobiście i robili pamiątkowe zdjęcie.

Podczas kiermaszu korzystaliśmy z naszego stołu z ławami oraz ze stojaków reklamowych. Ich zakup był możliwy dzięki uzyskaniu środków finansowych w ramach konkursu „Mały projekt Polaków za granicą. Polonijny konkurs regrantingowy 2023”, realizowanego za pośrednictwem Stowarzyszenia Odra – Niemen na zlecenie Kancelarii Prezesa Rady Ministrów w 2023 r.

9.12. wzięliśmy udział w balu mikołajkowym. Dochód wsparł Centrum Obsługi Placówek Edukacyjno-Wychowawczych w Białymstoku. Działa tam 7 placówek, na 98 miejsc jest 114 wychowanków, w tym 6-miesięczne niemowlę.

10.12. delegacja ZHP Belgia udała się do Bredy, gdzie dzięki uprzejmości Pierwszego Polskiego Szczepu im. 1. Polskiej Dywizji Pancerniej otrzymaliśmy Betlejemskie Światło Pokoju. Tradycyjnie przed



świętami zawitało ono do wielu domów na całym świecie. To międzynarodowa sztafeta z 30-letnią historią, w ramach której płomień z Groty Narodzenia Pańskiego w Betlejem obiega cały świat, niosąc nadzieję. 17.12. harcerze podczas mszy celebrowanej przez o. Damiana Kopytło przekazali światelko kościołowi św. Elżbiety przy rue Portaels 24 (Schaerbeek).

Rozkazem L5/23 z 21.12. hm Roberta Rospędzihowskiego, referenta rozwoju organizacyjnego, ks. druhowi Aleksandrowi Katarzyńskiemu, kapelanowi ZHP Belgia i p.o. drużynowego próbnej Brukselskiej Drużyny Wędrowniczej, po zakończeniu kursu przyznany został stopień aspiranta. Gratulujemy i życzymy kolejnych stopni na dalszej drodze harcerskiej.

16.12. odbyło się spotkanie wigilijne Szczepu ZHP Belgia. Gromada zuchów „Leśne Ekoludki” wystawiła przepiękne jasełka. Harcerskie kolędowanie i celebrowana w duchu harcerskim msza zintegrowały naszą społeczność w modlitwie i refleksji. To wyjątkowe wydarzenie ma na celu integrowanie polskiej społeczności w Belgii, propagowanie wartości harcerskich i przekazywanie przesłania Bożego Narodzenia poprzez sztukę, śpiew i modlitwę. Reportaż o tych wydarzeniach znajduje się na YouTube i w PepeTV pod tytułem: „Świąteczne spotkanie ZHP Belgia: tradycja, harcerstwo i wspólnota”.

Odbył się też apel Szczepu i odczytanie rozkazu L-2/2023 pwd Łukasza Wardyna, p.o. szczepowego ZHP Belgia. W przeciągu roku Szczep ZHP Belgia z dwóch drużyn rozrósł się do siedmiu. Nasz Szczep powiększył się o cztery nowe jednostki:

Drugą Próbną Brukselską Drużynę Harcerzy z p.o. drużynowego wyw. Dariuszem Rumińskim i przybocznego wyw. Dominikiem Mioduszeńskim,

Trzecią Próbną Brukselską Drużynę Harcerzy z p.o. drużynowego wyw. Luckiem Świergoliem i przybocznego wyw. Jakubem Jamiółowskim, Gromadę Zuchów dziewczyn w Brukseli „Leśne Jagody” z p.o. drużynowego dhną Natalią Brachowicz i przyboczną dhną Barbarą Chylińską, Gromadę Zuchów dziewczyn w Brukseli „Leśne Elfy” z p.o. drużynowego sam. Justyną Domańską i przyboczną dhną Katarzyną Sochacką.

Nadal prężnie działa:

Pierwsza Brukselska Drużyna Harcerska „Matecznik” im. Marii Skłodowskiej-Curie z drużynową pwd Dominiką Chylińską. Od teraz będzie to drużyna harcerek,

Gromada Zuchów w Brukseli „Leśne Ekoludki” z p.o. drużynowego ćw. Tomaszem Wochną, Drużyna Wędrowników z p.o. drużynowego asp. ks. Aleksandrem Katarzyńskim.

Dotychczasowa drużynowa hm. Joanna Papińska otrzymała funkcję referentki ds. zuchów przy Szczepie ZHP Belgia.

Przez cały grudzień harcerze sprzedawali w różnych miejscach w Brukseli nasze kalendary na 2024 r. Dochód zostanie przeznaczony m.in. na pokrycie kosztów udziału ZHP Belgia w X Światowym Zlocie Harcerzy polonijnych w USA w 2024 r. Byłby to historyczny, bo pierwszy od 1982 r., udział polskich harcerzy z Belgii w tym wydarzeniu.

Zapraszamy na nasze strony: www.zhpbelgia.org i www.facebook.com/zhpbelgia.

Jeśli możesz, wesprzyj nas darowizną na konto: Związek Harcerstwa Polskiego w Belgii, BE32 7340 6617 2702, tytuł przelewu: „HAL2024”.

Czuwaj!

p.o. szczepowego ZHP Belgia Łukasz Wardyn i dh sam. Justyna Domańska

KREW DAREM ŻYCIA

Czy wiesz, że Twoja krew może uratować aż trzy życia?
Nie musisz być lekarzem by pomóc. Oddając krew, pomagasz i ratujesz życia!
Odwiedzając nową stronę na facebooku KREW DAREM ŻYCIA-BELGIA
możesz dowiedzieć się gdzie znajdują się najbliższe punkty krwiodawstwa.
Odwiedź, dowiedz się i do ataku!

Terapia grupowa DDA

Dla wszystkich identyfikujących się z syndromem DDA, osób dorastających w rodzinach alkoholowych. Grupa DDA to skuteczna forma terapii, pozwala odbudować poczucie własnej sprawczości i samoakceptacji. Jeśli zmagasz się z zagubieniem, poczuciem osamotnienia i niepewności, możesz sobie pomóc. Spotkania grupowe prowadzone są przez terapeutkę uzależnień w piątki 19:30 - 21:00, 2440 Geel.
Zapisy: terapiadda.geel@gmail.com

Jeśli masz bliską Ci osobę, której picie powoduje poważne problemy. Powitamy Cię serdecznie na naszych spotkaniach grupy „Światło”.

Tu dzielimy się doświadczeniem, siłą i nadzieją.
Nasze spotkania odbywają się w każdy poniedziałek o 20h.
Petit rue des Loups 68a, 1070 Anderlecht. Tel. 0032 485 866 445

Grupa ACA (DDA /DDD) – Exodus Wspólnota mężczyzn i kobiet, którzy wyrosli w otoczeniu, gdzie miały miejsce uzależnienia lub dysfunkcje. Poniedziałek godz. 20.00, Rue Jourdan 80, 1060 Saint Gilles,
E-mail: dda.exodus.bruksela@gmail.com (grupa spotyka się stacjonarnie)

Grupa Al-Anon „Misja”

zaprasza na spotkania wszystkich,
którym bliski jest problem alkoholowy.
Czwartek godz. 20.00,
Grupa Misja: Rue Emile Feron 153, 1060
Saint-Gilles. T. 0487 696 426
Chcesz pomóc sobie i innym? Przyjdź,
posłuchaj, zobacz.

ANONIMOWI HAZARDZISCI

Informacje na temat uzależnienia od hazardu oraz zdrowienia
pod numerem; +32 485 869 003

MITINGI ANONIMOWYCH NARKOMANÓW «WOLNI I WYZWOLENI»

w każdy piątek, 19:30 - 21:00
Lange Beeldekenstraat 18
2060 Antwerpia
tel.:+32 489 897 856
e-mail: odważniiwolni@gmail.com
Pomożemy Ci w znalezieniu drogi w życiu bez narkotyków.

JESTEŚ W PUŁAPCE?
GEVANGEN?

JEST
WYJŚCIE

ER IS EEN
UITWEG

SKONTAKTUJ SIĘ Z
ANONIMOWYMI
ALKOHOLIKAMI

CONTACT MET
ANONIEME
ALCOHOLISTEN

www.aa-hollandia.nl

 Punkt Informacyjny-Kontaktowy
Polskojęzycznej Wspólnoty AA
w Holandii, Belgii i Antwerpii

**POLSKOJĘZYCZNA INFOLINIA AA
W BELGII**
+32484/931102



Intergrupa AA „ARDENY” w Belgii

Spotkania Anonimowych Alkoholików
ZAPRASZAMY na bezpłatne spotkania dla tych, którzy chcą zerwać z nałogiem lub osób które chcą wiedzieć czy problem uzależnienia ich dotyczy. Spotykamy się po to, żeby rozwiązać problem z nadużywaniem alkoholu.
Aby uzyskać pomoc w AA wystarczy,
że skontaktujesz się z kimś z nas.

Możesz to zrobić korzystając z infolinii na terenie Belgii:
+32 488 080 063

Możesz również przyjść na mityng.

Nasze grupy:

QUO VADIS: wtorek godz. 20.00,
Bruxelles 1000, rue Le Corrège 19
ODNOWA 2006: poniedziałek godz 20.00,
Schaerbeek 1030, rue d'Anethan 19
ZIOMKI: sobota godz. 18:00
Schaerbeek 1030, av. Huart Hamoir 143
JAK TO DZIAŁA: piątek godz. 20.00
Saint Gilles 1060, rue Emile Feron 153
WIZJA DLA CIEBIE: niedziela godz.18:00
Saint Gilles 1060, rue Emile Feron 153
NOWE ŻYCIE: sobota godz.18.00
wtorek godz.19.00
Tielt 8700, Ruiseleedsesteenweg 42

www.aaintergrupaardeny.eu

Umieszczanie ogłoszeń drobnych w „Gazetce” jest bezpłatne.

UWAGA! Przyjmujemy wyłącznie ogłoszenia przesyłane mailem na adres info@gazetka.be lub SMS-em pod numer 0472 31 44 65.

Można je również zamieścić (ze zdjęciem) na naszym portalu www.gazetka.be

Redakcja nie będzie kontaktować się z osobami umieszczającymi ogłoszenia, prosimy więc o czytelność i jasność.

Ogłoszenia komercyjne (oferowane usługi, działalność gospodarcza itp.) są zamieszczane wyłącznie w formie reklamy płatnej!

Uwaga! Ogłoszenia drobne do rubryki „Wiadomości osobiste” są przyjmowane wyłącznie jeżeli numer wysyłający i ten podany w sms-e się zgadzają.

Codziennie na www.gazetka.be nowe ogłoszenia!

■ Praca: szukam

■ Szukam pracy z zamieszkaniem, potrzebuję jej żeby się utrzymać, Bruksela, nie znam języków obcych, pracy się nie boję. T. +48 781 102 292

■ Szukam pracy jako kierowca, mieszkam w Brukseli mam duże doświadczenie jako kierowca, pracowałem tu 14 lat, znam j.francuski. T. 0484 120 989

■ Szukam pracy jako pomocnik. T. 0495 907 446

■ Szukam pracy, wykonuję prace instalacyjne (elektryka, hydraulika), giproc, tynki, płytki, parkiety, okna oraz drzwi. T. 0497 933 028

■ Szukam pracy w budownictwie lub innej branży. T. 0486 412 981

■ Poszukuję pracy przy załadunku kontenerów, wyburzaniu, przeprowadzkach. T. 0466 043 041

■ Poszukuję pracy przy załadunku kontenerów, wyburzaniu, przeprowadzkach. T. 0467 649 212

■ Szukam jakiegokolwiek pracy. T. 0465 922 839

■ Mieszkanie: wynajmę

■ Wynajmę pokój w dzielnicy Saint Gilles. Blisko metra i tramwaju. Cena 300€. T. 0485 070 322 po 18-tej.

■ Do wynajęcia pokój bez meldunku, chee d'Alseberg, dla kogoś z A1, cena 600€. T. 0483 330 305

■ Do wynajęcia mały dom w Auderghem, blisko stacji metra, tramwaju oraz sklepów. Dom składa się z 3 pokoi i jest w doskonałej lokalizacji dla osób ceniących wygodę komunikacyjną oraz dostęp do sklepów. Cena wynajmu wynosi 1000€/miesiąc, + opłaty za media. T. 0495 622 441

■ Od zaraz wolny pokój dwu- lub trzyosobowy, w dużym wolnostojącym domu po remoncie (7 sypialni). Dom jest wyposażony w 2 łazienki, 2 toalety, jadalnię, wspólny duży salon, wyposażoną kuchnię, ogród,

miejsca parkingowe. Pokój ma 23m2 jest umeblowany. Prąd, ogrzewanie, internet, pralka, suszarka elektryczna już w cenie. Obiekt jest regularnie sprzątny. Cena już od 450€ za miesiąc/od osoby w pokoju wieloosobowym. Dom znajdują się w dobrej lokalizacji w centrum Maasmechelen, 3 minuty samochodem od autostrady E-314. W pobliżu znajdują się również sklepy i punkty usługowe. Kontakt: 0032 468 487 200 też via whatsapp.

■ Anderlecht, 10 min do dworca Bruxelles-Midi. Apartament 1 pokój, salon, kuchnia, łazienka z prysznicem. Wyposażenie kuchni: lodówka-zamrażarka, zmywarka, piecyk elektryczny, pochłaniacz. Ogródek 12m2, dodatkowe pomieszczenie gospodarcze na poziomie piwnicy dostępne od ogródka. Cena 880€, wolne od 01.03.2024. T. 0485 949 209

■ Mieszkanie: szukam

■ Szukam kawalerki do wynajęcia od 1 kwietnia z meldunkiem. Najlepiej dzielnica Anderlecht lub Koekelberg, rozważę też inne propozycje. T. +32 483 171 960

■ Szukam mieszkania z 2 sypialniami, dla dwóch par, w cenie 1190€. T. 504 658 775

■ Wiadomości osobiste

■ Poznam panią. Jestem wysokim brunetem, po 40-stce. T. 0489 111 729

■ Pan po 60-tce spokojny, bez nałogów, pozna miłą panią. T. 0466 399 947

■ Bardzo chętnie zapoznam kobietę, wspólne spędzanie weekendów, spacer. Ja mam 54 lata, pracuję i mieszkam w regionie flamandzkim, zachodnim, średniego wzrostu bez wizualnej nadwagi, inteligentny, sympatyczny, to może tyle o sobie na wstępie. Zapraszam do kontaktu, czas na zerwanie z samotnością. Może tym razem? T. 0466 11 36 90

■ Kobieta 56 lat szuka bratniej duszy do stałego związku (panom żonatym, pijącym podziękuję). T. 0493 781 389, po 19h00

■ Praca: zatrudnię

Aktualne ogłoszenia biur pracy znajdziesz na naszej stronie www.gazetka.be

■ Engage vendeur/vendeuse 30 heures/semaine, avec expérience. Veritas Etterbeek, chaussée de Wavre.

Mail: Boiteacat@gmail.com

■ Dla naszego klienta w regionie Antwerpii poszukujemy wykwalifikowanego monterów okien i drzwi. Zakres obowiązków na wakacje w tej firmie obejmuje następujące zadania: Montują Państwo stolarkę zewnętrzną z aluminium i PCV; montaż ram okiennych z aluminium i PCV; montaż drzwi aluminiowych i PCV; montaż szkła; montaż ścian osłonowych; Wykonują Państwo zarówno nowe prace budowlane, jak i renowacyjne. Na stanowisko monterów okien i drzwi poszukujemy kandydata z pierwszym doświadczeniem oraz prawo jazdy B jest dodatkowym atutem Atrakcyjne wynagrodzenie w zależności od doświadczenia. Kontakt: marta.muzylobori@accentjobs.be, T. 03/206 51 80

■ Szukam murarza okolice Brugge z A1 do stałej pracy w firmie belgijskiej. Szukam murarza okolice Gistel z A1 do stałej pracy w firmie belgijskiej. Więcej informacji, kontakt przez mail: resgroup.b@gmail.com

■ Entreprise générale spécialisée en rénovation recherche une équipe polyvalente (1 chef d'équipe + 2-3 ouvriers) pour la gestion de 1 ou plusieurs chantiers sur Bruxelles (sud) et dans le Brabant Wallon pour des travaux de maçonnerie, chape, gyproc, plafonnage, menuiserie, carrelage, façade, peinture, électricité, plomberie... Minimum 5 -10 ans d'expérience. Il faut pouvoir lire les plans, commander les fournitures et gérer le matériel. Le Français est nécessaire. On recherche des gens sérieux (pas d'alcool au travail). Tel : + 32 2 333 45 70, GSM : + 32 479 877 862, @ : olivier@miseajour.be

■ Agencja Pośrednictwa Pracy NEXT s.c. poszukuje dla jednego z klientów w Belgii zmotywowanych kandydatów do pracy

- Jasiu, znasz liczby?
- Znam, tato mnie nauczył!
- To powiedz, co jest po sześciu?
- Siedem.
- Świetnie, a po siedmiu?
- Osem.
- Brawo, nieźle cię tato nauczył, a po dziesięciu?
- Walet!



Jasiu siedzi w parku a przy nim kobieta w ciąży.

Jasiu nie wytrzyma i pyta:

- A co pani tam ma?
- Dzidziusia.
- A kocha go pani?
- Oczywiście.
- To dlaczego go pani zjadła?



- Gdzie pracujesz?
- Służę w ABW.
- O, to opowiedz coś ciekawego!
- O tobie czy o twojej żonie?



- Jaka jest największa i najstarsza oaza polityki?
- Komunikacja miejska! Żeby w godzinach szczytu wejść do tramwaju lub autobusu trzeba się mocno pchać, głośno krzyżeć, pluć i kopać.



Rozmawia krowa z owcą.

Krowa: Muu!

Owca: Bee!

A krowa na to:

- Nie zmieniaj tematu!



Blondynka płacze na porodówce.

Położna pyta:

- Dlaczego pani płacze?
- Urodziły mi się bliźniaki.
- I co z tego?
- Jak ja powiem mężowi, skąd to drugie dziecko?



Żona Szkota prowadzi, jej mąż siedzi obok.

- Hamulce nie działają!!!
- Uspokój się, kochanie i spróbuj zderzyć się z czymś najtańszym.



Na uroczystym przyjęciu Kubal już trzeci raz wraca z bufetu z kopiastym talerzem.

Żona w końcu nie wytrzymała:

- Nie wstyd ci?! Co ludzie sobie o tobie pomyślą?
- Nic, mówię im, że to dla ciebie.



Janusz w biurze podróży:

- Po ile karta rybacka?
- Za darmo.
- To poproszę.
- Najpierw trzeba podpisać druczek.
- To poproszę druczek.
- Za 250 złotych.



– Jeździecie z mężem na urlop razem czy oddzielnie?

- W zeszłym roku pojechaliśmy osobno. Mnie bardzo się podobało.
- A mężowi?
- Nie wiem, jeszcze nie wrócił.



W pewnej wiejskiej parafii miały się odbyć rekolekcje. Msza miała być odprawiona o 11 rano. Przyjechał ksiądz rekolekcyjista, okazało się, że na mszę przyszedł tylko jeden chłop. Gdy nadszedł czas kazania, ksiądz pyta wprost:

- Miałem głosić rekolekcje dla całej parafii, ale przyszedł tylko pan. Czy mówić kazanie czy nie?
- Facet odpowiedział:
- Proszę księdza, ja jestem zwykły chłop. Ja się tylko na krowach znam i wiem, że czy mam jedną czy dziesięć, jeść im muszę dać!
- Kiedy rekolekcyjista usłyszał te słowa, mówił kazanie przez półtorej godziny. Na koniec zapytał, czy się podobało.
- Chłop na to:
- Ja, proszę księdza, jestem zwykły chłop. Ja się tylko na krowach znam. Czy mam jedną czy dziesięć, jeść im muszę dać.
- No, ale jednej nie daję tyle, co dziesięciu!

Chłop na to:

- Ja, proszę księdza, jestem zwykły chłop. Ja się tylko na krowach znam. Czy mam jedną czy dziesięć, jeść im muszę dać.
- No, ale jednej nie daję tyle, co dziesięciu!



Dwaj przyjaciele w restauracji zamówili po kotleciku. Klener przyniósł półmisek z dwoma kotletami różnej wielkości i odszedł. Przyjaciele się certują:

- Ty weź pierwszy.
- Nie, ty weź pierwszy.
- W końcu jeden się zdecydował i wziął ten większy. Drugi patrzy na niego zgorszonym wzrokiem.
- Pierwszy pyta:
- Co tak patrzysz, że wziąłem ten większy?
- No, tak.
- A gdybyś ty wybierał pierwszy, to który byś wziął?
- Oczywiście ten mniejszy!
- No, to masz ten mniejszy!



Siedzi baba wieczorem w chałupie i słyszy z za okna:

- Baco, potrzebujecie drewno?
- Nie – odpowiedział baba, bo miał przy ścianie domu naskładane mnóstwo drewna. Rano wychodzi baba przed chałupę – a tu nie ma drewna!



Szkot wysłał żonę na wakacje na Karaiby.

Po tygodniu otrzymuje depeszę z hotelu: «Pańska żona się utopiła STOP Jej zwłoki oklejone krewetkami wyłowiona straż przybrzeżna STOP Co robić? STOP». Szkot idzie na pocztę i nadaje telegram: «Krewetki sprzedać STOP Pieniądze przelać na moje konto STOP Przynęte zarzucić ponownie STOP».



- Baco, czy można tu gdzieś kupić części zamienne do samochodu?
- Zaraz za wioską jest ostry zakręt nad urwiskiem, a części leżą na dole...



W wagoniku kolejki na Kasprowy turysta konwersuje z góralem:

- Baco, a co by było, gdyby ta lina się urwała?
- A to by było.... trzeci raz w tym tygodniu..

w zawodzie: elektryk – monter tras kablowych + podłączenia. Praca polega na instalowaniu i utrzymaniu przemysłowych instalacji elektrycznych, montażu tras kablowych, zapewnieniu optymalnego i bezpiecznego działania instalacji przemysłowych, podłączaniu okablowania przemysłowego, instalowaniu i wyposażaniu przemysłowych szaf sterowniczych.

Wymagania: odpowiednie wykształcenie, kwalifikacje i motywacja do pracy, brak lęku wysokości, komunikatywna znajomość języka angielskiego lub francuskiego

Oferujemy: atrakcyjne wynagrodzenie – 16,00 – 18,00 EUR brutto/h + 8 EUR dodatku za każdy przepracowany dzień + nadgodziny, legalne zatrudnienie na warunkach belgijskich, dodatki do wynagrodzenia: dodatek wakacyjny / premia roczna / dodatek rodzinny / ubezpieczenie zdrowotne i wypadkowe, jednorazowy zwrot kosztów przejazdu do Belgii, dodatkowo płatna praca w dni świąteczne, organizacja wszelkich wymagań związanych z podjęciem pracy w Belgii, zakwaterowanie niedaleko miejsca pracy.

Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie aktualnego CV w języku angielskim na adres: info@nextagency.eu

■ Dla naszego klienta w Belgii, poszukujemy osób do pracy na stanowisku: lakiernik meblowy. Praca w zakładzie produkującym różnego typu meble. Praca polega na zabezpieczeniu do lakierowania, na przygotowaniu powierzchni do podkładowania, lakierowania płyt, drewna i forniru, lakierowanie, polerowanie, itp.

Wymagania: doświadczenia w pracy lakiernika meblowego, znajomość różnych technik lakierowania, umiejętność oceny jakości powierzchni przed procesem lakierowania, precyzja i dokładność w wykonywaniu obowiązków, komunikatywna znajomość jęz. angielskiego.

Oferujemy: wynagrodzenie – OD 17,00 EUR brutto/h, legalne zatrudnienie na warunkach belgijskich, dodatki do wynagrodzenia: 13-tka / dodatek wakacyjny / zasiłek rodzinny / ubezpieczenie zdrowotne i wypadkowe, jednorazowy zwrot kosztów przejazdu do Belgii, dodatkowo płatna praca w dni świąteczne, organizacja wszelkich wymagań związanych z podjęciem pracy w

Belgii, zakwaterowanie niedaleko miejsca pracy. Zainteresowane osoby prosimy o przesłanie aktualnego CV w języku angielskim na adres: info@nextagency.eu

■ Agencja Pośrednictwa Pracy NEXT s.c. poszukuje dla jednego z klientów w Belgii zmotywowanych kandydatów do pracy w zawodzie: operator robota spawalniczego – wysokie wynagrodzenie. Praca polega na produkcji elementów różnego typu maszyn – umiejscowienie półproduktów w maszynie i obsługa robota spawalniczego, szlifowanie, polerowanie elementów oraz odbiór jakościowy. Obowiązki: produkcja komponentów maszyn, obsługa robotów spawalniczych (znajomość robotów ABB, Cloos lub Kuka będzie dodatkowym atutem), kontrola procesu produkcji oraz jakości wyrobów gotowych. Wymagania: minimum rok doświadczenia w obsłudze robotów spawalniczych, znajomość rysunku technicznego, komunikatywna znajomość języka angielskiego, gotowość świadczenia pracy fizycznej. Oferujemy: bardzo atrakcyjne wynagrodzenie – 19,50 EUR brutto/h (I i II zmiana) – 22,10 EUR/h brutto (III zmiana) + 6,02 EUR dodatku za każdy przepracowany dzień, legalne zatrudnienie na warunkach belgijskich, dodatek wakacyjny (15.38% rocznych zarobków brutto), premię roczną (8.33% rocznych zarobków brutto), dodatek rodzinny, załatwienie wszystkich formalności związanych z zatrudnieniem w Belgii, zakwaterowanie w pokoju jednoosobowym. Osoby zainteresowane ofertą prosimy o przesłanie CV w języku angielskim na adres: info@nextagency.eu

Prosimy o zamieszczenie następującej klauzuli:

Niniejszym wyrażam dobrowolnie zgodę na przetwarzanie danych osobowych zawartych w moim CV przez NEXT s.c. do potrzeb realizacji przyszłych procesów rekrutacyjnych (zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych). Wyrażam także zgodę na udostępnianie moich danych osobowych potencjalnym pracodawcom w kraju i za granicą do celów związanych z procesami rekrutacji. Rozumiem, że mogę żądać dostępu do moich danych osobowych, żądać ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, a także przenoszenia danych. KRAZ 18051

Kolonie 2024 w Comblain-la-Tour

Zimowisko turnus I	od 11.02 do 17.02
Zimowisko turnus II	od 03.03 do 09.03
Kolonie letnie turnus I	od 30.06 do 06.07
Kolonie letnie turnus II	od 07.07 do 13.07
Kolonie letnie turnus III	od 18.08 do 24.08
Kolonie jesienne	od 27.10 do 02.11

Cena 300€ / tydzień

Zapisy i informacje
Barbara Wojda – 0477 83 85 02

WWW.POLSKASKOLALEUVEN.EU

FERIE WIOSENNE "PODRÓŻ W ŚWIAT ZMYŚLÓW"

w Polskiej Szkole im. W. Szyborskiej

Gdzie: Mechelsevest 2, 3000 Leuven
Kiedy: 8-12/04/2024 8.30-17.30
Cena: 120€

Zapraszamy dzieci w wieku 3-13 lat!
ZAPISY:
 tel. 0489 30 59 05 lub 0472 28 69 25
 www.polskaskolaleuven.eu

UWAGA: wystawiamy atesty fiskalne do zwrotu podatku!

WYJAZDY Z POLSKI
środa, piątek
sobota, niedziela
tel. 508 530 452
888 743 616

WYJAZDY Z BELGII
czwartek, piątek, niedziela
poniedziałek, wtorek, środa
tel. 0489 764 566

Białystok
Bielsk Podlaski
Brańsk

Przewóz osób MARIUSZ

TRANSPORT MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH

klimatyzacja DVD
w standardzie

BELGIA-HOLANDIA-NIEMCY



Przewóz osób Belgia - Holandia - Niemcy

Jarosław MARKOWSKI

Wyjazd z Polski:
sobota
tel. dom: (085) 73 76 300
tel. kom: 0606 336 751

Wyjazd z Belgii:
niedziela, poniedziałek
mob: 0495 49 34 55



AUTO-HOLOWANIE + WYSTAWIANIE FAKTURY VAT

JUMPER Przewozy krajowe i międzynarodowe

z Polski
sobota, niedziela, środa
+48 602-664-771
+48 85 747-00-01

z Belgii z Holandii z Niemiec
poniedziałek, wtorek, piątek, niedziela

BELGIA - NIEMCY - HOLANDIA

Odbiór pasażerów i przesyłek ze wskazanego adresu i dowóz pod ustalony adres

www.jumper-bus.pl



Krzysztof Skowroński

Bruksela/Antwerpia-Białystok/Brańsk
Przewóz materiałów budowlanych
Mercedes Sprinter
KLIMATYZACJA • TV • DVD

PRZEWÓZ OSÓB BELGIA - POLSKA

Bielsk Podlaski i Ciechanowiec

wyjazd z Polski:
sobota
tel.: 0048 85 73 94 179
0048 0606 37 99 66

wyjazd z Belgii:
niedziela, poniedziałek
base: 0495 712 781
proximus: 0475 851 455



POLSKA NIEMCY HOLANDIA BELGIA

KAROL PRZEWÓZ OSÓB

Wyjazdy z Polski - środy, czwartki
Wyjazdy z Belgii - piątki, soboty

Tel. Belgia: 0489 33 50 91
Tel. Polska: 500 301 836, 517 987 915



Marcin Białystok - Podlasie

Wyjazdy z Belgii: poniedziałek, środa, czwartek, sobota, niedziela
gsm: 0484 92 97 28

Wyjazdy z Polski: wtorek, środa, piątek, sobota, niedziela
tel.: 0048 790 818 292
085 741 89 57

- przewóz osób
- przeprowadzki
- dostawa materiałów budowlanych
- przewóz paczek, przesyłek
- dowóz z adresu na adres
- komfortowa podróż: DVD, WiFi
- atrakcyjne ceny



Faktura VAT
DVD
Klima

ELVIS
Tomasz Kołodko

Wyjazdy z Polski:
sobota-niedziela
tel. 608 805 446

Wyjazdy z Belgii:
niedziela-poniedziałek
tk73@op.pl

Licencjonowany przewóz osób

BELGIA • HOLANDIA • NIEMCY
Z domu, do domu...



GAZETKA

TWOJA REKLAMA TUTAJ?

Skontaktuj się z nami:

0474 87 71 50 od poniedziałku do soboty
0497 19 86 11 w godzinach 9.00 - 19.00

info@gazetka.be
gagorowskaedyta@gmail.com

Przewóz osób i przesyłek Bruksela-Białystok

Grzegorz Baworski

z Brukseli:
NIEDZIELA, PONIEDZIAŁEK,
WTOREK, ŚRODA,
CZWARTEK, PIĄTEK
tel. 0495-737-565 Base
tel. 0495-333-404

z Polski:
SOBOTA, NIEDZIELA,
PONIEDZIAŁEK, WTOREK,
ŚRODA
tel: 85-746-45-16
kom. 602-176-530

Grześ

klimatyzacja i DVD



Przewóz osób DVD, KLIMATYZACJA Polska - Bruksela

Adam Popławski

wyjazdy z Polski
WTOREK, ŚRODA
kom. 604 261 640
tel. 85 716 93 85

wyjazdy z Brukseli
CZWARTEK, PIĄTEK
tel. 0495 88 25 31



PRZEWOZY PASAŻERSKIE Piotr PUZAN

Wyjazd z Polski:
sobota, niedziela (rano)
tel. 85 655 29 88
606 342 083
694 302 739

Wyjazd z Belgii:
niedziela, poniedziałek,
wtorek
tel. 0496 90 26 42
0476 31 78 26



Wyjazdy okolicznościowe. Bus 9 116 miejsc
FAKTURY VAT

TRANSPORT AUT NA LAWECIE

PODLASIE I PRZY TRASIE A2 Z POLSKI
BELGIA, HOLANDIA, NIEMCY **ŁUKASZ** NIEDZIELA, ŚRODA
T. +48 790 487 473

Z BELGII
PIĄTEK, PONIEDZIAŁEK
T. +32 477 24 49 53



PRZEWÓZ OSÓB, PACZEK, TOWARU, MEBLI ITP.

RADEK PRZEWÓZ OSÓB BIAŁYSTOK I OKOLICE

wyjeżdżamy w każdy dzień tygodnia

wyjazdy z Polski

wyjazdy z Belgii

T. +48 882 144 879

T. 0485 022 558

Mariusz Boratyński

PRZEWOZY PASAŻERSKIE

WYJAZD Z POLSKI
WTOREK, ŚRODA
+48 519 820 450

WYJAZD Z BELGII
CZWARTEK, PIĄTEK
+32 498 061 599

transport paczek,
przesyłek, materiałów
budowlanych, przeprowadzki
woj. podlaskie, mazowieckie,
łódzkie, wielkopolskie,
lubuskie
Siemiatycze - Białystok

Polska-Belgia przewóz osób
NOWYM KOMFORTOWYM 9-os. SPRINTEREM
z KLIMATYZACJĄ I DVD



www.redy.pl
gudi7@wp.pl

REDY
Grzegorz Malinowski

Wyjazdy z Brukseli w niedziele
tel. 0494 130 732

Wyjazdy z Polski w soboty i piątki
tel. +48/604 727 557, tel. +48/85 739 56 50

Białystok - Łapy - Bielsk Podlaski

Przewóz osób Belgia-Holandia-Niemcy

Mercedes SPRINTER



DVD
Klimatyzacja

Autoholowanie

Krzysztof DĄBROWSKI

Wyjazd z Polski
SOBOTA, PIĄTEK
Tel: (085) 73 75 716
Kom: 0600 / 708 873

Wyjazd z Belgii
**NIEDZIELA,
PONIEDZIAŁEK**
0496 / 41 45 22
0494 / 16 57 42
kom : 047 47 93 996

Elk i Warmia/Mazury →

Postój: Hotel des Monnaies, sobota 18.00-19.00

Zbigniew Stańczuk

Wyjazdy z Polski
piątek rano
Tel/fax: (087) 620 14 83
Kom: 0 603 190 615

Wyjazdy z Belgii
sobota 19.00
Niemcy: 0049 178 364 1241
Belgia: 0 478 985 415 gsm

ŻWIREK

telefony Polska
692 451 106
085 656 06 93

telefony Belgia
base. 0488 57 83 76

TV
DVD



Wyjazdy z Belgii
wtorek, środa, czwartek

Wyjazdy z Polski
niedziela, poniedziałek

Przewóz osób BRUKSELA - BIAŁYSTOK

**Wojtek i Łukasz
Borowik**



MERCEDES SPRINTER
VIDEO + KLIMATYZACJA

Wyjazdy z Belgii
SOBOTA
wyjazd po południu
tel: 0495 48 79 15
tel: 0472 48 43 79

Wyjazdy z Polski
CZWARTEK
tel: (085) 66 13 778
tel: 0604 355 395

Do Państwa usług od 1993 roku

TANI KOMFORT

Przewóz osób i paczek



**PODRÓŻUJ Z NAMI,
BO CI KOMFORT
ZAPEWNIAMY!**

wyjazdy z Belgii
19h00 środa, sobota,
niedziela
0475 612 656

wyjazdy z Lublina
8h00 wtorek, piątek
0048 787 707 777
0048 601 240 172

**Bruksela – Antwerpia – Wrocław – Kraków
Rzeszów – Lublin – Chełm – Warszawa
Łódź – Poznań – Zamość**

WYJAZD Z POLSKI - PIĄTEK ok. 18.00 WYJAZD Z BELGII - SOBOTA ok. 11.00

MAZURY - ELK

TRANSPORT OSÓB I PACZEK ZAKUPY SPOŻYWCZE NAZAMOWIENIE

MARMAT TRANS
TRANSPORT POLSKA-NIEMCY-BELGIA

+48 509 503 788 (PL) +32 471 87 09 77 (BE)

Leszek Łapy

LECHU-TRANS

Belgia - Holandia - Niemcy

PL +48 514 380 058
BE +32 493 753 969



Wjazd z Polski
Środa-Czwartek

Wjazd z Belgii
Piątek-Sobota

Oferujemy:

- przewóz osób
- przewóz materiałów budowlanych, okien, mebli, itp.
- przeprowadzki
- transport lawetą do 3 aut
- transport maszyn rolniczych

Przewóz osób, paczek i towarów

ŁUKASZ KAMIŃSKI

Wyjazdy z Polski
WTOREK, ŚRODA
tel.: 511 046 193

Wyjazdy z Belgii
CZWARTEK, PIĄTEK
tel.: 0494 90 72 45

**PODRÓŻ Z NAMI TO PRZYJEMNOŚĆ
DO PAŃSTWA USŁUG OD 11 LAT**

DVD • klimatyzacja

POLSKA - BELGIA

Marek Sadowski



DVD
klimatyzacja

wyjazdy z Polski
WTOREK, ŚRODA
tel. 608 264 049

wyjazdy z Belgii
**CZWARTEK godz.19.00,
PIĄTEK, SOBOTA**
tel. 0484 122 163

Odbiór z domu - podwóz pod wskazany adres

MIREK WOROBIEJ

PRZEWÓZ OSÓB

Polska Belgia

T. 604 644 653 Polska
T. 0484 866 526 Belgia

wyjazdy z Polski:
środa
wyjazdy z Belgii:
piątek



PRZEWÓZ OSÓB

Białystok - Bruksela

Przeprowadzki



"Gustaw"

Gaiński Gustaw

Przesyłki

Wjazd z Białegostoku:
środa, sobota
tel. (085) 663 34 13
kom. 608 536 788

Wyjazdy z Belgii:
piątek, niedziela,
poniedziałek
Prox: 0476-606-932
Base: 0486-247-720

KAROL PRZEWÓZ OSÓB

BELGIA • HOLANDIA • NIEMCY



Wyjazdy z Polski
wtorek, sobota,
niedziela, poniedziałek
tel. (0-85) 716 13 31
gsm: 0693 338 859

Wyjazdy z Belgii
czwartek, środa,
niedziela, poniedziałek
gsm: 0495 333 404

TWOJA REKLAMA TUTAJ?

Skontaktuj się z nami:

0474 87 71 50 od poniedziałku do soboty
0497 19 86 11 w godzinach 9.00 - 19.00

info@gazetka.be
gagorowskaedyta@gmail.com

GAZETKA

EKSPRES
Sokołów Podl. Bus



Wyjazdy z Polski - sobota
Wyjazdy z Belgii - niedziela godz. 12.00
od godz. 8.00 do 9.00 stoimy na Porte de Halle

Telefon

be: 0483 24 26 38
pl: 880 636 276
pl: 608 049 464

Dodatkowe informacje
www.ekspresbus.com.pl
Sławomir Horowicz

Trasa: Poznań, Warszawa, Zambrów, Białystok, Łapy, Bielsk Podlaski, Sokołów

NASZE SKLEPY OFERUJĄ PEŁEN ASORTYMENT
MATERIAŁÓW POTRZEBNYCH DO BUDOWY
I REMONTÓW, WSZYSTKO W JEDNYM MIEJSCU,
DUŻE ZAPASY W MAGAZYNIE:

- ↘ wszystkie rodzaje drzewa i materiałów
(drzwi, schody, parkiety...)
- ↘ urządzenia sanitarne
- ↘ izolacja
- ↘ maszyny
- ↘ farby
- ↘ narzędzia
- ↘ elektryczność
- ↘ ubrania robocze



2 DUŻE PARKINGI
KRYTY I NA ZEWNĄTRZ



SZYBKA OBSŁUGA
I ZAŁADUNEK POD DACHEM



PROFESJONALNY SERWIS
I PORADY EKSPERTÓW

www.watteau.be



BOIS WATTEAU ANDERLECHT

Rue Verheyden 18 – 28
1070 Anderlecht

Tel. 02/528 07 90
Fax: 02/528 07 98

e-mail: info@watteau.be

poniedziałek – piątek: 6:00 – 17:00
sobota: 7:00 – 13:00
niedziela: zamknięte

BOIS WATTEAU / SERVITECH

Chaussée de Mons 570
1070 Anderlecht

Tel. 02/521 24 22
e-mail: info@servitech.be

www.servitech.be

poniedziałek – piątek: 6:30 – 16:30
sobota: 7:00 – 12:00
niedziela: zamknięte

BOIS WATTEAU MOLENBEEK

Rue Delaunoy 114
1080 Molenbeek

Tel. 02/410 63 23
Fax: 02/413 10 09

e-mail: info@watteau.be

poniedziałek – piątek: 6:30 – 16:30
sobota: 7:00 – 13:00
niedziela: zamknięte



MATERIAŁY BUDOWLANE



ZAPRASZAMY
DO NOWEGO
SKLEPU
WATTEAU NORDIC!

13 Chaussée de Vilvorde
1020 Laeken



- ↘ powierzchnia
8150 m²
- ↘ szeroki wybór
produktów:
drewno, beton,
narzędzia, maszyny,
ubrania, farby,
izolacje
- ↘ strzeżony parking
- ↘ serwis dostawczy



BOIS WATTEAU NORDIC

13 Chaussée de Vilvorde
1020 Laeken

(na północy Brukseli,
blisko Galerii Docks, Ring i A12)

Tel. 02/216 81 03

poniedziałek – piątek: 6:00 – 17:00

sobota: 7:00 – 13:00

niedziela: zamknięte

Watteau
SINCE 1903
NORDIC



DIENSTENCHEQUES • TITRES-SERVICES

Szukasz pracy w
dienstencheques?
Oferujemy atrakcyjne stawki!*

38 h / tydz.:	15,26 €
30-37 h / tydz.:	15,16 €
20-29 h / tydz.:	14,83 €
13-19 h / tydz.:	14,50 €

*dla osób posiadających własnych klientów

Oferujemy również atrakcyjne
bonusy: premię „powitalną”, premię
„za polecenie firmy”, premię
„motywacyjną”, itp.

Chaussée de Waterloo 117, 1060 Saint-Gilles
Avenue Rogier 411, 1030 Schaerbeek
Steenweg naar Halle 12, 1652 Alsemberg
Italiëlei 213, 2000 Antwerpen
0489 95 44 33 Bruksela
0485 46 06 06 Bruksela
0484 65 00 55 Antwerpia



Już teraz bony
żywnościowe
o wartości 8 €



Dziękamy
na rynku
belgijskim
od 1992 r.

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

- Produkcja na wymiar
- Apartament, ulica, piwnica
- Certyfikaty (benor – bosec)
- Drzwi garażowe

Autoryzowany instalator I.S.I.B.



Okna: ALU, PVC, drewno

- systemy przeciwsłoneczne
- rolety, żaluzje, moskitiery

Krótkie terminy dotrzymane

Montaż wykonany przez właściciela firmy

PORTES RÉSISTANTES AUX EFFRACTIONS

- Portes sur mesure
- Appartement, rue, cave
- Portes blindées et coupe-feu G-Block
- Portes de garage

Installateur agréé I.S.I.B.

Châssis: ALU, PVC, bois

- stores extérieurs Screen
- volets monoblocs ou mini-caisson

Respect des délais

Des professionnels à votre service

Kontakt w jęz. polskim / Contact en français

☎ 0477 20 30 50

✉ irek@skynet.be

☎ 02 428 56 05

✉ info@europortes.be

www.europortes.be

